Le Rempart

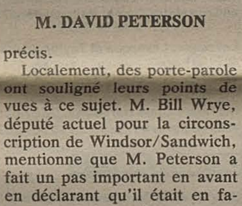
"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21ième année | No 34 | 2 septembre 1987

Seuls les Conservateurs s'opposent au bilinguisme officiel



M. BOB RAE



M. DAVID PETERSON



M. LARRY GROSSMAN

(DJ) Pendant cette campagne électorale, comme pendant toute autre, les partis politiques soulignent diverses questions d'importance aux citoyens de la province. Leurs points de vue sont généralement clairs quoique leurs opinions diffèrent souvent. Durant la campagne actuelle, une question prioritaire pour les francophones, et pour certains anglophones, est le bilinguisme officiel en Ontario.

Au plan provincial, les Libéraux ont déclaré qu'ils sont en faveur du bilinguisme officiel, mais ne précisent pas quand il serait instauré. M. David Peterson, chef du parti, s'est fait critiqué et même accusé par M. Larry Grossman, chef des Conservateurs, d'avoir un agenda caché à ce sujet. Aussi, M. Grossman l'a accusé d'être imprécis et de ne pas s'engager clairement.

Le chef conservateur est contre l'idée du bilinguisme officiel, disant que ça enleverait des emplois gouvernementaux pour les personnes de langue anglaise.

Les Néo-démocrates, eux, sont en faveur du bilinguisme officiel, et le considèrent important pour la province. Mais comme leurs adversaires libéraux, ils n'ont pas de plans précis.

Localement, des porte-parole ont souligné leurs points de vues à ce sujet. M. Bill Wrye, député actuel pour la circonscription de Windsor/Sandwich, mentionne que M. Peterson a fait un pas important en avant en déclarant qu'il était en faveur de cette question.

"Comme dans les élections de '85, le parti Libéral tiendra sa promesse d'aider la population francophone. Le parti est conscient des problèmes de nos concitoyens français et veut progresser dans ce domaine" déclare M. Wrye qui ajoute que M. Peterson est un homme qui a clairement gardé ses promesses électorales de '85.

M. Wrye, cependant, ne voulait pas commenter les accusations de M. Grossman, disant que c'est simplement un acte de désespoir pour le parti conservateur qui souffre d'un niveau très bas de popularité pendant cette campagne.

"Nous faisons des pas majeurs dans le domaine du bilinguisme, et nous continuerons dans ce sens" conclut M. Wrye.

M. David Cooke, député actuel néo-démocrate pour la circonscription de Windsor/Riverside déclare que son parti est en faveur du bilinguisme officiel et croit que ça sera un bénéfice pour la ville de Windsor. Mais il croit que la déclaration officielle serait plutôt symbolique.

"Ça créerait une attitude positive à travers la province, et ça soulignerait le progrès que nous faisons pour les francophones," souligne M. Cooke.

"Avec les années, les services sociaux sont devenus de plus en plus importants. J'ai toujours poussé pour que les services à l'enfance soient disponibles en français," mentionne M. Cooke qui fait ressortir que ses convictions sont restées les mêmes pendant sa carrière, qu'elles soient populaires ou non.

M. Cooke a aussi mentionné que la possibilité d'un conseil d'éducation homogène de langue française serait une bonne idée, mais nécessitera beaucoup de négociations et d'étude de avant de l'installer.

M. Jerry Kovacs, candidat progressiste-conservateur pour la circonscription de Windsor/Walkerville trouve que la question du bilinguisme officiel est très intéressante et explique que le parti n'est pas en faveur, mais, quand même, a fait beaucoup pour la population francophone.

"Le record du parti conservateur démontre qu'il est conscient des problèmes des francophones. Nous avons assuré beaucoup de leurs droits. Nous sommes en faveur des services en français, où ils sont justifiables" assure M. Kovacs. "Ceux qui en ont besoin, les reçoivent."

M. Kovacs reconnaît que les

suite à la p. 16

SPECIAL ELECTIONS

Prédiction: Deux Libéraux et deux Néo-démocrates dans le sud-ouest



PAR DANIEL JANISSE

Suite à l'annonce de l'élection provinciale en août, j'ai entrepris de faire des analyses des partis politiques en lice ainsi que de leurs candidats locaux. J'ai ainsi eu l'occasion de converser avec tous les candidats des circonscriptions de Windsor/Sandwich, Windsor/Walkerville, Windsor/Riverside et Essex/Kent.

L'objectif n'était pas surtout de creuser, critiquer et de les faire passer sous la loupe journalistique, mais plutôt de leur permettre de présenter leurs idées, leurs aspirations et bien sûr, leurs promesses. Je souhaite que ces articles ont été très utiles pour nos lecteurs et leur ont permis d'être plus renseignés lorsqu'ils iront aux urnes.

Cela étant complété, je me hasarde maintenant à faire mes propres prédictions par rapport aux quatre circonscriptions mentionnées. Dans la circonscription de Windsor/Sandwich, je n'ai vraiment aucun doute que M. Bill Wrye, député actuel et ministre du Travail sera facilement réélu. Le seul vrai concours dans cette circonscription sera pour le deuxième rang entre M. Georges Dadamo, candidat néo-démocrate et Mme Beth Cooper, progressiste-conservateur. Et je prévois que M. Dadamo gagnera ce concours, du fait de la haute popularité de son parti et la faible popularité de l'autre.

Cette circonscription produira probablement la seule victoire facile pour un candidat.

Dans la circonscription de Windsor/Walkerville, la bataille va être serrée, mais je me range du côté de Mme Donna Champagne, candidate néo-démocrate, du fait de son succès au conseil municipal ainsi que de la popularité de son parti dans une ville ouvrière telle que Windsor. Je crois que son adversaire principal, M. Mike Ray, ne sera pas défait par une grande majorité. La bataille interne entre lui et M. Brian Ducharme n'a pas vraiment aidé sa campagne, mais il a démontré qu'il peut recueillir des votes dans une courte durée de temps. Si M. Ray réussissait à gagner, il aurait à remercier M. Bernie Newman, qui a tenu le poste de député dans cette circonscription depuis très longtemps. Sans son appui officiel, M. Ray n'aurait pas de chance contre Mme Champagne.

Ce qui sera peut-être le concours le plus serré dans cette région est entre M. Dave Cooke, député actuel néo-démocrate et M. Rick Limoges, candidat libéral, dans la circonscription de Windsor/Riverside. Mes prédictions pour ce concours ont varié d'un jour à l'autre. Mais finalement, j'ai décidé que l'expérience politique de M. Cooke, son organisation électorale bien rodée et sa réputation stable de défendeur des politiques de son parti, lui permettront de l'emporter. M. Limoges est conseiller municipal pour la ville de Windsor et siège à divers comités dans la communauté. En plus, il mène une campagne très forte, mais je crois quand même qu'il subira la défaite par une très faible marge.

Dans le comté, il se mène une bataille entre deux députés actuels, du fait d'une redistribution de l'ancienne circonscription Essex/Nord tenue par M. Pat Hayes et celle de Kent/Elgin tenue par M. Jim McGuigan. M. McGuigan a tenu son poste pour les dernières dix années et a l'avantage avec la nouvelle circonscription. M. Pat Hayes est bien respecté dans les alentours du comté d'Essex, mais a trop de terrain à gagner à se faire connaître dans la région est de Kent qui est historiquement du territoire libéral. Aussi, avec la redistribution, M. Hayes a perdu l'appui de Tecumseh et de St. Clair Beach où il a très bien réussi à la dernière élection. Alors je prévois que M. McGuigan remportera la victoire, mais encore par une mince marge.

(Pour ce qui est du concours à l'échelle de la province, il est plus facile de prédire que les Libéraux formeront encore cette fois le gouvernement. Mais je ne crois pas qu'ils formeront un gouvernement majoritaire.)

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

Le département de la circulation de la ville de Windsor a souffert de lourdes pertes financières dues au vandalisme et au dommage fait aux parcomètres à travers la ville.

Le dommage est répandu partout à travers la ville, mais c'est au parc de stationnement #4-3, en arrière du Majestic Tavern sur la rue Ottawa, qu'il y a eu lieu le plus grand montant de dommages—presque $4000 au cours des derniers six mois.

Les parcomètres ont été ouverts par les vandales qui utilisaient une variété d'objets. Dans plusieurs cas, ils ont été détachés de leur fondation de ciment.

Le vol récent d'un nouveau parcomètre double coûtera $1 050 aux résidants de la ville pour le remplacer.

Échec au Crime offre des récompenses allant jusqu'à $1,000. pour des renseignements menant à une arrestation. Le numéro à composer est le 258-8477 [ou 1-800-265-5111 sans frais, dans le comté].

Les informateurs n'ont pas à se nommer ni à témoigner en cour. Pour garantir son anonymité, on donne un numéro de code à l'informateur qui servira à l'identifier s'il a à communiquer avec la police ou pour lui remettre une récompense le cas échéant.

Le coordonnateur d'Échec au Crime est le détective Bill Stephens et son adjoint est le constable provincial Garry Cranston. Le programme Échec au Crime est administré par un conseil de citoyens qui prélève les argents pour les récompenses par des dons déductibles pour fins d'impôts à: Échec au Crime, C.P. 60, Windsor Ontario, N9A 6J5.

Calendrier des événements

MARDI 8 SEPTEMBRE
Début de la saison de la Ligue de Quilles Jean-Paul II
9h15
Salle Bowlero
Renseignements: M. Bertrand Lapierre 256-8122

JEUDI 1 AU DIMANCHE 4 OCTOBRE
Voyage en Ohio pour le "Swiss Festival"
Parrainé par le Club de l'Âge d'Or Jean-Paul II
Informations: Arthur beaulne, 945-8874

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

AUTOMOBILES - PIECES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490
12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445
400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérard et Simone Levesque)
52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323
12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin)
455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

COMPTABLES

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline, B.Comm., C.A.) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

Robert Séguin, 737 ave Ouellette, (Rez-de-chaussée), Windsor 253-6326

DEPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

INFIRMIERES A DOMICILE

Marg Kelly Nursing Service (Infirmières et aide-infirmières de langue française disponibles) 973-5411

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

à suivre en page 16

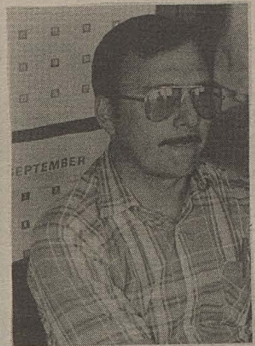
Le parti de l'Alliance des Familles envisage sa première élection

En plus des trois partis majeurs qui se font la lutte dans cette élection provinciale, il s'y trouve cette année un nouveau groupement, qui, comme le soulignent ses adhérents, a été formé principalement à cause du problème de l'avortement en Ontario.

Ce parti, nommé "L'Alliance des Familles", croit que la question de l'avortement est très sérieuse et qu'il faut effectuer des changements. Pendant plusieurs élections passées, divers individus maintenant actifs dans ce nouveau parti, ont poussé les candidats des trois partis traditionnels pour qu'ils s'adressent à ce problème. Mais selon M. Tim McGuire, candidat de ce parti dans la circonscription d'Essex-Kent, aucun candidat voulait s'engager. Alors c'est dans cet esprit que le parti a été formé.

"Mais il s'agissait de plus que simplement dire: nous voulons former un parti politique," mentionne M. McGuire. Ils ont dû collectionner au moins 10 000 signatures pour les appuyer. Cette quête a débuté en janvier de cette année et, rendus en avril, ils en avaient recueillies au dessus de 11,000. Après la vérification de l'authenticité des signatures, le parti est né officiellement le 10 juin dernier.

Malgré cette très courte existence, le parti envisage sa première élection. "Nous essayons maintenant de promouvoir notre existence; beaucoup de monde ne nous connaissent pas encore," avoue M. McGuire. "C'est un peu comme l'individu qui apprend à nager en étant jeté dans le bout le plus profond de la piscine". Le parti, par contre, n'est pas inquiet, car quels que soient les résultats de l'élection, ils sont convaincus d'une longue existence politique.



Comme le parti est relativement inconnu, ses aspirations politiques le sont également. M. McGuire reconnaît que ce n'est pas typique qu'un parti possède seulement un point majeur dans son programme. "Mais, dit-il, nous croyons fermement que toute question politique peut-être résolue avec l'aide de l'unité familiale. En plus, c'est notre conviction qu'elles devraient toutes être étudiées du point de vue de la famille."

"N'importe quelle question, soit l'agriculture, l'éducation ou l'environnement, devrait être considérée du point de vue de l'intérêt de la famille" conclut M. McGuire.

Le parti a un total de 32 candidats répartis à travers la province, y inclut un à Windsor.

Vote par anticipation

Trois journées de vote par anticipation sont prévues avant les élections du 10 septembre, afin de donner la possibilité de voter aux électeurs qualifiés ne pouvant pas se présenter le jour du scrutin.

Les électeurs qualifiés peuvent voter à l'un des bureaux de vote par anticipation situés dans leur circonscription électorale, à condition que leur nom figure sur la liste électorale ou sur une autorisation de voter.

Le vote par anticipation aura lieu les 3, 5 et 7 septembre, de 11h00 à 20h00.

Les électeurs qualifiés ne pouvant pas voter à l'un des bureaux de vote par anticipation peuvent aussi déposer leur bulletin de vote au bureau de leur directeur du scrutin les 29 et 31 août, et les 1er, 2, 4, et 8 septembre.

Les lieux et les heures d'ouverture des bureaux de vote par anticipation sont publiés dans les journaux quotidiens et hebdomadaires de toute la province.

REMERCIEMENTS

PRIÈRE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, qui m'éclaircie tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on m'a fait dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande.

S.W.

Petites annonces

À VENDRE: Vente est urgente, à cause de maladie. Petit restaurant, tout équipé. Prix à négocier. **944-4504** après 17h. 33-1

SERVICE DE GARDERIE: Dame prête à garder des enfants chez elle. **977-5273** 33-1

À VENDRE: Humidificateur **948-4683** 33-1

SERVICE DE GARDERIE: Secteur est de la ville. Appeler Pierrette **944-5343** 33-1

À VENDRE: 1978 Ltd II, 4 portes, 351, 90,000 milles, air climatisé, contrôle de vitesse, stéréo AM/FM, 8 track, servo-direction, servo-frein, certificat de sûreté, $2,200. **948-9803** 26-1

À VENDRE: Roulotte Starcraft, 1977, nouveau toit, coussins, moustiquaires, toilettes portatives incluses, ainsi que l'attache. Pèse 2090 lbs, et a la place pour coucher 8 personnes. $3000. On peut la voir au 155, Michael Dr., à Essex. 31-2

2 APPARTEMENTS À LOUER: 2 chambres à coucher chacun, libres le 1er septembre, à 2565 rue Ontario, Windsor. **256-2704** après 6hres. 32-1

En Bref

• **VIA lance ses tarifs étudiants**

VIA Rail a annoncé le lancement d'un tarif spécial permettant aux étudiants à plein temps de bénéficier d'une réduction de 33 pour cent sur le tarif de base aller simple, dans l'ensemble de son réseau. Pour se prévaloir de cette réduction, les étudiants doivent présenter, lors de l'achat de leurs billets, une carte d'étudiant en règle. Le nouveau tarif s'applique à tous les voyages depuis le 15 août 1987.

"Le nouveau tarif offre aux étudiants un rabais considérable ainsi que la possibilité de voyager en tout temps, sauf de rares exceptions," souligne Murray Jackson, vice-président au Marketing et aux Ventes de VIA.

• **Deux entreprises locales à l'honneur**

L'accent sera mis sur les entreprises et l'industrie canadienne le mois prochain, à Halifax, lorsque le gouvernement du Canada rendra honneur à l'excellence et aux réalisations d'entreprises pour l'année écoulée.

M. Michel Côté, ministre de l'Expansion industrielle régionale et ministre d'État aux Sciences et à la Technologie, a procédé à la nomination des 46 candidats dans les huit catégories participant au Prix Canada pour l'excellence en affaires 1987. Les prix seront remis lors d'une cérémonie qui aura lieu le 22 septembre, à l'hôtel Sheraton de Halifax.

Deux commerces locaux se sont distingués dans leur catégorie respective: Diffracto Limited de Windsor, dans la catégorie de l'invention et Clay-Mill Technical Systems Inc. également de Windsor dans la catégorie de l'innovation.

• **Le taux d'augmentation des loyers pour 1988 est fixé**

Le ministère du Logement a annoncé la semaine dernière que le taux d'augmentation des loyers pour l'année 1988 sera de 4,7 p. cent.

Cette annonce est faite en réponse aux exigences statutaires de publier le taux d'augmentation avant le 31 août de chaque année.

Le taux d'augmentation de 1988 constitue une diminution de 0.5 p. cent par rapport à celui de 1987, qui se chiffre à 5,2 p. cent. Il sera en vigueur du 1er janvier 1988 au 31 décembre 1988.

• **34 maisons en rangée seront construites à Windsor**

Les travaux de construction de 34 maisons en rangée doivent en principe débuter cet été, suite à un accord d'aide financière entre les gouvernements du Canada et de l'Ontario. Le projet coûtera la somme de 2,6 millions de dollars.

L'annonce en a été faite par le ministre du Logement de l'Ontario, M. Alvin Curling, et le ministre fédéral délégué à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, M. Stewart McInnes.

Le projet de construction, parrainé par la Société de logement à but non lucratif de la ville de Windsor, sera érigé sur l'avenue Joseph Janisse.

• **Octrois pour augmenter l'ampleur de l'éducation coopérative**

M. Sean Conway, ministre de l'Éducation, a annoncé récemment que le gouvernement de l'Ontario consacrerait, l'an prochain, 4,5 millions de dollars à la mise sur pied et à l'expansion d'initiatives en éducation coopérative.

Le ministère versera 2 millions de dollars pour améliorer la prestation des programmes d'éducation coopérative, 1,8 million de dollars à un Fonds d'accès pour des programmes pilotes destinés à attirer les groupes d'élèves qui généralement n'y participent pas, et 700 000 $ pour mieux faire connaître les programmes.

Grâce à ces nouvelles dispositions, les programmes d'éducation coopérative devraient attirer 10 000 élèves de plus.

• **L'ombudsman de l'Ontario à un nouveau bureau**

Le nouveau bureau de l'Ombudsman de l'Ontario, M. Daniel G. Hill, est maintenant situé au 1695 de la rue University West. Les résidants de Windsor et de l'environ qui ont des problèmes avec le gouvernement ontarien, ou ses ministères, agences, conseils ou commissions peuvent écrire, téléphoner (977-8006), ou visiter le bureau de l'Ombudsman, du mardi au vendredi, de 9h00 à 17h00. On accepte les appels à frais virés.

• **Nouvelle conseillère à Rochester**

Le conseil municipal de Rochester a récemment accueilli Mme Judith Dokuchic comme remplaçante du conseiller, Jim Preston. M. Preston a déménagé hors du canton de Rochester et sentait qu'il ne pouvait plus adéquatement répondre aux intérêts et aux besoins des résidents. Mme Dokuchic est en fonction depuis le premier août.

• **McCurdy signale les dangers retatifs au peroxide de benzoyl**

M. Howard McCurdy, porte-parole néo-démocrate sur les questions de Santé, vient de rendre publique une copie d'une lettre envoyée récemment à M. Jake Epp, ministre de la Santé et du Bien-être, concernant l'intention de seulement limiter l'accès au peroxide de benzoyl.

Cette substance, utilisée pour le traitement de l'acné est possiblement carcinogénique. À la lumière de cette information, M. McCurdy a suggéré au ministre d'en arrêter complètement la vente aux Canadiens.

• **Guide sur l'alimentation des tout-petits**

Le Centre d'édition du gouvernement du Canada vient de publier le guide le plus complet sur l'alimentation du nourrisson: "Alimentation du bébé".

Les sujets traités incluent la fréquence des tétées, l'allaitement du bébé lorsque la mère retourne au travail, la mastite, le choix de la préparation du commerce pour nourrissons, les suppléments de vitamines, la consommation de lait et l'introduction des aliments solides, les allergies alimentaires et que faire lorsque l'enfant refuse de manger.

On peut obtenir la publication du Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

• **15 000 $ pour la FESFO**

L'honorable Bernard Grandmaître, ministre provincial délégué aux Affaires francophones, a annoncé aujourd'hui que la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien allait recevoir une subvention de 15 000 $ pour l'aider à réaliser son projet d'analyse organisationnelle, pour évaluer ses programmes et services actuels et en augmenter la quantité et la qualité.

La subvention provient du Fonds de soutien à la communauté de l'Office des affaires francophones.

En approuvant cette subvention, le ministre Grandmaître a déclaré que les élèves franco-ontariens ont besoin d'une association comme la FESFO, au sein de laquelle ils peuvent se reconnaître et qui stimule leur appartenance au monde francophone.

• **Prêts de l'COD**

Le ministre ontarien de l'industrie, du commerce et de la technologie, M. Hugh O'Neil, a annoncé que la Corporation ontarienne pour le Développement accorde un prêt de 340,000 $ à la compagnie Binder Tool and Mold de Windsor et un autre de 700,000 $ à la compagnie J. K. Stockwell Ltd. de Leamington.

Le premier servira à l'achat d'équipement menant à la création de 32 nouveaux emplois au cours des cinq prochaines années, alors que le deuxième servira au financement d'un programme d'exportation qui devrait en créer 60 au cours de la même période.

• **Normes d'inflammabilité plus sévères pour les vêtements de nuit pour enfants**

Le ministre fédéral de la Consommation et des Corporations, M. Harvie André, a annoncé récemment l'adoption d'un nouveau règlement sur l'inflammabilité des vêtements de nuit pour enfants.

Selon le ministre, "ce nouveau règlement assurera une meilleure protection aux enfants et réduira considérablement le risque de blessures et d'accidents mortels causés par des vêtements de nuit en feu."

Les vêtements de nuit amples sont visés par ces dispositions plus sévères, car ils sont très souvent la cause des plus graves blessures subies par des enfants.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: **JEAN MONGENAIS**
Adjoint à la rédaction: **DANIEL JANISSE**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
CÉLINE VACHON

la copie: 50¢
abonnement: $13.50/Canada, $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

ON PARLE D'EUX



Le mois dernier, **Mme Jeannette [Lepage] Lachance** et son cousin **Vincent**, tous deux de Tecumseh, ont organisé une fête pour les descendants de leurs grands-parents **Norbert et Laure Lepage**. On est venu de Saskatoon, de Gravelbourg, de Régina, d'Ottawa, de Toronto, de London, d'Utica au Michigan et même de Houston au Texas pour y assister. La photo fait voir Mme Lachance, chez qui a eu lieu la fête, et Vincent avec **M. Henri Lepage, père**, le seul survivant des six fils du couple Norbert et Laure.

* * * * *

M. et Mme Conrad et Henriette Michaud sont heureux d'accueillir chez eux **Eric Ouellette** de Chatham qui résidera avec eux pendant la prochaine année afin de pouvoir compléter ses études secondaires en français à l'école L'Essor.

* * * * *

C'est la somme de $200. qu'a remporté **M. Roy Crawford**, gagnant du tirage 50/50 du Club St-Jean-Baptiste de Tecumseh qui avait acheté son billet de **Jeannine Renaud**. Le prochain tirage a lieu le 30 septembre.

* * * * *

Meilleurs souhaits à **Mlle Jacqueline Laliberté**, qui a dû subir une intervention chirurgicale récemment mais semble déjà en bonne voie de rétablissement.

* * * * *

M. et Mme Conrad et Henriette Michaud et leur fille **Chantale** sont en voyage dans le nord de la province actuellement où ils visitent leur fils/frère **Guy** et pourront en même temps assister à la fête de 25e anniversaire de mariage d'une des soeurs de Mme Michaud ainsi qu'au mariage d'une de ses nièces.

* * * * *

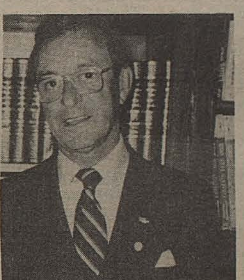
M. et Mme Gérard et Monique Paiement de Chatham et **M. et Mme René et Bernadette Grenier** de Windsor sont actuellement à la ville de Québec où ils assistent à une fin de semaine de formation pour les équipes de La Rencontre.

* * * * *

M. André Comeau, conseiller en planification financière pour la compagnie Regal Capital Planners, a passé le début de cette semaine à Montréal où il a assisté à une convention de délégués de la compagnie de partout au pays. M. Comeau est en fonction avec cette compagnie depuis environ un an.

* * * * *

Félicitations à **M. et Mme Polydore et Rollande Chauvin** qui accueillent leur premier petit-enfant. Les fiers parents de bébé **Chantal** sont **Paul et Sandra Chauvin**. Chantal pesait 7lbs 2oz. quand elle est née le 2 août. Les autres grands-parents sont **M. et Mme Polmire Atkinson**.



Félicitations à **M. Rénald Paquin** qui s'est distingué comme vendeur du mois. M. Paquin est agent d'immeuble pour la compagnie Royal Lepage ici à Windsor. "C'est toujours une honneur de recevoir cette distinction," dit-il.

* * * * *

Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNE?

DÉCÈS

M. Norman J.M. Roy est décédé récemment à l'hôpital General Public à Chatham. Il était l'époux de **Helen** (née **Tremblay**) de Pain Court, le fils de feu **Eugène King** et **Delphine Caron**, et le père de **Jacqueline** (Mme Richard Emond) de New Liskeard, d'**Eugene Roy** de Windsor, de **Jérôme** et **Richard** de Pain Court. Il était le frère de **Mme Alice Béchard** de Dearborn, Michigan, **Evelyn** (Mme Roland Parent) de Tecumseh, **Annette** (Mme William Strong) de Woodslee, **Jeannette** (Mme Patrick Coffey) de Grosse Pointe, Mich.; **Ernest King** et **Wilfred Roy** de Pain Court. Les obsèques ont eu lieu à l'église Immaculée Conception de Pain Court.

* * * * *

M. Jérôme Joseph Caron, époux de **Mme Lana [Charbonneau]** de Monroe, Louisiane, est décédé récemment à l'âge de 46 ans. Il était le fils de **Florence [Bénéteau]** de Pain Court et de feu **Gérard**. Il est né à Chatham en 1941. Il laisse aussi dans le deuil ses quatre filles, **Monique, Michelle, Nicole** et **Lise** et son fils, **Jean-Paul**. Il était le frère de **Rose-Marie** (Mme Paul Roy) de Chatham; d'**Agnes** (Mme Robert Waddick) de Chatham, de **Thérèse** de Montréal, de **Jean** de Destor, Québec, et de **Clément** de Windsor.

* * * * *

Mgr Adolphe Proulx de Hull est décédé récemment. Né près de Sudbury, il avait été successivement évêque-auxiliaire du diocèse de Sault-Ste-Marie, puis évêque d'Alexandria avant de devenir évêque du diocèse de Gatineau-Hull en 1974. Mgr. Proulx était bien connu pour son appui à une grande variété de causes sociales. Il laisse dans le deuil trois frères et deux soeurs. Ses funérailles ont été présidés par Mgr. Plourde d'Ottawa et d'autres prélats canadiens. Mgr Proulx était le cousin de **MM. Léo Proulx** et **Aimé Pharand** de Windsor.

* * * * *

Les opinions des candidats

NDLR: Afin d'aider à ses lecteurs et lectrices de mieux connaître les opinions des candidat[e]s aux élection, LE REMPART les a invités à répondre aux questions indiquées au haut de ces pages.

Tou[te]s les candidat[e]s ont accepté l'invitation et nous les en remercions.

MM. Wrye, Ray et Limoges nous ont remis un texte conjoint. Leurs réponses paraissent en entier sous le nom de M. Wrye et nous y renvoyons le lecteur pour les deux autres.

Ces réponses conjointes, ainsi que celles de Mme Champagne et de M. Mcguigan ont été soumises en français. Les autres ont été traduites par LE REMPART.

WINDSOR-SANDWICH

BILL WRYE (Libéral)

[Ces réponses ont été soumises conjointement avec MM. Mike Ray et Rick Limoges.]

1. [a] Quelles mesures préconiseriez-vous pour assurer que se poursuive le développement économique de la province?

Au cours des deux dernières années, le gouvernement a accordé une grande priorité à l'éducation, au développement en matière de technologie, de même qu'au développement de l'esprit d'entreprise. Ce sont les fondements les plus sûrs d'une prospérité durable pour l'Ontario.

Il est essentiel que l'Ontario accroisse sa part mondiale du commerce et de l'investissement. Pour ce faire, nous encourageons le développement de secteurs qui ont une influence directe sur la compétitivité de l'Ontario sur les marchés mondiaux: plus précisément, la technologie et l'éducation. Le gouvernement entend toujours affecter 1 milliard de dollars, répartis sur 10 ans, au développement des technologies. Le Conseil du premier ministre en matière de technologie fera en sorte que les fonds soient *dépensés intelligemment, plutôt que rapidement.*

Notre gouvernement est aussi grandement préoccupé par la qualité du système d'éducation. Son amélioration, afin qu'il puisse rencontrer des normes élevées d'excellence, continue d'être une grande priorité. Le gouvernement reconnaît en même temps qu'une main-d'oeuvre qualifiée et flexible constitue ce que l'on pourrait appeler la nouvelle richesse des nations. Le gouvernement libéral s'engage à ce que tous les Ontarien(ne)s puissent jouir de programmes tels "l'Avenir" et la Stratégie de formation professionnelle de l'Ontario qui leur permettront de s'associer à cette richesse.

L'Ontario, dans son ensemble, affiche une solide croissance économique. Par contre, la performance économique de certaines régions laisse à désirer. L'économie du Nord de l'Ontario sera renforcée et diversifiée. La Société de développement de l'Est de l'Ontario continuera de stimuler les économies locales et de favoriser la création de nouveaux débouchés d'emploi dans cette région de l'Ontario.

Le secteur de la petite entreprise demeure le plus dynamique en ce qui a trait à la création d'emplois en Ontario. Reconnaissant cela, le gouvernement continuera de mettre la priorité sur l'aide à la petite entreprise, par des programmes et des mesures visant à favoriser une croissance et son expansion soutenues, tels le Programme Nouvelles Entreprises, la réorganisation et l'élargissement de la Société de développement de l'Ontario, la création des Compagnies pour l'expansion des petites entreprises, et la Société Innovation Ontario.

1.[b] Croyez-vous que l'on doive viser à équilibrer le budget de la province, et si oui, comment?

Le gouvernement libéral croit que nous devons continuer à poursuivre des programmes ambitieux en matière sociale tout en maintenant une gestion fiscale prudente. Une des règles d'or de la responsabilité fiscale est de payer maintenant pour les choses consommées immédiatement et de n'emprunter que pour des projets à long-terme ou lorsqu'un stimulant économique est nécessaire. Voilà les fondements de l'approche du gouvernement.

Certaines des dépenses courantes du gouvernement ne servent qu'à rattraper une décennie de sous-financement. Certains secteurs tels le logement, la santé et l'éducation souffraient des conséquences d'un sous-financement chronique. Le gouvernement a dû affecter des sommes au maintien d'infrastructures sociales adéquates.

Le gouvernement libéral a été en mesure de combler ces besoins financiers additionnels tout en réduisant le déficit budgétaire provincial de manière progressive et responsable. Le déficit, qui s'élève maintenant à 980 millions de dollars, équivaut à la demie de un pour cent du produit provincial brut — le plus bas depuis 1964.

Le gouvernement libéral continuera de suivre ces principes de gestion financière saine.

2. [a] Quelles mesures sociales sont nécessaires pour améliorer la qualité de la vie dans la province?

Le gouvernement pense que de bons programmes sociaux jouent un rôle crucial dans l'amélioration de la qualité de la vie en Ontario.

Des services de garde à l'enfance abordables et de haute qualité, par exemple, sont autant un besoin économique que social. Puisqu'il s'agit ici d'une question d'ordre national, des pourparlers entre le fédéral et les provinces sont présentement en cours. En plus d'une aide fédérale prévue, le budget provincial prévoit 26 millions de dollars additionnels (185 millions de dollars en tout) pour ces services.

Les personnes handicapées ont besoin d'aide pour vivre indépendamment dans leur propre communauté et pleinement profiter de la vie. Le budget de mai prévoyait une augmentation des prestations du régime de revenu annuel garanti (GAINS-D) et des fonds provinciaux additionnels destinés à l'amélioration des services communautaires.

Les mesures sociales visant les personnes âgées contribuent aussi à l'amélioration de la qualité de la vie en Ontario. Le gouvernement les aide en remboursant une partie de leurs taxes foncières. Le budget provincial octroie des aides additionnelles dans ce secteur. Le gouvernement entend aussi affecter 100 millions de dollars additionnels à la rénovation de maisons pour les personnes âgées au cours des six prochaines années.

Nous sommes toujours confrontés au défi de fournir des logements locatifs à coût abordable en nombre suffisant. Cette année, le ministère du logement consacrera 378 millions de dollars à des initiatives en matière de logement.

Les soins de santé sont vitaux aux Ontariens et le budget 1988-89 leur accorde plus de 11 milliards de dollars. Ceci inclut des fonds additionnels pour améliorer la qualité des soins dans les maisons d'accueil, la mise en opération de services de traitement de l'alcoolisme et des toxicomanies pour les jeunes, et l'élargissement des soins dans le Nord. Windsor s'est vu octroyer des fonds pour l'hôpital des malades chroniques et pour Brentwood.

Des programmes tels l'Avenir ont grandement aidé des jeunes sans emploi à parfaire leur formation scolaire et leurs aptitudes dans la vie quotidienne comme en milieu de travail. Le gouvernement continuera aussi d'offrir des programmes de formation aux travailleurs plus âgés qui ont de la difficulté à se trouver un emploi après avoir été mis à pied.

2. [b] Comment doivent-elles être financées?

3. Croyez-vous qu'il y a des mesures à prendre pour améliorer le système d'éducation de la province, et si oui, lesquelles?

Le gouvernement vise l'excellence dans le domaine de l'éducation. Un des moyens d'y arriver est d'augmenter substantiellement et de manière durable les fonds capitaux et d'opération des commissions scolaires.

Le plan d'action en 11 points, annoncé par le premier ministre le 6 août 1987, indique clairement l'intention du gouvernement libéral de mettre à nouveau l'accent sur l'enseignement élémentaire. Le plan prévoit affecter 297 millions de dollars la première année à la réduction du rapport enseignant-élève, à l'engagement de plus d'enseignants, et à l'instauration de normes provinciales de rendement scolaire.

Voici quelques exemples de mesures déjà annoncées par le gouvernement libéral: l'accroissement du nombre de programmes d'éducation coopérative, l'amélioration de la formation en cours d'emploi et des programmes de perfectionnement pour les enseignants dans le domaine des sciences, et l'élaboration d'une série d'instruments provinciaux d'évaluation dans le but de mieux évaluer le rendement scolaire de nos étudiants et de mieux rendre compte au public des progrès des étudiants.

4. [a] Appuyez-vous la loi 8 sur les services en français en Ontario?

Oui. Les Libéraux croient que le gouvernement doit répondre aux besoins et aux attentes de la population francophone.

4. [b] Appuyez-vous le principe de conseils scolaires homogènes de langue française où c'est faisable?

Le 10 juillet 1986, le projet de loi 75 a reçu la sanction royale. Ce projet de loi garantit une représentation francophone au sein de 68 des 166 conseils scolaires de la province. D'après le projet de loi 75, tout conseil scolaire de l'Ontario qui compte au moins une école, ou une classe de langue française sous sa juridiction, doit *élire au moins 3* francophones qui siègeront au Conseil de l'enseignement en langue française.

On s'est engagé à instaurer un conseil scolaire de langue française dans la région d'Ottawa-Carleton, puisque cette région dispose d'une population suffisante pour le rendre viable et que les 4 conseils scolaires de la région semblent en faveur. Le gouvernement libéral s'engage à mettre sur pied un conseil scolaire francophone dans la région d'Ottawa-Carleton.

4. [c] Croyez-vous que la province de l'Ontario devrait se déclarer officiellement bilingue?

D'après la Constitution du Canada, l'Ontario ne peut devenir officiellement bilingue que si l'assemblée législative adopte une résolution dans ce sens et que le gouvernement fédéral l'appuie.

5. Autres points que vous aimeriez soulever:

	1. [a] Quelles mesures préconiseriez-vous pour assurer que se poursuive le développement économique de la province?	1. [b] Croyez-vous que l'on doive viser à équilibrer le budget de la province, et si oui, comment?	2. [a] Quelles mesures sociales sont nécessaires pour améliorer la qualité de la vie dans la province?	2. [b] Comment doivent-elles être financées?	3. Croyez-vous qu'il y a des mesures à prendre pour améliorer le système d'éducation de la province, et si oui, lesquelles?	4. [a] Appuyez-vous la loi 8 sur les services en français en Ontario?	4. [b] Appuyez-vous le principe de conseils scolaires homogènes de langue française où c'est faisable?	4. [c] Croyez-vous que la province de l'Ontario devrait se déclarer officiellement bilingue?	5. Autres points que vous aimeriez soulever:
BETH COOPER (Conservateur)	Une économie dynamique dépend d'un secteur privé vigoureux et un gouvernement qui permet la croissance de l'entreprise privée. Comme gouvernement, le parti P.-C. a établi le programme de développement de petites entreprises. Je crois que nous devrions aider aux compagnies qui débutent dans le domaine de la haute technologie, encourager le gouvernement fédéral à modifier la loi pour que les actions dans des compagnies contrôlées par des Canadiens deviennent éligibles comme investissements pour les R.E.E.R. et aider aux petites compagnies à développer des marchés d'exportation.	La réduction du déficit doit être une des priorités du gouvernement. Pendant les deux dernières années au pouvoir du parti P.-C., il a réussi à diminuer le déficit de 15,1% ('83-'84) et 11,7% ('84-'85). Nous avions le plus petit déficit per capita et le service civil le plus efficace et le plus petit au pays. La réduction du déficit ne doit pas se faire en retranchant les dépenses ni aux dépens des pauvres et des désavantagés, mais plutôt par une gérance responsable de la chose publique.	Les domaines tels la santé, les soins aux personnes âgées, le soin des petits, me concernent beaucoup, ainsi que les programmes pour les handicapés, notre population ethnique et le logement pour les sans-abris. Tous ces domaines sont en état de crise. Il faut prendre des mesures solides et qui font preuve de créativité pour s'adresser à toutes ces questions de façon responsable. L'efficacité financière, l'accessibilité et l'amélioration des ressources communautaires doivent faire partie des changements nécessaires.	Je crois que le gouvernement a une responsabilité dans ces domaines, mais il ne faut pas compter sur un financement complet par le gouvernement. Il faut rechercher un équilibre en offrant des primes aux groupes commerciaux et communautaires pour aider à soulager ces problèmes, par exemple pour les services de garderie et les soins aux personnes âgées.	La part provinciale du financement du système scolaire a été coupée à moins de 45%. Cela a mis le fardeau de soutien financier sur nos conseils locaux et ils ont dû augmenter les taxes locales de 8 à 20%. L'augmentation de la contribution financière provinciale pour l'éducation et les dépenses d'immobilisation est vitale. Comme contribuables, nous ne sommes pas en mesure de soutenir les écoles privées ni la mise en commun de l'évaluation commerciale et industrielle sous la forme d'une emprise des taxes.	La loi 8 a été introduite pour établir un conseil des services en français. Au bout de 3 ans, le public pourra communiquer en français avec les agences du gouvernement. Cependant, il y a des échappatoires dans la loi qui mènent à des exceptions.	J'appuie une garantie d'éducation en langue française et l'amélioration des services en français et des occasions de s'en servir. Je crois que nous devons développer la formation professionnelle, la préparation à l'emploi et les occasions de s'éduquer en français où les nombres le justifient.	Je ne peux pas appuyer le bilinguisme officiel. Les Franco-ontariens forment une partie importante de notre société, soit 5,5% de notre population. 40% du reste de notre population vient d'une variété de patrimoines ethniques. Notre gouvernement a donc la responsabilité de nourrir et de mettre en valeur notre héritage culturel unique pour TOUS les Ontarien(ne)s.	
GEORGE DADAMO (Néo-démocrate)	Le libre-échange est une question qui menace certainement notre santé économique.	Il y a deux façons dont le gouvernement obtient de l'argent—prélever des impôts et emprunter. L'augmentation des dollars d'impôts semble être la plus controversée. Son utilisation pour les programmes sociaux n'est qu'un investissement pour rendre plus productifs des citoyens qui, plus tard, paieront des impôts.	Il faut financer les programmes et exercer une surveillance appropriée. La surveillance doit assurer le contrôle de la qualité. Les programmes sont là pour fonctionner, la surveillance doit examiner les façons de les faire fonctionner, et non pénaliser les gens qui reçoivent de l'aide.	Pour que les programmes soient disponibles pour tous les Ontarien(ne)s de façon équitable, il faut qu'ils soient financés par l'impôt.	Les Néo-démocrates recommandent que le financement provincial soit augmenté à au moins 60% pour tous les niveaux d'éducation. Il faut réduire le nombre d'élèves par classe et le rapport élèves-enseignant(e)s à tous les niveaux. Nous entrons dans un monde basé sur l'information qui exige la connaissance de l'équipement le plus récent et l'habileté de faire l'application de l'information de base à des situations générales.				En 1971, les Néo-démocrates se sont battus pour servir la population de l'Ontario par l'établissement d'écoles de langue française et il y a certainement un besoin évident d'écoles d'immersions en français. Les parents de la région de Windsor ont exprimé le besoin et le désir d'en avoir.
WINDSOR-RIVERSIDE									
DAVE COOKE (Néo-démocrate)	L'Ontario est une province riche avec sa main d'oeuvre spécialisée et ses ressources naturelles. Nous n'avons pas bien planifié notre économie et nous exportons nos ressources naturelles et nous importons des produits finis. Si l'Ontario remplaçait les produits importés par des produits finis en Ontario, elle créerait des milliers d'emplois. Un exemple pratique est dans l'agriculture: nous cultivons la tomate, mais nous importons la pâte de tomate. Si nous utilisions les tomates de l'Ontario pour faire la pâte de tomate ici, des centaines d'emplois seraient créés. C'est seulement un exemple du remplacement d'importations.	Le budget provincial de l'Ontario devrait être équilibré à long terme et durant les bonnes années économiques, on devrait produire un surplus afin que durant les années de récession, nous puissions maintenir les services sociaux sans emprunter excessivement sur le marché public. Cependant, les dépenses en capital peuvent être acquittées par des emprunts; tout comme une famille emprunte de l'argent pour acheter une maison, le gouvernement aussi peut planifier ses dépenses non-opérationnelles et repayer ces emprunts sur plusieurs années.	C'est très difficile de séparer le social et l'économie. Le plus grand projet social devrait être les emplois pour tout le monde de qui en recherche et je crois qu'avec une bonne planification économique c'est possible. C'est mon opinion qu'il y a un grand besoin d'appui additionnel de la communauté aux personnes âgées et aux handicapées. Ça leur donnerait plus de liberté dans leur style de vie, ce qui est essentiel à la dignité humaine. Il y a beaucoup d'autres choses importantes du point de vue social, ex.: le logement, les garderies accessibles à tous, la santé, les médicaments, les soins dentaires, mais l'espace manque pour les expliquer en détail.	Les services sociaux sont, comme je le dis, rattachés à la vie économique. Le plein emploi entraîne plus de revenus et moins de dépenses comme l'assurance-chômage, le bien-être social, etc... Comme résultat, de nouveaux programmes sociaux peuvent être mis sur pied.	L'éducation est très importante. Il faut des fonds pour améliorer l'éducation en langue française. Une réduction des nombres dans les classes du jardin d'enfance à la 3ième année est nécessaire. Il y a besoin sérieux de financement plus réaliste pour l'éducation spéciale. Et finalement, l'argent pour l'éducation devrait venir moins d'une taxe sur les propriétés, et plus d'une taxe progressive comme les impôts sur revenu. La province devrait fournir au moins 60% des coûts de l'éducation parce que les taxes sur les propriétés sont trop élevées et sont une taxe regressive.	OUI	OUI	OUI	Les questions à discuter sont complexes et difficiles à traiter en peu d'espace. Il y a d'autres questions importantes comme l'Assurance - automobile, l'environnement, l'équité dans les emplois, les facilités pour les soins pour les enfants, les impôts fonciers, les maisons de soins infirmiers,... J'invite les personnes qui aimeraient à me parler de ces choses, à me visiter à mon bureau au 5540 rue Wyandotte. 948-0160. Je représente la circonscription de Windsor-Riverside depuis 10 ans. J'ai essayé de faire de mon mieux et quand je serai réélu, je continuerai à travailler pour notre communauté. J'anticipe la satisfaction de représenter Tecumseh et St-Clair Beach dans la nouvelle circonscription Windsor-Riverside. Je demande votre appui le 10 septembre.

	1 [a] Quelles mesures préconiseriez-vous pour assurer que se poursuive le développement économique de la province?	1. [b] Croyez-vous que l'on doive viser à équilibrer le budget de la province, et si oui, comment?	2. [a] Quelles mesures sociales sont nécessaires pour améliorer la qualité de la vie dans la province?	2. [b] Comment doivent-elles être financées?	3. Croyez-vous qu'il y a des mesures à prendre pour améliorer le système d'éducation de la province, et si oui, lesquelles?	4. [a] Appuyez-vous la loi 8 sur les services en français en Ontario?	4. [b] Appuyez-vous le principe de conseils scolaires homogènes de langue française où c'est faisable?	4. [c] Croyez-vous que la province de l'Ontario devrait se déclarer officiellement bilingue?	5. Autres points que vous aimeriez soulever:
RICK LIMOGES (libéral)	(Voir sous le nom Bill Wrye dans la circonscription de Windsor-Sandwich)			(Voir sous le nom Bill Wrye dans la circonscription de Windsor-Sandwich)					
TERRY HRYNYK (Conservateur)	Commençons avec une proposition simple: la province de l'Ontario ne peut pas continuer avec des politiques d'imposition et de dépenses qui manquent de prévoyance et qui sont destructives. Même par les temps courants où les revenus sont à la hausse, les impôts et les dépenses ont augmenté à un rythme alarmant. Il nous faut établir un climat où l'initiative et l'individualisme sont les points de répère des efforts du gouvernement provincial, et non l'intervention et le contrôle. Voilà la différence fondamentale entre les Progressistes-conservateurs, les Libéraux et les Néo-démocrates.	Seul le parti P.-C. s'est engagé à équilibrer le budget dans les cinq années suivant la prise du pouvoir. J'appuie entièrement cette position. Un budget équilibré serait la conséquence de moins d'intervention gouvernementale et de gaspillage et du développement de l'entreprise privée entraînant plus de prospérité pour la population de l'Ontario.	Malgré sa grande richesse et sa prospérité, la province de l'Ontario n'a pas encore assez fait pour les personnes handicapées, les personnes âgées et celles qui, en général, ont besoin de l'aide de la province. On ne construit pas de logements accessibles. On n'améliore pas et on ne prévoit pas les soins aux personnes âgées pour l'avenir. Les possibilités d'emploi et les conditions de vie des handicapés s'empirent. En somme, le record du gouvernement libéral en est un d'occasions manquées et de groupes de gens négligés. Un gouvernement P.-C. s'attaquerait à ces problèmes de façon directe et réfléchie.	Un gouvernement P.-C., grâce à une diminution d'impôts, une diminution du déficit provincial, des budgets équilibrés et un plan stable et bien réfléchi pour l'avenir sera en position d'offrir de l'aide à ceux et celles de la province qui ont besoin de ces services.	Le gouvernement libéral a diminué la contribution provinciale à l'éducation de 60% qu'il a promis en 1985 à 44%. Le parti P.-C. remonterait la part de la province à 60% dans 5 ans. La différence des niveaux d'octrois pour l'éducation secondaire et l'éducation élémentaire qui a atteint $911. avec les Libéraux serait diminuée sous un gouvernement P.-C. La santé du système d'éducation est un investissement dans l'avenir de la province. Le parti P.-C. croit fermement et est engagé à protéger et soutenir l'éducation comme je le suis moi-même personnellement.	Oui. Je l'appuie fermement en entier.	Où c'est faisable, avec l'accord du public et des conseils en question, j'appuyerais une telle initiative.	À ce moment, le coût et les dérangements qu'entraînerait une déclaration de bilinguisme officielle en Ontario aurait un impact négatif sur les communautés de langue française et de langue anglaise dans la province. Le parti P.-C. a toujours appuyé et continuera à appuyer des services complets en français où les nombres le justifient. Je suis tout à fait d'accord.	Le parti P.-C. tient une position unique dans l'histoire et l'avenir de cette province. Nos convictions et nos politiques représentent tous les Ontarien(ne)s et le feront toujours. Je suis fier d'être candidat P.-C. dans Windsor-Riverside et de représenter un parti qui met l'avenir au premier plan.
WINDSOR-WALKERVILLE									
MIKE RAY (Libéral)	(Voir sous le nom Bill Wrye dans la circonscription de Windsor-Sandwich)			(Voir sous le nom Bill Wrye dans la circonscription de Windsor-Sandwich)					
JERRY KOVACS (Conservateur)	Un accord de libre-échange avec les États-Unis qui respecte et qui protège notre souveraineté culturelle et économique est important pour assurer la prospérité économique de l'Ontario à l'avenir. Une étude récente du Conseil économique du Canada indique qu'un accord compréhensif de libre-échange avec les États-Unis créerait au moins 189,000 emplois. Les consommateurs jouiraient de prix moins élevés à l'importation, ce qui leur laisserait plus d'argent à dépenser, stimulant davantage l'économie. L'économie croîtrait entre 1,6% et 3,3% pendant 8 ans, ce qui produirait 350,000 emplois d'ici 1995. L'Ontario et le Québec en bénéficieraient le plus. Un gouvernement P.-C. stimulerait aussi le développement économique en réduisant de 10% les taux d'impôt sur le revenu, et la taxe de vente provinciale à 6%. Sur une période de deux ans, ces mesures augmenteraient le produit provincial brut de 1,3 milliards $ additionnels, créeraient 23,000 nouveaux emplois additionnels, augmenteraient le revenu personnel dont disposent les individus d'une moyenne de $500., entraîneraient une augmentation de 23,000 des ventes de nouvelles automobiles et augmenteraient de 5,000 unités additionnelles le nombre de mises en chantier de résidences.	L'ancien gouvernement P.-C. a réduit le déficit provincial de 15,1% en 1983-'84 et de 11,7% en 1984-'85. Cela fut réalisé par une gestion financière responsable et pas en réduisant les programmes ou les services aux Ontarien(ne)s. Nous ferions de même à l'avenir et nous nous efforcerions d'équilibrer le budget provincial au cours des trois prochaines années.	1. Rationaliser le système de soins prolongés aux citoyens âgés par une Loi sur les soins prolongés pour leur offrir de meilleurs services. 2. Offrir des octrois directs aux garderies privées ou à but non-lucratif. 3. Offrir des chances égales aux handicapés par des primes à l'embauche, des programmes de services d'appui plus élaborés et un programme compréhensif de logement. 4. Augmenter la contribution provinciale pour l'éducation à 60% et éliminer la disparité entre les octrois pour les élèves d'écoles élémentaires et secondaires. 5. Mettre en oeuvre un "Projet pour la gestion des déchets" et amender la Loi sur l'environnement pour être plus sévère envers ceux qui polluent délibérément et qui brisent la loi. 6. Introduire une taxe ad valorem sur l'essence avec une limite de 8,3 cents le litre, ce qui assurerait des taxes moins élevées quand le prix de l'essence est bas et protégerait le consommateur de taxes exorbitantes quand il est élevé. 7. Augmenter notre engagement pour le financement des hôpitaux, les soins de la santé, et la recherche médicale en vue de vaincre la sclérose en plaques, le cancer, la maladie Altzeimer et le SIDA, entre autres. 8. Éliminer les droits de mutation immobilière pour ceux qui achètent une résidence pour la première fois pour leur épargner de $1,000 à $2,000. 9. Créer plus de logements accessibles pour des gens comme ceux de Windsor-Walkerville où le taux de logements vacants est bas et les loyers sont élevés. 10. Mettre en oeuvre des programmes compréhensifs de recyclage professionnel. 11. Promouvoir notre héritage multiculturel et la valeur de l'héritage franco-ontarien. 12. Mettre en pratique l'équité salariale dans le secteur public et promouvoir son acceptation et sa mise en oeuvre dans le secteur privé.	Ces initiatives seraient financées par le secteur public ainsi que par des contributions du secteur privé.	1. Augmenter la part provinciale du financement à 60%. 2. Diminuer la différence entre le financement pour l'éducation élémentaire et secondaire. 3. Soutenir adéquatement les écoles publiques et séparées pour qu'elles aient assez d'argent pour offrir une éducation de qualité. 4. Promouvoir des liens plus serrés entre les écoles et les lieux d'emploi. 5. Allouer plus de fonds pour les dépenses d'immobilisation, l'entretien, et les coûts de fonctionnement et distinguer ces trois catégories pour assurer plus d'équité.	Oui, parce que le parti P.-C. favorise le développement de services en français où les nombres le justifient.	Un conseil scolaire de langue française, où cela est faisable, nécessiterait la discussion entre les conseils publics et séparés. Je suis personnellement intéressé à cette possibilité et à des discussions à ce sujet à l'avenir.	Un gouvernement P.-C. continuerait à améliorer les services en langue française. Nous établirions une unité franco-ontarienne au ministère du Développement professionnel, et nous encouragerions le programme d'enseignement des langues d'origine et des programmes culturels, y compris l'instruction en français et la promotion de la culture française. Le parti P.-C. s'oppose au bilinguisme officiel, mais appuie et encourage l'éducation en langue française et les services gouvernementaux en français où c'est nécessaire.	Je me crois bien qualifié pour représenter les gens de Windsor-Walkerville vu mes antécédents et mon expérience à la Chambre des Communes à Ottawa et mon travail aux cliniques légales à Windsor. J'ai de l'expérience à aider aux gens à résoudre leurs problèmes, à passer outre la bureaucratie administrative et à les renseigner et les aider par rapport aux programmes et aux services qui leur sont disponibles. Mais surtout, je crois aux gens, et j'ai un intérêt sincère à les représenter de la meilleure façon possible, comme ils s'y attendent et comme ils le méritent.

	1 [a] Quelles mesures préconiseriez-vous pour assurer que se poursuive le développement économique de la province?	1. [b] Croyez-vous que l'on doive viser à équilibrer le budget de la province, et si oui, comment?	2. [a] Quelles mesures sociales sont nécessaires pour améliorer la qualité de la vie dans la province?	2. [b] Comment doivent-elles être financées?	3. Croyez-vous qu'il y a des mesures à prendre pour améliorer le système d'éducation de la province, et si oui, lesquelles?	4. [a] Appuyez-vous la loi 8 sur les services en français en Ontario?	4. [b] Appuyez-vous le principe de conseils scolaires homogènes de langue française où c'est faisable?	4. [c] Croyez-vous que la province de l'Ontario devrait se déclarer officiellement bilingue?	5. Autres points que vous aimeriez soulever:
DONNA CHAMPAGNE (Néo-démocrate)	Les Néo-Démocrates se battent pour protéger les emplois des travailleurs et des travailleuses de l'Ontario. Nous nous battons pour les investissements qui créeront les emplois et qui assureront l'avenir économique de nos enfants. Les produits importés nous font perdre des emplois; un accord de libre-échange ne fera qu'aggraver la situation. Les Néo-Démocrates se battent pour faire cesser les pourparlers en vue d'un accord de libre-échange. Pas de faux-fuyants! Nous sommes décidés à y mettre un terme. Les Néo-Démocrates prétendent que, si les grandes sociétés multinationales veulent faire des affaires ici en Ontario, elles devront créer des emplois ici. Ce dont nous avons besoin c'est le juste échange, pas le libre-échange. Les Néo-Démocrates se battent pour une loi qui obligerait les grandes entreprises à justifier leurs projets de fermeture ou de réduction du nombre d'emplois.	Les Néo-Démocrates estiment que dans la mesure où nous faisons aujourd'hui des investissements avantageux, nous tirerons demain les bénéfices d'une économie dynamique. Il ne s'agit donc pas d'équilibrer les budgets, mais de poser des bases solides de capitaux humains et de matériels sur lesquelles nous pouvons bâtir l'avenir.	Les Néo-Démocrates se battent pour assurer que personne dans cette province ne s'inquiète, dans le cas de tomber malade, de n'avoir pas les moyens de se faire soigner ou de n'avoir pas accès aux soins nécessaires. Les Néo-Démocrates se battent pour un système d'enseignement qui réponde aux besoins de tous les Ontariens, aujourd'hui et au-delà de l'an 2000. Les Néo-Démocrates se battent pour un plus grand nombre de logements à prix abordables, pour des services de garderie de qualité et à un prix abordable, pour la protection de l'environnement ainsi que pour de meilleurs régimes de retraite pour les travailleurs et les travailleuses.	Des investissements qui auraient été faits dans le but d'améliorer la qualité de vie sociale et économique des citoyens de la province s'amortiraient à mesure que notre économie s'accroissait. Dans l'immédiat, les Néo-Démocrates livrent bataille pour un régime fiscal plus équitable où les contribuables payent selon leurs moyens et où les puissants et les riches ne s'échappent pas à payer leur juste part.	Oui, les Néo-Démocrates se sont engagés à augmenter les fonds à tous les niveaux du système d'enseignement de l'Ontario. Nous pensons que la part provinciale de subventions aux écoles publiques devrait atteindre, comme dans le passé, un niveau de 60%. En outre, nous sommes persuadés qu'il faut assurer un financement stable et suffisant à l'enseignement postsecondaire. Enfin, les Néo-Démocrates s'inquiètent du grand nombre de jeunes qui abandonnent leurs études. Nous nous battons pour un programme garantissant à tous les jeunes un éventail de possibilités d'enseignement, de formation et de travail.	Oui, de même que tous les partis provinciaux lors de son adoption l'année dernière à l'Assemblée législative.	Nous avons soutenu, en tant que question de politique, la création d'un tel conseil scolaire dans la région d'Ottawa-Carleton.	OUI	Les Néo-Démocrates sont le seul parti qui se batte pour des primes d'assurance-automobile équitables. Nous estimons que les compagnies d'assurance ont réalisé assez de bénéfices aux dépens des automobilistes de l'Ontario. Il est temps d'introduire un régime d'assurance appartenant aux automobilistes tel que les régimes du Manitoba, de la Saskatchewan et de la Colombie - Britannique.
E S S E X - K E N T									
PAT HAYES (Néo-démocrate)	Un secteur de notre économie qui est souvent négligé, c'est l'agriculture. Ontario est le plus gros producteur agricole au Canada, pourtant, per capita, le gouvernement dépense moins sur l'agriculture que n'importe où au pays. C'est un crime. C'est du bons sens économique que de fournir un appui véritable aux familles agricoles de l'Ontario. Un emploi sur six dans cette province dépend de l'agriculture et de l'industrie de l'alimentation. Le gouvernement devrait modifier les formules de stabilisation des denrées de façon à refléter les coûts de production, mettre plus de denrées sous l'égide de conseils de commercialisation, établir une agence de crédit agricole à faible intérêt comme il y en a dans toutes les autres provinces, introduire une loi pour protéger les entreprises agricoles familiales de façon à ce que le mécanisme de revue des dettes des familles agricoles les aide à rester sur les fermes, et prendre une position sans équivoque contre la menace aux fermiers de l'Ontario que présentent les pourparlers sur le libre-échange de Mulroney. Le gouvernement de l'Ontario devrait aussi prendre des mesures concrètes pour remplacer les importations avec des biens produits en Ontario. Je vais me battre pour de nouveaux règlements portant sur les multi-nationales; s'ils veulent faire des affaires en Ontario, qu'elles soient prêtes à produire en Ontario et à créer des emplois ici. Les Néo-démocrates se battent aussi pour un programme d'assistance financière pour les compagnies manufacturières nouvelles ou existantes qui créent des emplois à long terme en remplaçant les importations par la production domestique. Enfin, le gouvernement ontarien devrait s'assurer de faire ses achats chez des producteurs ontariens plutôt que d'acheter des produits importés.	La préoccupation de réduire le déficit doit être équilibrée avec le besoin de préserver des services vitaux tels les soins de la santé et l'éducation, et le besoin de maintenir un niveau sain de création d'emploi. Qui préconise un budget équilibré dès demain est prêt à sacrificier toute une gamme de services vitaux dont ont besoin les familles ouvrières de l'Ontario et d'imposer à la province une longue période de difficultés économiques à mesure que déclinera la création d'emploi et qu'augmentera le chômage. On peut peut-être effectuer quelques réductions dans certains programmes ou départements du gouvernement. Mais en général, je crois que les ouvriers de l'Ontario veulent préserver les services vitaux et sont prêts à payer leur part équitable pour ce faire. Le problème, bien sûr, c'est que pas tout le monde paie sa part équitable. Actuellement, les familles ouvrières paient 72 pour cent de la facture d'impôt de la province. Mais les corporations n'en paient que 28 pour cent, soit 15 pour cent de moins qu'en 1981. Près de 80,000 corporations ontariennes profitables ne paient pas d'impôt du tout, ce qui représente une perte de revenu d'impôt de $400 millions.	Il nous faut améliorer les pensions publiques et privées de façon à ce que le revenu à la retraite se maintienne au dessus du seuil de la pauvreté. Les Néo-démocrates se battent pour empêcher les corporations de prendre les excédents des fonds de pensions. Nous nous battons également pour une loi qui imposerait l'incorporation d'une protection contre l'inflation aux régimes de pensions. De plus, nous poussons le gouvernement pour qu'il établisse un plan de retraite anticipée qui suppléerait au Régime de Pensions du Canada et qui ferait que la retraite anticipée soit une possibilité réelle pour les ouvriers de l'Ontario. Je me préoccupe aussi du fait que la Loi sur la santé et la sécurité au travail n'est pas efficace pour protéger les ouvriers au travail. À cause de poursuites insuffisantes, du fait qu'il n'y a pas suffisamment d'inspecteurs des mesures de sécurité, et que l'entraînement des officiers de santé et de sécurité est inadéquat, il y a trop de cas documentés de conditions insécuritaires qui ne sont pas améliorées et n'entraînent pas de punitions. Je m'inquiète aussi du fait que l'empoisonnement de notre environnement n'arrêtera pas tant que le gouvernement ne sera pas plus sévère avec les pollueurs. Il faut des mesures énergiques contre les producteurs de pluies acides, des lois gouvernant les normes de qualité de l'eau, un fonds de rétablissement de l'environnement et une application plus sévère des lois contre la pollution.	Voir ma réponse à 1(b).	Une éducation de qualité accessible est un investissement dans l'avenir que nous ne pouvons pas nous permettre de minimiser. Je déplore la diminution de la participation de la province au coût de l'éducation. Je crois fermement que la province devrait en payer au moins .60 pour cent. De plus, il faut mettre à jour les programmes de façon à refléter notre héritage multiculturel et il faut offrir des programmes en anglais et en français pour les nouveaux Canadiens. En général, il faut réduire le nombre d'élèves par classe et mettre plus d'accent sur l'apprentissage de base, surtout dans les premières années d'éducation.	Oui, j'appuie la loi 8. De fait, les Néo-démocrates se sont battus et ont réussi à y faire incorporer des amendements qui l'ont améliorée de façon à assurer qu'il soit plus facile de faire respecter les droits des Franco-Ontariens où ils sont disponibles.	Oui, il faut faire tout ce que l'on peut pour assurer une gestion plus démocratique et plus responsable de l'éducation en langue française.	Oui, avec mes collègues néo-démocrates à Queen's Park, j'appuie l'idée que les droits des francophones soient garantis par la Constitution canadienne. C'est une question fondamentale de justice. C'est nécessaire pour aider à prévenir l'assimilation de la culture franco - ontarienne. Où ils forment des communautés nombreuses, je crois que les Franco-ontarien(ne)s devraient pouvoir vivre et travailler dans leur langue, et où les nombres le justifient, ils devraient jouir de services d'institutions francophones.	Les taux d'assurance automobile en Ontario constituent un vol flagrant. Je connais un jeune de Tilbury qui y est déménagé récemment de Winnipeg où ses coûts d'assurance automobile étaient de $329. En Ontario, le meilleur taux qu'il ait pu obtenir de compagnies privées est de $2500, et cela pour moins de protection. J'ai passé beaucoup de temps à faire de la recherche sur cette question. J'en ai discuté longuement avec le ministre responsable de la Compagnie publique d'assurance du Manitoba. Il n'y a aucune question qu'un système public d'assurance automobile soit plus équitable, moins dispendieux et plus efficace. Les compagnies privées d'assurance semblent s'en rendre compte aussi, parce qu'elles font tout ce qu'elles peuvent pour combattre les Néo-démocrates pendant cette élection. Et bien, les Néo-démocrates vont continuer à se battre pour mettre fin au vol flagrant lié aux taux d'assurance-automobile.

	1. [a] Quelles mesures préconiseriez-vous pour assurer que se poursuive le développement économique de la province?	1. [b] Croyez-vous que l'on doive viser à équilibrer le budget de la province, et si oui, comment?	2. [a] Quelles mesures sociales sont nécessaires pour améliorer la qualité de la vie dans la province?
JIM McGUIGAN (Libéral)	Il faut préserver et mettre en valeur les stipulations du pacte de l'automobile. Les fabricants de véhicules étrangers devraient se conformer aux standards établis par le pacte de l'automobile. La prochaine fois que les nations commerçantes se réunissent pour réviser le GATT (l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), le Canada devrait avoir comme objectif principal le développement de son marché et l'augmentation de son commerce.	Non, on ne doit pas viser à équilibrer le budget, car la province peut assumer une certaine dette financière pour subvenir à des besoins tels que les routes, les égouts, les hôpitaux, les écoles, etc.	Il faut non seulement pourvoir au nombre toujours croissant de personnes âgées mais aussi entreprendre une révision de tout le programme de l'aide sociale.
JOHN ASHTON (Conservateur)	L'Ontario doit tout faire pour explorer et développer des marchés pour ses produits agricoles et de fabrication.	Oui. Il y a plusieurs programmes du gouvernement qui ne sont plus utiles et qui devraient être supprimés. Plusieurs autres pourraient être fusionnés pour être ensuite dirigés par un seul personnel et financés d'une même source, ce qui épargnerait de la main-d'oeuvre et des ressources. Il faut arrêter de financer à coups de déficits. Si le gouvernement ne peut pas contrôler ses dépenses ou s'il a sous-estimé le coût de ses programmes, il devrait l'avouer et aller au public pour obtenir plus d'argent.	Il faut améliorer et reviser les programmes pour les aînés et pour les handicapés. Voir aussi ma réponse sur l'éducation.
TIM McGUIRE (Parti de l'Alliance des Familles)	Permettre aux fermiers de vendre des lots de ½ acre, un lot par année pendant sept ans, puis réévaluer le surplus de blé sur le marché mondial. Cela stimulerait la construction de maisons pour alléger le problème du logement et ça produirait plus de $200,000. pour les fermiers.	OUI -	Arrêter l'avortement. Punir les criminels sévèrement et dès qu'ils sont jugés coupables.

	2. [b] Comment doivent-elles être financées?	3. Croyez-vous qu'il y a des mesures à prendre pour améliorer le système d'éducation de la province, et si oui, lesquelles?	4. [a] Appuyez-vous la loi 8 sur les services en français en Ontario?	4.[b] Appuyez-vous le principe de conseils scolaires homogènes de langue française où c'est faisable?	4. [c] Croyez-vous que la province de l'Ontario devrait se déclarer officiellement bilingue?	5. Autres points que vous aimeriez soulever:
JIM McGUIGAN (Libéral)	Elles peuvent être financées par le système d'impôt général qui, depuis ces deux dernières années en Ontario, est plus juste et équitable.	On pourrait prendre les quatre mesures suivantes: réduire le nombre d'étudiants qui abandonnent leurs études; encourager un plus grand nombre d'étudiants universitaires à étudier les sciences et, au niveau collégial, à poursuivre des cours techniques; réduire le nombre d'élèves par classe au niveau primaire; et établir un plus grand nombre de programmes d'éducation co-opérative.	Oui, j'appuie la loi 8 assurant la prestation de services en français par le gouvernement de l'Ontario.	Oui, j'appuie le principe de conseils scolaires homogènes de langue française où c'est faisable.	À l'avenir, après des débats complets.	
JOHN ASHTON (Conservateur)	Par une taxe spéciale pour les services sociaux. Il ne s'agirait pas nécessairement de nouveaux argents, mais les services de ce genre à la communauté ne devraient pas être assujettis aux caprices du gouvernement. En autant qu'ils nécessitent des coûts de fonctionnement et d'entretien, il faut le faire payer, puis l'ajuster selon l'inflation.	Le système d'éducation souffre de sousfinancement grave et manque de sens de direction quant au genre d'entraînement nécessaire pour préparer nos enfants pour le monde du travail. Il faut redéfinir le système, le réformer et renouveler son financement.	OUI	Oui, mais, avec respect, je doute de leur nécessité, sauf peut-être dans le nord et le centre de la province de Québec. En Ontario, un conseil scolaire composé seulement d'individus de langue françai- se se prive et, ce qui importe plus, prive ses étudiants de gens très compétents qui pourraient être unilingues anglophones.	Non, ce n'est pas nécessaire.	
TIM McGUIRE (Parti de l'Alliance des Familles)	Nous pourrions prendre les argents qui seraient épargnés au régime d'hospitalisation de l'Ontario par la cessation d'avortements. Il y aurait des milliards de dollars.	Permettre aux parents de faire renvoyer les enseignant(e)s incompétents et non seulement les assigner à une autre école.	OUI	OUI	NON	Les gens au pouvoir nous disent que l'on ne peut pas légiférer la moralité, mais ils continuent à légiférer l'immoralité.

Regard historique sur les élections et les Franco-Ontariens

Collaboration spéciale
PAUL-FRANÇOIS SYLVESTRE

3. LA QUESTION DU BILINGUISME

Dès le début de la présente campagne électorale, David Peterson a été accusé par le chef conservateur de mijoter un plan secret en vue de rendre la province bilingue. Des électeurs de quelques cantons unilingues anglophones de l'Est ontarien, on n'en doute pas, croient la même chose. Comme on peut s'y attendre, la question du bilinguisme est souvent brûlante d'actualité, qu'il y ait campagne électorale ou non.

La thèse des deux peuples fondateurs en est une que plusieurs députés chérissent. Ils aiment bien le souligner et, au besoin, le claironner. Ainsi, dès 1884, le député de Russell n'hésite pas à proclamer que c'est grâce aux Canadiens français que le drapeau Union Jack peut flotter sur ce pays. Au cours de la crise du Règlement 17, plus d'un parlementaire aborde la délicate question du bilinguisme, mais personne avec autant de ferveur qu'Aurélien Bélanger. À ceux qui l'accusent d'être un agitateur, il répond que "partout où il y a eu des conquêtes de réelles libertés, il y a des agitateurs". Et l'agitateur a porté fruit, comme on le sait, en 1927.

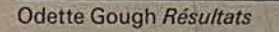
Vingt ans plus tard, le député de Nipissing revendique une université bilingue pour le Nord ontarien, mais il faudra attendre quinze ans avant de l'obtenir. En matière de bilinguisme, chaque pas en avant demeure une occasion de mesurer le chemin parcouru. Ainsi, la loi de 1968 créant les écoles secondaires publiques françaises signifie, aux yeux du ministre Fernand Guindon, que "Regulation 17 is now effectively dead and buried". Une décennie plus tard, son successeur dans le comté de Stormont, le néo-démocrate George Samis, accuse les conservateurs d'y aller au compte-gouttes lorsqu'il s'agit des droits de la minorité francophone. En parlant du projet de loi sur le français devant les tribunaux (1978), Samis déplore que cette législation soit en train d'être discutée "sans l'engagement total et officiel du gouvernement vis-à-vis la reconnaissance de la langue française en Ontario". Pour le libéral Albert Roy, le projet de loi "va aussi loin qu'il est pratiquement possible pour le moment".

Mais l'année suivante, le député d'Ottawa-Est présente son projet de loi 89 visant à reconnaître le statut légal du français en Ontario. Malgré l'appui qu'Albert Roy reçoit de ses collègues à l'Assemblée législative, le premier ministre Davis "torpille le projet de loi". Son successeur dans Ottawa-Est, Bernard Grandmaître, aura plus de succès avec le projet de loi 8, devenu la Loi cadre sur les services en français, n'en déplaise à l'Association for the Preservation of English in Canada.

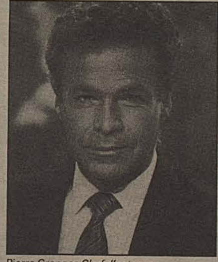
À n'en point douter, le bilinguisme demeure une chose sérieuse pour les parlementaires de l'Ontario français. N'empêche que l'humour peut parfois contribuer à faire avancer une cause. C'est, du reste, ce que le député de Prescott-Russell croit au début de l'année 1983. Don Boudria annonce alors la création de l'Ordre de la grenouille, à être remis au ministre qui a rendu les pires services en français. En raison de son rôle décevant dans plus d'une crise scolaire, Bette Stephenson hérite du trophée. L'emporte-t-elle dans ses bagages en quittant la scène politique...?







Odette Gough *Résultats*



Pierre Granger *Chef d'antenne*





SPORTEZ-VOUS BIEN

par DANIEL JANISSE

Pendant les derniers mois, les partisans de baseball ont pu voir des joutes spectaculaires et très serrées. Comme la fin de la saison des ligues majeures s'approche, le niveau de compétition semble s'intensifier. Les Tigers de Détroit ressemblent de plus en plus à l'équipe-championne de '84, et ils semblent jouer avec la même confiance qu'ils ont démontré pendant cette glorieuse saison.

Leur chance de répéter ce miracle continue à augmenter. Mais ça ne sera pas une victoire aussi facile: cette fois-ci, ils vont avoir besoin de s'efforcer un peu.

Mais ce n'est pas la compétition ni le championnat qui m'étonne couramment. Ce son les nombreux joueurs professionnels qui se font prendre à tricher. Ces 'professionnels' qui sont considérés comme les meilleurs joueurs en Amérique, se font prendre à tricher comme des jeunes enfants à leurs jeux.

Divers lanceurs amènent avec eux des lames d'ongle ou de petits morceaux de papier sablé qu'ils utilisent pour faire des égratignures sur la balle. Après ce petit "truc" (illégal) ils sont capables de lancer la balle pour qu'elle fasse des sauts dans l'air qui sont imprévus par celui qui doit la frapper.

Cette technique n'est pas nouvelle, elle est presque aussi vieille que le jeu lui-même.

Mais que faire pour éviter ce problème? C'est incroyable que des adultes, professionnels à qui on paie des milliers et même des millions de dollars pour jouer, optent pour tricher!

Beaucoup de jeunes adorent ces joueurs. Leur influence sur ces enfants est remarquable. Ils possèdent le pouvoir d'affecter la conduite de ces jeunes partisans. Le malheur est que ce groupe de jeunes va apprendre que tricher est un aspect intégral du jeu de baseball. Et ce qui est plus grave, c'est qu'ils peuvent en venir à croire que tricher est une partie intégrale de la vie.

Les joueurs pris à faire de telles actions devraient être punis sévèrement. Ils ont une responsabilité de refléter une bonne conduite sportive. Ils peuvent considérer que leur action de tricher est mineure, mais en réalité, ils sont à établir des normes de moralité et de mauvaise conduite sportive.

Ces joueurs devraient reconsidérer leur position, leur pouvoir d'influence, et leur rôle comme athlètes professionnels. Le jeu est merveilleux à suivre, alors pour le maintenir comme un événement qu'un père serait fier de faire voir à ses jeunes fils, il doit s'y opérer quelques changements.

Pour les amateurs du plein air

Grand air, une nouvelle série de la télévision de Radio-Canada, convie le public, à **compter du samedi 5 septembre à 17h00**, à une rencontre passionnante avec la grande nature canadienne. Chaque semaine, l'animateur Yvon Leblanc présentera des experts qui viendront expliquer, soit en studio, soit en pleine nature, tout ce qu'il faut savoir pour survivre en forêt, pour escalader un rocher, pour manoeuvrer un canot en toute sécurité, etc. À l'aide de chroniques et de reportages de premier ordre, tous les loisirs de plein air seront abordés au coeur même de paysages uniques au monde, pour intéresser cyclistes, chasseurs, pêcheurs, amateurs de randonnées pédestres ou de planche à voile, etc.

Seuls les Conservateurs...suite de la p. 1

francophones forment une bonne part de la population ontarienne, et croit que le parti conservateur peut les servir adéquatement. "En plus, je crois que les francophones ont le droit d'avoir de l'éducation dans leur propre langue. Et si les parents insistent qu'un conseil homogène de langue française sera un bénéfice, je l'appuyerais et en discuterais avec les autres conseils scolaires" mentionne M. Kovacs.

Comme le leader conservateur, M. Kovacs souligne que M. Peterson est trop vague au sujet du bilinguisme. "M. Peterson ne déclare pas comment il ferait la déclaration du bilinguisme officiel, sous quelles conditions, quand il le ferait, et combien ça coûterait" conclut M. Kovacs.

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

à suivre en page 18

La bonne alimentation

Des oeufs, grands favoris pour la boîte à lunch scolaire

Cet automne, mettez un peu de fantaisie dans la boîte à lunch des écoliers. Donnez un nouvel attrait au repas de midi avec de savoureux sandwiches à base d'oeuf et des sauces trempette bien relevées pour les fruits et les légumes. Pratiques et d'une grande souplesse d'emploi, les oeufs sont tout indiqués pour les repas à emporter — un peu d'imagination en fera un mets délectable.

Le lunch est un repas important et devrait comporter environ un tiers des principes nutritifs et des calories nécessaires chaque jour. Selon le Guide alimentaire du Canada, deux oeufs constituent une excellente source de protéines de haute qualité et peuvent remplacer la viande dans un repas. En fait, c'est une richesse nutritive inestimable, car ils ajoutent les vitamines et sels minéraux nécessaires ainsi que les acides gras indispensables à l'alimentation.

Les étudiants bénéficieront d'un déjeuner à emporter, frais et nutritif. Pour garder les aliments froids jusqu'au midi, ajoutez des cartons de jus de fruits ou de légumes partiellement congelés. Et pour activer la préparation des mets, ayez toujours des oeufs durs sous la main pour les garnitures à sandwiches, les trempettes, les salades ou les collations.

Pour obtenir des oeufs durs tendres et sans cerne sombre, couvrez-les d'eau froide et portez l'eau à ébullition. Retirez la casserole du feu, couvrez et laissez reposer 20 minutes avant de rincer les oeufs à l'eau froide. Les oeufs durs peuvent être gardés jusqu'à une semaine au réfrigérateur.

Voici quelques recettes rapides et faciles qui mettront de l'originalité dans la boîte à lunch scolaire. Le Sandwich héros est une copieuse version d'un classique favori: un petit pain croustillant tartiné d'oeuf et de mayonnaise, garni de fromage et de viande. La Trempette piquante aux oeufs est parfaite pour accompagner des légumes et des craquelins de blé entier. On peut la préparer à l'avance et la garder jusqu'à trois jours au réfrigérateur, dans un contenant en plastique. Les Barres granola — beurre d'arachides sont une exquise friandise offrant tous les principes nutritifs du beurre d'arachides et des oeufs.

Pour obtenir d'autres recettes originales à base d'oeuf, écrivez à la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec, 1355, boul. Graham Bell, Parc Industrial Edison, Boucherville, Québec J4B 6A1 ou à l'Office canadien de commercialisation des oeufs, Suite 507, 115 Albert Street, Ottawa, Ontario K1P 5G3.

Sandwich héros

1 petit pain croustillant
1 oeuf dur, haché
1 c. à soupe (15 mL) de mayonnaise
1 tranche de cheddar
1 tranche de viande cuite (jambon, poulet)
1 rondelle de tomate

Dans un petit bol, combiner l'oeuf et la mayonnaise. Fendre le petit pain en deux et en tartiner une moitié avec le mélange oeuf et mayonnaise. Recouvrir de fromage, laitue, viande, tomate et de l'autre moitié du petit pain. Presser légèrement le sandwich et le couper en deux. L'envelopper hermétiquement dans de la pellicule en plastique. Donne 1 sandwich.

Trempette piquante aux oeufs

4 oeufs durs

suite à la p. 18



La bonne alimentation

Les oeufs, grands...suite de la p. 17

¾ tasse (175 mL) de mayonnaise
3 c. à soupe (45 mL) de relish
½ c. à thé (2 mL) de moutarde de Dijon
1 c. à thé (5 mL) d'oignon émincé
½ c. à thé (2 mL) de sel
1 pincée de poivre

Hacher finement les oeufs dans un mélangeur. Ajouter tous les autres ingrédients et mélanger jusqu'à consistance lisse. Verser le mélange dans un bol de 2 tasse (500 mL). Couvrir et mettre au frais jusqu'au moment de servir.

Cette trempette peut être gardée jusqu'à 3 jours au réfrigérateur. La servir avec des légumes frais ou des craquelins. Donne 1-⅔ tasse (400 mL).

Barres granola — beurre d'arachides

2 c. à soupe (25 mL) de beurre
½ tasse (125 mL) de beurre d'arachides
1 tasse (250 mL) de sucre granulé
1 tasse (250 mL) de cassonade
3 oeufs, bien battus
1 c. à thé (5 mL) de vanille
2 tasses (500 mL) de farine tout usage
1 c. à thé (5 mL) de sel
1 c. à thé (5 mL) de bicarbonate de soude
1 tasse (250 mL) de granola
1 tasse (250 mL) de flocons d'avoine
½ tasse (125 mL) d'arachides hachées

Faire chauffer le four à 350°F (180°C).

Dans un bol moyen, malaxer le beurre et les sucres pour former une crème; ajouter les oeufs et la vanille. Dans un autre bol, combiner tous les ingrédients secs. Les ajouter au mélange précédent; mélanger à fond. Étaler uniformément le mélange, sur ½ pouce (1 cm) d'épaisseur, sur une tôle à biscuits moyenne graissée. Faire cuire au four 20 à 25 minutes jusqu'à ce que la surface soit dorée. Découper en barres. Donne environ 2 douzaines de barres.

Comme variante, ajouter:
½ tasse (125 mL) de raisins secs
½ tasse (125 mL) de grains de chocolat

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SALONS FUNERAIRES

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home
Comber - 687-2128

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français, (Louisette Écoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière - 727-6361

VETEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Técumseh, Windsor - 974-6133

VIDEOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Técumseh, Técumseh - 735-0328

mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1						■						
2					■						■	
3				■						■		
4			■						■			
5		■						■				
6			■				■					
7						■				■		
8	■										■	
9					■				■			■
10				■					■		■	
11					■							
12		■				■						■

HORIZONTALEMENT

1—Village et paroisse du Québec. — Pays.
2—Belle riv. de la Nouvelle-Écosse. — Tout ce qui se lit et s'écrit et qui n'est point vers.
3—Tesson. — Cassé. — Unique en son genre.
4—Chiffres romains. — Teinte grise donnée à un tableau. — Conscience.
5—Très doux. — Attache.
6—Avant-midi. — Première femme. — Du verbe venir.
7—mesure pour les liquides. — Cravate (angl.). — Jumelles.
8—Qui appartient à la terre.
9—Va ci et là. — Venue au monde. — Abrév. de grosse.
10—Eau salée. — Filet pour prendre les oiseaux.
11—Se servir de. — Abandonné, laissé seul.
12—Petit sachet. — Estonie.

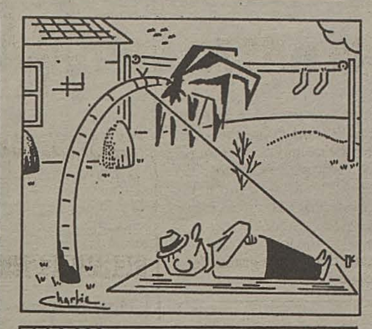
VERTICALEMENT

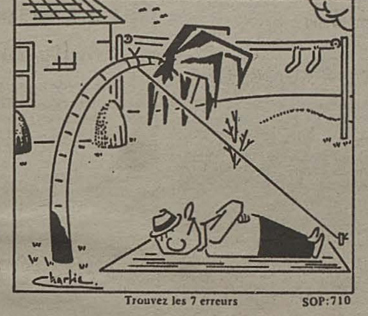
1—Propre au matin. — Touchée.
2—En même temps que. — Coiffures d'évêque.
3—Rôti. — Domaines ruraux.
4—Préf. priv. — Conflit. — Soleil.
5—Hasarder.
6—Sans fonction publique. — Prince de Troie.
7—Action de saisir. — Mouche du sommeil.
8—Fleur. — Rapidité.
9—Affaibli. — Joindre. — En matière de.
10—Pron. pers. — Cri de douleur. — Pente d'un toit.
11—Doux. — Pron. pers. (inversé).
12—Petites planches utilisées comme ardoise. — Moi.

solutions

MOTS CACHES
COTELETTE

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs SOP:710

mots cachés

9 lettres cachés

O	E	T	U	A	S	T	L	J	C	L	E	G	E	R
I	E	N	S	A	E	U	A	E	P	A	T	R	P	B
E	E	I	I	L	E	M	O	I	S	T	E	A	L	O
M	R	N	U	U	B	N	B	T	I	E	V	S	A	U
R	U	O	F	O	A	E	G	R	F	O	I	E	T	D
A	P	T	N	E	L	Y	F	A	O	T	C	T	S	I
G	R	A	T	I	N	E	O	P	E	C	A	I	O	N
O	E	A	A	E	P	A	U	L	E	B	H	P	U	L
U	P	B	M	E	T	S	I	M	A	C	O	E	P	S
T	O	E	O	E	A	F	B	R	A	I	S	E	E	U
O	L	R	Q	U	E	U	E	H	T	I	D	N	U	I
C	A	V	C	O	I	D	E	R	U	N	G	I	C	F
I	C	E	A	G	R	L	I	P	A	L	E	R	O	N
R	S	I	I	A	T	N	L	I	E	P	A	A	E	T
F	E	L	L	F	E	E	V	I	V	F	E	M	O	U

Abattu
agneau
ail
aile
aloyau

Boeuf
boudin
bouilli
braisée

Civet

Embrochée

épaule
escalope
étal

Fagoue
farci
filet
foie
four
fricot
frit

Gras
gratin

Hachis

Jambon

Lard
léger
lièvre

Maigre
marine
menu
mets
mou

Oie

Paleron

partie
pâté
peau
plat
poitrine
poulet
purée

Queue

Ragoût
râpé
ris

Sain
saucé
sauté
sel
soupé
suif

Veau
viande

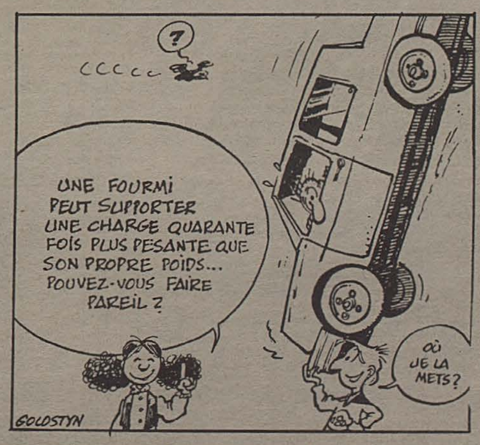
Des insectes formidables

Elles vivent par milliers dans de sombres cités souterraines. Elles y travaillent avec acharnement et obstination... Qui sont-elles ? Les fourmis, bien sûr !

Ces insectes nous fascinent car ils vivent, comme nous, en sociétés complexes. Les fourmis qui s'affairent sur nos pelouses et dans nos rues, à la recherche d'insectes morts, de graines et de miettes, sont les *ouvrières*. En plus de nourrir toute la fourmilière, elles accomplissent toutes sortes de tâches ménagères : entretien, soin des petits. Elles chassent les ennemis (vous êtes-vous déjà assis sur une fourmilière ?) et creusent sans cesse de nouveaux tunnels dans leur antre. Vous ne verrez jamais une fourmi inoccupée !

La *reine* est beaucoup plus grosse que les ouvrières. Mais on ne la voit jamais car elle ne quitte pas sa chambre, située au cœur de la fourmilière. Elle assure la reproduction de la colonie. C'est aussi elle qui met au monde les fourmis volantes, que vous pourrez voir, en juillet et en août, s'élever dans la brise des soirées chaudes. Les fourmis volantes sont des mâles et des femelles ailées allant fonder de nouvelles colonies.

Les fourmis sont très utiles car elles nettoient nos parterres de toutes sortes de petits déchets. Alors ne soyez pas méchants avec elles : offrez-leur un peu de miel dans une soucoupe, et vous verrez bientôt arriver, à l'odeur alléchées, toutes les fourmis du voisinage !



Premier enregistrement d'André Lanthier

André Lanthier, jeune chanteur populaire originaire du nord de l'Ontario, vient d'enregistrer un premier 45-tours de promotion afin de mieux faire connaître sa voix et sa musique dans le milieu de la chanson française.

Il a participé au concours de la chanson de Granby, à celui de Ontario Pop organisé par Radio Canada en Ontario français, et au spectacle "Coup de Coeur" présenté par la télévision TVOntario au Festival franco-ontarien d'Ottawa.

André compose les paroles et la musique de la plupart des chansons qu'il interprète. Il choisit les autres parmi les plus belles chansons qu'il recueille chez les auteurs et musiciens qu'il connaît. Pour ce premier 45-tours il a choisi une de ses chansons rythmées "Dangereux" et une balade "La fleur s'éveille", paroles de Guy Lizotte sur une musique de Roger Lanthier.

Il a produit ces deux chansons avec la complicité de son frère Roger Lanthier, guitariste et ingénieur de son. Sylvain Lavoie, claviériste bien connu dans la région de l'Outaouais ontarien et québécois, a participé aux synthétiseurs et à la programmation de la batterie électronique. La distribution du 45-tours est assurée pour le moment par Les Productions Paul Tanguay au 3695 Boul. des Mille Iles, Laval (Québec) H0A 1E0.

CBEFT

UN NOUVEAU TÉLÉROMAN...

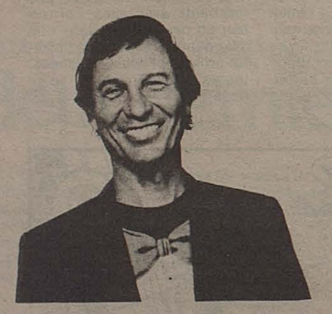


Les idéaux et le style de vie de trois générations de médecins sont au centre de **Bonjour Docteur**, un nouveau téléroman réalisé par les Productions SDA Ltée et diffusé **le jeudi à 19h30, dès le 3 septembre.**

Dans cet univers qui oscille sans cesse entre la vie et la mort et qui empiète régulièrement sur la vie privée, nous suivons Leopold Morency (Paul Hébert), un généraliste qui a toujours pratiqué à la campagne. Il a pris sa *retraite mais il voit encore quelques patients et n'est pas avare de ses bons* conseils. Philippe Morency, son fils (Raymond Bouchard), cardiologue de grande réputation, qui croit fermement aux vertus des techniques modernes et aux possibilités presque sans limite de la médecine d'aujourd'hui. Il est séparé de sa femme Colette (Ann Martinot) et élève seul son fils Claude (Thomas Hellman). Sa fille Catherine (Patricia Tulasne) qui vient de terminer son cours en médecine, envisage tout autrement sa vocation. Elle aimerait bien aller pratiquer en Afrique, ou sinon, se consacrer aux médecines douces.

Texte: Roger Fournier. Réalisation: Louis Plamondon.

...ET UN NOUVEAU SPECTACLE DE VARIÉTÉS



L'Autobus du showbusiness prendra sa vitesse de croisière dès **le dimanche 6 septembre à 19h00**, habilement conduit par l'excellent Jean-Pierre Ferland.

Tout au long de la saison, de nombreuses vedettes de la chanson, du théâtre et des artistes de renommée internationale de passage parmi nous, seront invités à suivre notre itinéraire hebdomadaire. Ainsi, dès ce premier super-variétés à la Télévision de Radio-Canada, on a voulu signaler la présence du Sommet de la francophonie à Québec en consacrant entièrement l'émission à cet événement prestigieux.

Ainsi, les invités de **L'Autobus du showbusiness** seront La Compagnie créole qui nous offrira un pot-pourri de ses succès, Julien Clerc avec "Mon ange" et "L'Hymne à l'amour", l'humoriste Daniel Lemire dans un monologue original sur la francophonie, et Jean Lapointe qui chantera "Modern Hotel".

Nous verrons aussi un numéro inédit avec la participation des interprètes Robert Paquette, Claude Gauthier, Richard Séguin, Édith Butler, Priscilla et Geneviève Paris qui chanteront, s'accompagnant à la guitare, la très belle chanson "La Langue de chez nous" d'Yves Duteil.

Une chorale, formée pour l'occasion d'un groupe d'enfants de différentes ethnies, interprétera une chanson originale de Jean-Pierre Ferland, reprise en choeur par tous les artistes invités.

Direction musicale: François Cousineau.
Conception: Denise Filiatrault et Jean-Pierre Plante.
Réalisation: Bernard Picard.
Réalisateur-coordonnateur: Jean Bissonnette

A TVOntario

[TVOntario diffuse en français sur les canaux 32 à Windsor et 59 à Chatham de midi à minuit le dimanche, et sur le câble, au canal 35 à Windsor et 23 à Chatham à compter de 14h du lundi au vendredi et à compter de 10h le samedi.]

jeudi 3 septembre à 20h et samedi 5 septembre à 22h
L'HOMME ET SA MUSIQUE
Le Connu et l'Inconnu
Yehudi Menuhin fait pénétrer dans le monde du jazz qui, entre les deux guerres mondiales, est popularisé par des interprètes de la trempe de Louis Armstrong; et Gershwin lui donne ses lettres de noblesse au théâtre et dans les salles de concert.

dimanche 6 septembre
15h30 SCÈNES ET MIROIRS
L'Acadie: une exigence de liberté
Dans cette émission, une préoccupation se fait jour: celle d'une fierté et d'une liberté acadiennes à protéger. Les situations rapportées dans la fresque d'une Acadie énergique et vivante intitulée "Au boutte du quai", de O.N.F., démontrent bien qu'Hélène a su inculquer aux siens la fierté et l'esprit d'indépendance qui l'animent. Suit une entrevue dirigée par Danièle Caloz avec Mme Phyllis Leblanc, Acadienne, et M. Jean Lapointe, Franco-Ontarien.

20h00 ÇA ME DIT CHAUD
1. Coûp de coeur I
Filmé à Ottawa le 19 juin 1986 lors du Festival franco-ontarien, la première partie de ce spectacle musical met en vedette Richard Bastien, qui interprète des succès comme "En amour", "Tiens bon le feeling" et "En plein jour".
2. À Fleur de coeur
Un portrait du chanteur français Daniel Balavoine filmé chez lui et sur scène où il interprète, entre autres, "Je ne suis pas un héros", "Le chanteur", "Vivre ou Survivre", "Dieu que c'est beau", "Révolution" et "La Femme veuve".

lundi 7 septembre
23h30 ARTISTES ET ARTISANS
La Peinture
Raymond Simond de Sudbury, Clément Bérini de Timmins et Richard Lachapelle d'Ottawa parlent de leur mode de vie, de la joie de créer, de leur cheminement visuel et du rôle de l'artiste dans la collectivité.

A CBEF



Gérard-Marie Boivin continue toujours d'animer le grand magazine quotidien **Il fait toujours beau quelque part**, diffusé **du lundi au vendredi à 9h30**. Toutefois, contrairement aux années précédentes, l'émission sera prolongée d'une heure à compter du **lundi 7 septembre**, se terminant dorénavant à midi. Réalisation: Louise Carrière.

Nouveaux logements pour les désavantagés

(C.)— Cinq sociétés à but non lucratif de la région ont reçu l'approbation du gouvernement pour la création de 57 logements locatifs destinés principalement aux moins nantis a annoncé M. Alvin Curling, ministre du Logement de l'Ontario.

"Ce programme vise à procurer un logement convenable et abordable aux sans-abri, aux personnes handicapés, aux femmes battues et aux personnes seules à faible revenu," a-t-il expliqué.

Dans les prochaines semaines, le ministère du Logement travaillera en étroite collaboration avec les groupes suivants pour mener à bien leurs projets de construction: Hiatus House Inc.: 42 logements; l'Association canadienne pour la santé mentale, section Windsor: cinq logements; Horizon House Windsor: cinq logements; l'Association pour les déficients mentaux de Windsor: 5 logements; l'Association pour les déficients mentaux du comté d'Essex: 5 logements.

Ces projets et d'autres à travers la province s'inscrivent dans la deuxième phase de l'initiative provinciale spéciale qui vise la création de 3000 logements à but non lucratif à travers la province en 1987.

La plupart des logements de chaque projet seront alloués aux plus nécessiteux. Les loyers seront calculés en fonction des revenus des ménages, et non en fonction de la taille ou de la nature des logements.

La plupart des groupes touchés par cette annonce devront dispenser des services de soutien permanents. Pour faire face à ces besoins spécifiques, des subventions additionnelles seront consenties et une approbation finale pour chaque projet de construction leur sera donnée aussitôt que les sommes d'argent seront garanties et que d'autres critères de sélection auront été remplis.



"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21ième année No 35 Windsor, le 9 septembre 1987

N'oubliez pas d'aller voter jeudi!

Les bureaux de scrutins sont ouverts de 9h à 20h.

En faisant du lobbying pendant la campagne électorale

La Fédération des Caisses populaires de l'Ontario veut faire changer les règlements provinciaux

(JCM) La Fédération des Caisses populaires de l'Ontario (FCPO) profite de la campagne électorale pour sensibiliser tous les candidats et les candidates aux changements qu'elle désire dans les nouveaux règlements du gouvernement ontarien.

La FCPO leur a tous envoyé un document imposant et ses représentants ont ensuite communiqué avec chacun d'eux afin de discuter de la question. (Voir annonce à ce sujet en p. 3).

Le document fait état de la vigueur du mouvement des caisses populaires en Ontario, puis relève les injustices perçues par la FCPO dans le plan de redressement des caisses et des credit unions mis sur pied par le gouvernement ontarien en mars dernier.

L'action du gouvernement vise à aider à redresser la situation financière de nombre de caisses et de credit unions qui ont connu des difficultés majeures depuis la dernière récession économique.



Jean-Baptiste Alie

Essentiellement, le plan comprend une assistance financière de 75 millions $ sous forme de prêt garanti par le gouvernement, mais remboursable sur dix ans par le biais de cotisations au prorata des dépôts des membres de toutes les caisses populaires et les credit unions de la province. Le nouveau fonds de stabilisation est sous le contrôle de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts (SODAD) et ne reconnaît aucunement le rôle et les caractéristiques distinctes du Mouvement des caisses populaires, lit-on dans le document.

En fait, indique M. Jean-Baptiste Alie, président de la FCPO, quoique certaines caisses aient connu des difficultés, notamment celle de Windsor, la structure financière solide et les liens étroits entre les caisses populaires affiliées à la Fédération ont permis à la Fédération de contenir ces problèmes.

Le document de la FCPO indique qu'au 31 mars 1987, les déficits des caisses se chiffraient à 5,7 millions $ et son fonds de stabilisation contenait 7,5 millions $, alors que pour les credit unions, le fonds de stabilisation est de l'ordre de 23 millions $ et ces institutions anglophones avaient des déficits de 108 millions $.

Non seulement les nouveaux règlements du gouvernement pénalisent donc l'ensemble des caisses de leur meilleure gestion en leur imposant de contribuer 14 millions $ au remboursement du prêt de 75 millions $ au cours des dix prochaines années, se plaint la Fédération, mais on entrave ainsi sérieusement leur capacité de continuer leur appui financier à la vie sociale et culturelle de la communauté franco-ontarienne selon son rôle unique.

Le document indique qu'on estime à 216,000 $ les contributions du mouvement à divers projets communautaires francophones au cours de 1986, et souligne que cela représente près de la moitié du budget de l'Office des affaires francophones du gouvernement au fonds de soutien à la communauté.

La Fédération avait fait connaître au gouvernement son opposition au plan proposé il y a environ un an et mis en vigueur il y a quelques mois, et cherche maintenant à le faire remplacer par des mesures qui "reconnaîtraient officiellement dans la loi le caractère des caisses populaires, créeraient un fonds de stabilisation séparé pour le mouvement francophone" étant donné les différences de gestion et de stabilité financière entre les mouvements francophone et anglophone, "et prévoiraient une gestion séparée de ce fonds," ce qui permettrait aux caisses populaires de l'Ontario de tirer parti de leur vigueur.

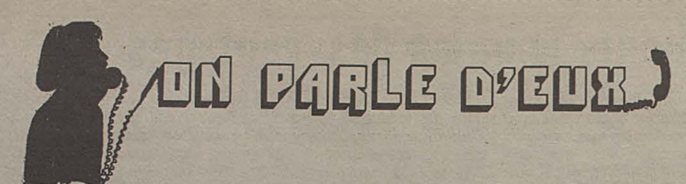
Par le biais de ses 52 caisses-membres, la Fédération dessert plus de 180,000 Franco-ontarien(ne)s et détient des actifs de 900 millions $.

Le conflit qui l'oppose au gouvernement actuel a déjà eu un retentissement à Windsor: la Fédération a retiré le prêt important qu'elle avait consenti sans intérêt à la caisse populaire de Windsor pour lui aider à se remettre sur pieds.

"Nous gardons le montant en fiducie et nous n'abandonnerons certainement pas la caisse de Windsor, a déclaré M. Alie au REMPART. Elle a connu un profit intéressant encore cette année et nous nous assurerons que son avenir soit assuré. Cependant, le nouveau programme du gouvernement a transféré la responsabilité du soutien des caisses et des credit unions à la SODAD et, toujours selon le programme du gouvernement, les caisses seront lourdement cotisées avec les credit unions à cette fin. En fait, a-t-il renchéri, les cotisations des caisses à la SODAD doublent cette année. Nous considérons cela un non-sens de contribuer ainsi à la SODAD, et en même temps de soutenir la caisse de Windsor à sa place."

La Fédération a donc jugé nécessaire de retirer son prêt jusqu'à ce que la situation soit éclaircie.

Il reste encore plusieurs points obscurs, a dit M. Alie, et le gouvernement a nommé un médiateur pour tenter de les clarifier. Son rapport est attendu sous peu.





Madame Pina DeAngelis d'Amherstburg est la gagnante du premier prix du concours "Flash-fleurs" à CBEF. Elle reçoit le bon d'achat de $100. des mains de **M. Pierre Lacouture** (à g.) réalisateur-associé et **M. Gilles Gagnon**, animateur de l'émission matinale "Le quotidien". (Photo Pierre Côté)

* * * * *



Un groupe d'élèves de l'école secondaire L'Essor a préparé presque toute la série d'émissions "Point d'Arrêt" diffusée à la radio CBEF. Un nombre d'entre eux que l'on voit dans la photo se sont rendus à Québec pour une rencontre où, entre autre, on préparait une émission spéciale pour la série. On peut voir dans l'ordre habituel, **Roland Trépanier, Richard Desmarais, Andrew Lai, Nancy Bergeron, Madeleine Lazar et France Simoneau**, responsable du projet. Ont aussi participé à la série: **Nathalie Limoges, Mary Ann Bondy, Stacie Bracken et D'Arcy St-Pierre.** (Photo Pierre Côté)

* * * * *

Félicitation à **Jules Champoux, Steve Gosselin, Scott Langlois**, de Tecumseh et **Francis Bédard** de Maidstone qui ont participé récemment à un mini cours sur le bateau à voile.

Ce cours, parrainé conjointement par 'Best ever Ontario Optimist Mobile (BOOM)" et "The Ontario Sailing Association" a pour but de développer chez les jeunes des talents pour la voile dans l'espoir d'en faire de futurs candidats pour les Olympiques locales, régionales et mondiales.

Ces deux jours de navigation furent fort appréciés par les jeunes garçons.

* * * * *

M. Jean Brûlé, principal de l'école St-Ambroise de St-Joachim ainsi que son personnel veulent souhaiter la bienvenue à **Mme Jeannine Balthazar,** qui aidera à la maternelle et au jardin d'enfants, à **Mme JoAnne Lévesque,** la nouvelle secrétaire, et à **Mme Sylvia Lalande** qui enseignera la première année.

Le personnel aimerait aussi souhaiter bonne chance à **Mlle Louise Leboeuf,** l'ancienne secrétaire, qui travaille maintenant au bureau de **Mme Donna Bastien,** surintendante en chef au Conseil des écoles catholiques du comté.

* * * * * *



Le Rempart souhaite beaucoup de bonheur à la gentille **Mme Marie Therrien** qui était jusqu'à cette semaine, secrétaire du bureau de l'ACFO, mais qui vient de partir pour réintégrer sa "patrie", la région de l'Abitibi.

Nouvelle gérante à la Librairie du Sud-ouest



Depuis quelques semaines, c'est madame Carole Levers qui occupe le poste de gérante de la Librairie du Sud-ouest sise au 6555 du chemin Malden.

Cependant elle n'est pas débutante dans l'entreprise. Elle y travaille depuis le mois de mai 1986, s'étant occupée, selon le besoin, du service au public, des expositions, de la comptabilité ou encore de commandes scolaires.

Établie en 1983, propriété de MM. Greg Cayen et Georges Monahan, la Librairie offre une grande sélection de livres de référence, de livres scientifiques ou d'intérêt général pour enfants et adultes, ainsi qu'une sélection de jeux et de disques tout en français.

"Je suis ravie d'accéder à la gérance de la Librairie, de déclarer Mme Levers. J'ai beaucoup apprécié la clientèle que j'ai eu l'occasion de servir par le passé et je fais une invitation spéciale aux nouveaux clients qui ne connaissent pas encore nos services, en particulier les conseils scolaires qui ne s'en sont pas encore prévalus.

Dorénavant, la Librairie est ouverte du mardi au samedi de 9h à 17h. Le no de téléphone est 734-1960.

Calendrier des événements

JEUDI 1 AU DIMANCHE 4 OCTOBRE
Voyage en Ohio pour le "Swiss Festival"
Parrainé par le Club de l'Âge d'Or Jean-Paul II
Informations: Arthur beaulne, 945-8874

à suivre en page 6

Etude sur les besoins des aînés francophones

(DJ) Quelles sont les intérêts des aînés francophones de Windsor? Quels sont les services qu'ils veulent recevoir, leurs besoins? Ces questions sont importantes et Mme Claire Beaulne, sous la direction de l'Association canadienne-française de l'Ontario, travaille pour trouver les réponses et possiblement découvrir la nécessité de bâtir un centre de jour pour les francophones aînés de Windsor.



"Nous ne voulons pas empiéter sur l'espace des clubs francophones ou anglophones qui fonctionnent déjà très bien. Bravo! Nous leur souhaitons beaucoup de succès. Nous voulons seulement récupérer tous ceux et celles qui n'en font pas partie, qui ont du temps, des intérêts et des besoins différents, ainsi que ceux qui sont rendus à un point tournant dans leur vie", assure Mme Beaulne qui souligne que les activités du club Jean-Paul II à l'église St-Jérôme ne seront nullement changées.

Ceux qui aiment les cartes, les quilles, les sacs de sable, l'artisanat, les soupers partagés n'ont pas à s'inquiéter mentionne Mme Beaulne, qui a dit qu'elle pense depuis longtemps à la possibilité d'avoir un centre de jour à Windsor. Alors quand l'ACFO a appuyé l'idée, elle s'est empressée à se consacrer à l'étude.

L'étude se fait par méthode de sondage-questionnaire anonyme. Parmi diverses questions, sont celles qui demandent l'histoire personnelle de l'individu, son revenu et ses habitudes comme consommateur. Ces questionnaires sont donnés aux retraités (65 ans et plus) aux pré-retraités (de 50 à 65 ans) et à divers organismes francophones. Présentement, le projet a atteint le point le plus critique. C'est bientôt que l'ACFO, avec l'aide d'un conseiller professionnel, décidera si le projet mérite d'être continué.

Dans cet esprit, il y aura une rencontre des aînés francophones dans les prochaines semaines pour les sensibiliser à la question d'un centre de jour.

Si l'étude démontre la nécessité de construire un centre francophone, l'ACFO présentera la documentation nécessaire au gouvernement pour qu'il réagisse au besoin.

Ceux et celles qui sont intéressés à ce projet ou qui aimeraient assister à une des rencontres peuvent contacter Mme Claire Beaulne au 944-0767.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

Le 3 mai, 1987, vers 12h35, un homme de la ville âgé de 29 ans descendait de l'automobile de son ami au petit mail situé au 1093 du chemin Lauzon.

En descendant de l'automobile, la victime a regardé un homme qui était assis dans l'auto stationnée près de lui. Cet homme près de lui a dit, "As-tu un problème?

Après avoir échangé quelques mots, l'auteur du crime a produit un revolver avec un baril long fait en chrome et a visé la victime.

Comme la victime courait pour se sauver, l'auteur du crime s'est évadé dans une automobile brune décrite comme une Laser avec des plaques ontariennes commençant avec les lettres ZFM.

La sûreté est à la recherche d'un homme blanc, âgé d'approximativement 35 ans, décrit comme ayant 5'[illegible] de hauteur, pesant à peu près 140 lbs et avec une charpente mince. Il avait les cheveux noirs ondulés, une moustache et une pleine barbe qui était bien taillées. Il portait un manteau brun de peau de suède qui descendait jusqu'aux hanches et de vieux jeans.

Échec au Crime offre des récompenses allant jusqu'à $1,000. pour des renseignements menant à une arrestation. Le numéro à composer est le 258-8477 [ou 1-800-265-5111 sans frais, dans le comté].

Les informateurs n'ont pas à se nommer ni à témoigner en cour. Pour garantir son anonymité, on donne un numéro de code à l'informateur qui servira à l'identifier s'il a à communiquer avec la police ou pour lui remettre une récompense le cas échéant.

Le coordonnateur d'Échec au Crime est le détective Bill Stephens et son adjoint est le constable provincial Garry Cranston. Le programme Échec au Crime est administré par un conseil de citoyens qui prélève les argents pour les récompenses par des dons déductibles pour fins d'impôts à: Échec au Crime, C.P. 60, Windsor Ontario, N9A 6J5.

12,5 millions de dollars de plus pour enrayer la propagation du SIDA

(C)—Le ministre de la Santé, M. Murray Elston, a annoncé que le gouvernement de l'Ontario attribuera une somme supplémentaire de 12,5 millions de dollars au cours des deux prochaines années afin d'enrayer la propagation du SIDA.

On accordera une importance particulière à la prévention, par le biais d'une campagne majeure de sensibilisation du public, et au contrôle, grâce à des mesures en matière de santé publique.

Les 43 bureaux de santé publique de l'Ontario recevront environ 6 millions de dollars pour intensifier certains programmes, telle que l'éducation du grand public et des groupes à risque élevé, et en élargissant la surveillance de la maladie par des mesures telles que le retraçage des contacts et l'analyse des groupes à risque élevé.

Environ 3 millions de dollars seront consacrés à des programmes de sensibilisation et d'information du public.

Environ 1,2 million de dollars seront employés par TVOntario afin de développer des programmes vidéo et des modules éducatifs sur le SIDA destinés à la formation des enseignants.

Un autre 800 000 dollars sera alloué aux programmes communautaires régionaux, et environ 700 000 dollars seront dépensés pour la ligne téléphonique d'information sans frais d'interurbain (1-800-268-8400).

Un bureau spécial sur le SIDA sera créé au sein du ministère de la Santé, au coût de 800 000 dollars, chargé de dépister les aspects infectieux du SIDA, d'aider la recherche et de mieux coordonner les programmes éducatifs provinciaux sur le SIDA.

REMERCIEMENTS

PRIÈRE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, qui m'éclaircie tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on m'a fait dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande.

LM

Commentaire

Un éditorial du "Journal de Cornwall"
par Huguette Burroughs

La patience et la générosité ont des limites

Au cours des dernières décennies, le Canada s'est acquis une excellente réputation comme terre d'asile pour les gens de divers pays ravagés par la guerre et dont la survie était menacée par les pouvoirs en place.

Lors des grands conflits, que ce soit en Pologne, en Afghanistan, au Chili ou ailleurs, le Canada a ouvert toute grandes ses frontières et laissé entrer ceux et celles qui autrement auraient péri aux mains des forces de la répression.

Dans la plupart des cas, les Canadiens ont bien accueilli ces réfugiés qui n'avaient plus de patrie et ils leur ont aidé à se refaire une vie loin des horreurs de la guerre.

Ceux-ci en revanche ont su apporter leur contribution à la société canadienne devenant auto-suffisants, payant des taxes à l'État, donnant des heures de service bénévole et enrichissant notre patrimoine de leur culture propre.

Mais la patience et la générosité ont des limites et le système n'est pas fait pour être abusé comme ce fut le cas récemment par des réfugiés qui n'en sont pas ou par des profiteurs qui viennent déposer sur le seuil de notre pays des gens qui ne cherchent qu'à améliorer leur sort financier... Si ces gens ne sont pas des réfugiés légitimes ils ne devraient pas avoir le droit d'entrer au Canada et de se faufiler avant ceux qui sont en attente depuis des mois et même des années.

Dans divers pays du monde il y a des entreprises qui se spécialisent dans le transport de ressortissants vers divers pays, dont le Canada, moyennant des sommes considérables et qui promettent à ces personnes le paradis terrestre en Amérique. Au fait ces transporteurs ne font que déposer leur cargaison de passagers dans un port et c'est à eux de se débrouiller. Ces gens qui ont payé des milliers et des milliers de dollars pour acheter un nouvel avenir sont souvent forcés de se donner une nouvelle identité et de s'inventer une situation selon laquelle leur vie est sérieusement en danger dans leur pays.

Une fois entrés au pays nous n'avons pas le choix et nous sommes forcés de les accepter tant que tous leurs recours ne seront pas utilisés devant les autorités de l'immigration. Cela peut prendre jusqu'à cinq ans et durant cette période ce sont les Canadiens qui sont forcés de les subventionner.

La patience a des limites et il est temps que le gouvernement canadien mette fin à de tels abus. Nos frontières ne sont pas des passoires à travers lesquelles tous les immigrants peuvent se glisser sans questions. Les choses ne se passent pas comme ça aux États-Unis et il n'y a pas de raison que ça se passe comme cela chez nous.

Les Canadiens sont des gens hospitaliers, c'est vrai, mais charité bien ordonnée commence par soi-même sans oublier qu'en donnant à ceux qui n'en ont pas réellement besoin ne fera qu'empirer la situation et que ceci ouvrira la porte à des abus de plus en plus flagrants.

Que les réfugiés illégitimes soient retournés là d'où ils viennents et que les transporteurs soient sérieusement punis, ceci mettra fin à cette pratique qui exploite notre bonne foi et qui fait une risée de nos lois.

Regard historique sur les élections et les Franco-Ontariens

Collaboration spéciale
PAUL-FRANÇOIS SYLVESTRE

4. NOS MINISTRES À QUEEN'S PARK

Depuis le début du siècle, les Franco-Ontariens ont vu une douzaine des leurs accéder au cabinet provincial. Le premier francophone "honorable" est le libéral Francis Eugène Alfred Évanturel, ministre d'État du 22 novembre 1904 au 8 février 1905, dans le cabinet de G. W. Ross. L'année suivante, quand les conservateurs prennent le pouvoir, Joseph-Octave Réaume est nommé ministre des Travaux publics. Il est le premier francophone à se voir confier une responsabilité ministérielle et le premier Ontarien à diriger le ministère des Travaux publics, de 1905 à 1914, soit jusqu'à sa défaite.

Par la suite, il faut attendre une quinzaine d'années avant de voir un autre francophone parmi les honorables parlementaires, il s'agit du ministre d'État Paul Poisson (1930-1934), du même comté d'Essex-Nord que Réaume. Après deux ministres conservateurs du Sud-ouest, les Franco-Ontariens ont droit à deux ministres libéraux d'Ottawa-Est. Paul Marie Charles Denis Leduc obtient la responsabilité des Mines le 10 juillet 1934 et dirige ce ministère jusqu'à sa démission en date du 30 septembre 1940. D'avril à octobre 1937, l'honorable Paul Leduc agit aussi comme Procureur général de l'Ontario. Son successeur dans Ottawa-Est, Robert Laurier, le remplace au ministère des Mines jusqu'à la chute des libéraux, à l'été de 1943. À noter que Laurier est nommé ministre avant de se faire élire lors d'une élection complémentaire.

Pendant cinq ans, pas de ministre francophone dans le cabinet conservateur de George Drew. Puis arrive Louis Cécile, à la fois du Sud et de l'Est puisqu'il est originaire de Tecumseh, mais élu dans Prescott. Durant sa carrière politique de vingt ans, il sera ministre du début à la fin, d'abord au Tourisme et à la Publicité (1948-1955), puis au Bien-être (1955-1967). Au cours de cette période, le premier ministre Leslie Frost nomme un deuxième ministre francophone dans la personne de Wilfred Spooner (son père s'appelait Cuillierier), de Timmins. Il lui confie d'abord le ministère des Mines (1957-1958), puis celui des Terres et Forêts (1958-1962), qu'il conserve avec l'arrivée de John Robarts. Ce dernier nomme Spooner aux Affaires municipales, poste qu'il occupe jusqu'à sa retraite en 1967.

Pendant un bref moment, sous Robarts, on compte trois ministres puisque René Brunelle accède aux Terres et Forêts en 1966. Robarts lui confie en plus la responsabilité des Mines, de novembre 1967 à février 1968. Ce député de Cochrane-Nord, né à Penetang, devient par la suite le premier Ontarien à diriger le ministère des Services sociaux et communautaires (1972-1975), puis Président du cabinet (1975-1977) et enfin Secrétaire provincial au Développement des ressources (1977-1981). Entre-temps, un autre Franco-Ontarien gagne les rangs du cabinet, soit Fernand Guindon, de Cornwall. Il est tour à tour ministre d'État (1967), ministre du Tourisme et de l'Information (1971) et ministre du Travail (1972).

Deux Franco-Ontariens nommés par Miller séjournent brièvement au cabinet, soit René Piché et Noble Villeneuve. Puis le nouveau premier ministre arrête son choix sur René Fontaine (Développement du Nord et des Mines) et Bernard Grandmaître (Affaires francophones et Affaires municipales). Un cas de conflit d'intérêt oblige Fontaine à démissionner; même s'il est blanchi lors d'une élection complémentaire, le député de Cochrane-Nord ne réintègre pas le cabinet. Le fera-t-il dans quelques semaines... ?

Lettre de l'ACFO à la ministre des Communications

Madame Flora MacDonald
Ministre des Communications
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Madame la Ministre

L'Association Canadienne française de l'Ontario, région de Windsor, Essex, Kent s'oppose fortment aux coupures budgétaires de Radio-Canada. Après vous avoir dressé un portrait de la situation dans notre région en ce qui a trait à l'accès aux media parlé francophones, vous comprendrez sûrement notre indignation face à cette décision.

À Windsor et dans la région, nous avons accès à seulement un poste de radio en français qui est Radio-Canada. Quant à la télévision, ceux qui ne sont pas branchés au Cable TV autant à Windsor qu'à Chatham, n'ont aussi accès qu'à un seul poste de télévision en français, et c'est Radio-Canada. Pour ceux qui sont branchés au Cable TV, ils ont accès à deux postes français, soit Radio-Canada et TVOntario. Cependant, depuis le début de l'été, Radio-Canada diffuse seulement à compter de 11 heures, TVOntario diffuse régulièrement à compter de 14 heures, et pendant l'été à compter de 16 heures.

Nous croyons, Madame la Ministre, que les média comptent pour une grande partie dans le développement culturel et linguistique d'une communauté. Donc vous comprendrez que nos enfants, devant en matinée regarder les émissions pour enfants en anglais, s'initient au médium anglais et développent un sens culturel et linguistique anglophone, et plus, dans notre cas "américain".

Nous vous prions donc, Madame la Ministre, d'user de votre autorité afin que se rétablisse l'ouverture à 9 heures des émissions à la télévision de Radio-Canada et de veiller à ce que la programmation française ne soit plus touchée par les coupures budgétaires, car elle est un instrument vital pour les communautés francophones hors Québec.

En plus, nous osons vous demander d'utiliser votre influence auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes afin qu'ils exigent que les cablodiffuseurs ontariens ajoutent à leur programmation, les réseaux de télévision TVA, Quatre Saisons, Radio Québec, Super Écran et TV5 quand il sera disponible. Cet ajout nous situerait à peu près au même niveau que les anglophones du Québec quant à la télédiffusion dans notre langue et nous aiderait à diminuer les effets d'assimilation dans notre communauté en leur donnant un plus grand choix d'émissions françaises.

Recevez, Madame la Ministre, nos sincères remerciements pour votre attention.

Respectueusement,
Marcel Bergeron
Président

NDLR: L'ACFO encourage tous les francophones à exprimer eux aussi leurs sentiments aux sujets abordés dans cette lettre, à Mme MacDonald à l'adresse indiquée ci-haut avec copie à M. Pierre Juneau, président de la Société Radio-Canada, C.P. 8478, Ottawa, Ontario K1G 3J5 et M. André Bureau, président du CRTC, Édifice Central, Promenade du Portage, Hull, Québec, K1A ON2.

Commentaire

Allocution du président de l'Association canadienne-française de l'Ontario, Monsieur Serge Plouffe, à une conférence de presse 27 août 1987

Au cours de la présente campagne électorale, le bilinguisme officiel en Ontario est devenu un dossier contesté et controversé.

Les positions des trois partis politiques n'aident aucunement à clarifier la réalité du bilinguisme officiel.

D'une part, le gouvernement libéral ne profite pas de l'occasion pour clarifier l'esprit de la Loi sur les services en français. D'autre part, le parti néo-démocrate n'expose pas les problèmes des Franco-Ontariens de façon aussi éloquente que pour les autres groupes et individus de cette province. Comment peut-on donc s'attendre à ce que la population ontarienne comprenne le bilinguisme officiel si les deux partis qui le défendent n'en expliquent pas le cheminement?

Bien que le comportement de ces deux partis déçoive l'ACFO, l'Association déplore vivement la position du parti conservateur telle qu'énoncée par son chef Larry Grossman. Les députés conservateurs votaient le 18 novembre dernier en faveur d'une loi permettant l'accroissement des services en français. Aujourd'hui, en pleine campagne électorale, Larry Grossman se prononce à tout jamais contre l'adoption du bilinguisme officiel en Ontario. Cette position est non seulement contradictoire mais elle va à l'encontre de la reconnaissance progressive des droits des Franco-Ontariens entreprise par les prédécesseurs de monsieur Grossman.

On sentant déjà chez John Robarts une ouverture au fait français en Ontario avec l'établissement des écoles secondaires de langue française. Pour sa part, Bill Davis adoptait la politique de l'étapisme en assurant la mise sur pied progressive des services en français dans la province, tout en reconnaissant certains droits devant les tribunaux ontariens.

Avec l'adoption unanime de la Loi sur les services en français, l'Ontario aura satisfait d'ici le 18 novembre 1989 à toutes les conditions nécessaires pour se déclarer officiellement bilingue.

Concrètement, le bilinguisme officiel signifie que l'Ontario se rallie aux articles 16 à 20 de la Constitution canadienne.

Les droits linguistiques ainsi garantis sont loin d'être exorbitants comme on peut le constater:

a) Article 16: le français, tout comme l'anglais, deviendrait une langue officielle de la province.
L'implantation de la Loi 8 engloberait certains éléments de cet article. Côté éducation, le français jouit déjà du statut de langue officielle, tout comme l'anglais.

b) Article 17: les députés qui le désirent jouiraient du droit inaliénable de parler français à l'Assemblée législative.
Ce droit est déjà acquis depuis de nombreuses années. De plus, depuis octobre 1986, l'interprétation est disponible à l'Assemblée législative et dans certaines unités législatives. Le greffier du parlement ontarien est d'ailleurs bilingue.

c) Article 18: les lois ontariennes seraient adoptées en français et en anglais, et les deux versions auraient la même valeur légale.
La Loi 8 contient déjà cet élément et sera appliquée en novembre 1989. Nous avons déjà en Ontario des lois adoptées simultanément dans leur version française et anglaise. Par conséquent, ces lois jouissent d'un statut égal.

d) Article 19: le droit de s'adresser oralement et par écrit en français comme en anglais devant les tribunaux ontariens serait garanti et étendu à l'ensemble du système judiciaire et quasi-judiciaire.
Cet article s'applique déjà à l'ensemble des citoyens dans tout l'Ontario depuis juillet 1986.

e) La même garantie constitutionnelle viendrait consacrer le droit de recevoir des services en français et en anglais aux paliers fédéral et provincial. L'administration centrale du gouvernement provincial (ordinairement située à Toronto) serait tenue d'offrir ses services dans les deux langues. Les bureaux régionaux et locaux des ministères provinciaux devraient faire de même là où le nombre de francophones le justifie. Les administrations municipales ne seraient pas touchées par ces mesures.
Une fois implantée, la Loi 8 répondrait à cet article et l'application de la loi se ferait dans les régions désignées. Les municipalités ontariennes sont invitées à adopter un règlement correspondant à l'esprit de la Loi 8, sans toutefois y être obligées.

À toutes fins pratiques, l'Ontario est déjà une province bilingue. L'enchâssement constitutionnel ne viendrait que renforcer les garanties juridiques et traduirait le respect de l'Ontario à l'égard de ses citoyens francophones.

L'enchâssement constitutionnel des droits acquis n'étendra davantage ni l'esprit ni la lettre de la Loi sur les services en français. Le bilinguisme officiel ne bouleversera pas la province de l'Ontario. On ne transformera pas l'Ontario en province où tous les 60,000 employés de la fonction publique devront pouvoir travailler dans les deux langues officielles, engendrant ainsi une perte d'emplois pour les anglophones unilingues. Ces affirmations s'avèrent fausses, irresponsables et même éhontées car elles détournent le débat du bilinguisme officiel en instaurant la peur et une mauvaise interprétation de la réalité, tout en exagérant les conséquences d'une telle déclaration.

La position et la politique du chef conservateur relativement au bilinguisme officiel manquent de logique interne. On ne saurait appuyer l'amélioration des services en français telle que prévue par la Loi 8 et s'opposer au bilinguisme officiel; le second terme découle en effet du premier.

Il n'y a pas de menaces ou d'ordre du jour secret. Le bilinguisme n'est pas un "monstre déguisé". De telles déclarations ne font qu'ajouter à la confusion et à la mauvaise compréhension du public vis-à-vis la pleine reconnaissance des droits linguistiques des francophones en Ontario.

Nous pensons que l'Ontario doit exercer un leadership en ce domaine comme pour tous les autres dossiers actuels, tant au niveau national qu'international.

Le prochain Sommet des pays francophones tenu à Québec atteste de l'ampleur et de la vitalité du marché francophone. La popularité des programmes d'immersion démontre l'intérêt que manifestent les Ontariens envers l'apprentissage du français; ce fait même peut rapprocher nos "deux solitudes". Enfin, de plus en plus nombreuses sont les compagnies ontariennes recherchant des personnes bilingues capables de soutenir la concurrence internationale.

Dans le monde de demain, le bilinguisme est un atout important pour notre province.

Nous sommes convaincus que la plupart des Ontariens sont de notre avis!



$ $ $ *Vous et votre argent*

par André Comeau

Sécurité d'investissement

Ma dernière chronique discutait de la faillite du "Principal Trust" d'Edmonton et de toutes ses filiales à l'exception de ses huit fonds mutuels. Depuis ce temps, la "Metropolitan Life" a fait un offre d'achat de ceux-ci et attend l'approbation des autorités pour boucler l'affaire.

Pourquoi ces fonds mutuels ont-ils été à l'abri de cette faillite? Il y a plusieurs réponses à cette question mais la principale explication réside dans la nature même de ces placements.

En premier lieu, un fonds mutuel ne met jamais tous ses oeufs dans le même panier; il jouit d'une grande diversification, contrairement au "Principal Group" qui avait trop misé sur l'immeuble.

En second lieu, chaque fonds mutuel doit investir selon des normes clairement établies dans son prospectus. Celui-ci doit recevoir l'approbation de la Commission des Valeurs Mobilières de chaque province. Son gestionnaire (manager) ne peut en aucun temps dévier de ces normes.

En général, les valeurs de choix qui constituent le portefeuille d'un fonds mutuel sont tellement bien choisies et comprennent des titres dans un si grand nombre de compagnies que le tout est très sécuritaire.

"Industrial Growth" est un bel exemple d'un fonds stable et solide. Ses actionnaires ont leur capital investi dans à peu près trois cents compagnies en excellente position financière. On y trouve les grandes banques, les entreprises Bell Canada, les brasseries Molson, O'Keefe et Labatt, Canadian Tire, Campbell Soup, Xerox, General Electric, etc. Chaque actionnaire devient l'un des propriétaires de toutes ces compagnies.

Depuis vingt ans que "Industrial Growth" est établi, sa moyenne de rendement est restée supérieure à 18% par année. Une somme de $10,000 investie en 1967 vaudrait aujourd'hui $263,744.45.

En dernier lieu, l'administration d'un fonds mutuel est chose publique. On y voit tout ce qui se passe, comme dans un bocal à poissons. Des comptables indépendants vérifient l'opération; l'actionnaire est appelé à se prononcer sur les changements administratifs que l'on propose.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: JEAN MONGENAIS
Adjoint à la rédaction: DANIEL JANISSE
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
CÉLINE VACHON

la copie: 50¢
abonnement: $13.50/Canada, $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

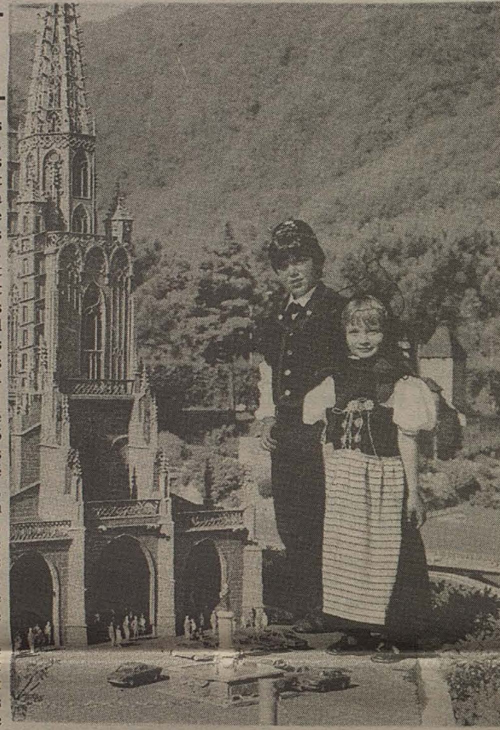
APF

Tourisme

ALLONS EN SUISSE...
Pays tri(quadri)lingue

Collaboration spéciale

Mariel O'Neil-Karch



Près de Lugano, dans l'extrême sud de la Suisse, se trouve le parc d'amusements Swiss Miniatur où l'on peut faire un rapide tour de la Suisse, réduite à une échelle de 1/25, avec ses Alpes, ses villes, ses édifices principaux. Mais même ceux qui visitent la Suisse, la vraie, auront l'impression de voir un pays en miniature car cela prend à peine trois heures, dans des trains rapides et confortables pour aller d'un du pays à l'autre.

Il est difficile à croire que dans ce petit pays de 6,5 millions, il y a quatre langues officielles: l'allemand (parlé par 65% de la population), le français (18%), l'italien (10%) et le romanche (1%).

Mais n'allez pas croire que chaque Suisse parle les langues de ses compatriotes. Loin de là. Selon un sondage publié tout récemment par le quotidien **24 heures** (Lausanne) 35% des francophones ne connaissent pas l'allemand et 25% des alémaniques ignorent le français. De fait bien des Suisses qui apprennnent une deuxième langue optent pour l'anglais, langue internationale qu'utilise, pour s'identifier, le transporteur aérien national, Swissair.

Chaque région a donc sa langue et se tourne vers le pays voisin auquel elle est apparentée linguistiquement plutôt que vers ses frères suisses: la Suisse alémanique (Berne, Bâle, Lucerne, Zürich) vers l'Allemagne, la Suisse romande (Genève, Lausanne) vers la France et le Tessin (Locarno, Lugano), vers l'Italie. Les raisons qui ont poussé les gens de ces trois groupes linguistiques principaux à se séparer de ceux qui parlaient comme eux et à se réunir en confédération suisse appartiennent à l'histoire, et les relever ici serait nous éloigner de notre propos mais on ne peut s'empêcher de penser: "Strange bedfellows!", comme on dit en anglais. On voit d'ici ce que cela a dû créer de tensions pendant les deux grandes guerres!

La Suisse fédérale

La Suisse, comme le Canada, est une confédération. Nous avons l'habitude du système canadien voulant que l'affichage dans toutes les institutions et agences fédérales (bureaux de poste, aéroports, musées et parcs nationaux) soit bilingue. Quelle ne fut pas ma surprise de constater qu'à Berne, la capitale de la fédération, sise au coeur de la Suisse alémanique, le français et l'italien sont presque invisibles. Le romanche l'est tout à fait. À la gare, par exemple, les trains sont annoncés en allemand seulement. Au très beau Musée des beaux-arts, si l'on ne connaît pas l'allemand, on ne peut pas lire les descriptions des oeuvres. Imaginez les protestations si on ne voyait que de l'anglais à Ottawa!

En Belgique, c'est la même chose. Les Wallons et les Flamands s'isolent les uns des autres. Là aussi on utilise de préférence l'anglais comme langue seconde.

Quelles conclusions y a-t-il à tirer de tout cela? J'en vois au moins trois.

La première, c'est qu'en dépit de certains problèmes et de quelques revers, le bilinguisme ne se porte pas moins bien au Canada qu'ailleurs car, si la population de notre pays n'est pas très bilingue, toutes les institutions fédérales le sont, même si certaines ne s'en tiennent qu'à l'affichage dans les deux langues.

La deuxième, c'est que, tout en luttant pour maintenir sa propre identité, il faut construire des ponts entre nos deux cultures.

La troisième, c'est que pour se faire une meilleure idée de cette question, il est bon de visiter un pays comme la Suisse qui, à bien des points de vue, nous renvoie une image en miniature de notre propre situation.

Pour plus de renseignements sur la Suisse, adressez-vous à l'Office du Tourisme Suisse, C.P. 215, Commerce Court West, Toronto. M5L 1E8.

Petites annonces

À VENDRE: Vente est urgente, à cause de maladie. Petit restaurant, tout équipé. Prix à négocier. **944-4504** après 17h. **33-1**

SERVICE DE GARDERIE: Dame prête à garder des enfants chez elle. **977-5273** **33-1**

À VENDRE: Humidificateur **948-4683** **33-1**

SERVICE DE GARDERIE: Secteur est de la ville. Appeler Pierrette **944-5343** **33-1**

À VENDRE: 1978 Ltd II, 4 portes, 351, 90,000 milles, air climatisé, contrôle de vitesse, stéréo AM/FM, 8 track, servo-direction, servo-frein, certificat de sûreté, $2,200. **948-9803** **26-1**

À VENDRE: Roulotte Starcraft, 1977, nouveau toit, coussins, moustiquaires, toilettes portatives incluses, ainsi que l'attache. Pèse 2090 lbs, et a la place pour coucher 8 personnes. $3000. On peut la voir au 155, Michael Dr., à Essex. **31-2**

2 APPARTEMENTS À LOUER: 2 chambres à coucher chacun, libres le 1er septembre, à 2565 rue Ontario, Windsor. **256-2704** après 6hres. **32-1**

À VENDRE: Volkswagon Rabbit 1977- **252-4014** après 18h. **35-1**

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
9h à 17h du lundi au samedi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants
COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor, Ontario N9H 1T5
734-1960

MONUMENTS DE CIMETIERE

Excelsior Monuments Limited (M. Don Lappan)
11918 ch. Técumseh, Técumseh, 735-2445

OPTICIEN

Union Vision Centre (Mme Carole Jubenville)
7610 est, ch. Técumseh (au rez-de-chaussée), Windsor 944-4274.

OPTOMETRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, Suite C, Windsor, 973-1101; 197 rue Sandwich, Amherstburg, 736-2406; 189 rue Church, Belle-Rivière, 728-3611

PHOTOGRAPHES

St. Louise Studio & Camera Inc. (M. George St-Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

PLANIFICATION FINANCIERE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh
Pointe-aux-Roches - 798-3556

RECEPTION, SALLES A LOUER

Centre canadien-français (Club Alouette)
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

Salle St-Jean-Baptiste (Club St-Jean-Baptiste)
1222 ch. Lesperance, Técumseh - 735-3239

RENOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-1761

Country Lumber, (Gaby ou Nycole Blanchette)
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor
Bur: 966-4747 - Rés.: 735-3446

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor, 253-5898

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria, 2856 ouest, pr. Riverside, Windsor - 254-3763

SALONS DE COIFFURE

Boutique Astral, (Rolande Tremblay)
2851 Howard, Windsor - 966-2282

Chez Yvette (Yvette Quenneville) 6640 ch. Técumseh, Pointe-aux-Roches - 798-5707

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

à suivre en page 8



Un monde entre égaux

INTER PARES

• Nicaragua

Enrayer le manège des insecticides

Comme le Nicaragua importe tout son carburant et la plupart de ses produits manufacturés, il est fortement tributaire des devises étrangères provenant de ses exportations agricoles.

Environ 30% de ses recettes découlent de la production de coton rendue possible, au début, par l'usage intensif d'insecticides chimiques hautement toxiques. Les bienfaits de ces méthodes ont été éphémères puisque les applications répétées ont rendu les moustiques de plus en plus résistants aux produits chimiques. De plus, les prédateurs naturels ont été détruits, ce qui a engendré une rapide recrudescence de la population d'insectes cibles. Cette technique a provoqué de sérieux empoisonnements chez les Nicaraguayens et des dommages importants à leur environnement. Les récoltes de coton ont baissé de 30% entre 1965 et 1969, principalement à cause des insectes. Les planteurs de coton ont voulu résoudre le problème en important de plus en plus d'insecticides qu'ils appliquaient à doses de plus en plus fortes et à intervales de plus en plus courts. Le manège des insecticides s'était mis à tourner, un syndrome qui se répète dans tous les pays agricoles du tiers-monde.

Ces dernières années, la guerre a interrompu la production alimentaire dans les régions du Nord. Les cultures de produits essentiels sont maintenant adjacentes aux champs de coton, dans le sud-ouest du pays, ce qui augmente la nécessité de bonnes méthodes écologiques de lutte contre les insectes.

Toutefois, depuis 1981, les planificateurs agricoles encouragent l'implantation d'une gestion intégrée de lutte contre les insectes (IPM). IPM est un système écologique pratique qui repose sur l'extermination des insectes par les prédateurs, des méthodes agronomiques rationnelles et un usage sélectif d'insecticides chimiques et naturels comme le Bacillus thuringiensis (B.t.).


PHOTO: ALMASIO/CAVICCHIONI

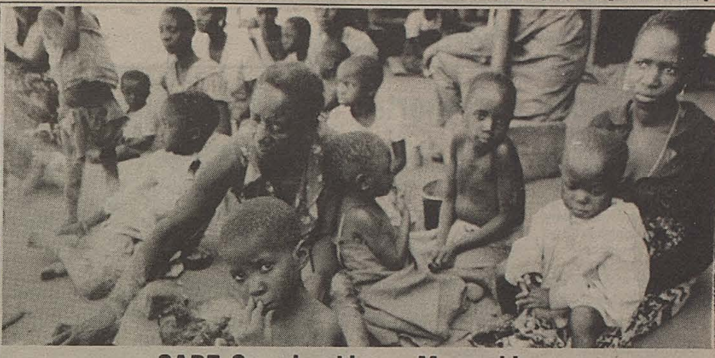
Les résultats positifs obtenus sur le terrain et en laboratoire sur l'emploi de produits locaux dans la production du B.t. ont amené le ministère de la Réforme agraire (MIDINRA) à vouloir produire industriellement cet insecticide organique au Nicaragua.

INTER PARES et deux organismes européens subventionnent une étude de faisabilité qui donnera lieu à la construction d'une usine expérimentale l'an prochain. Si l'usine-pilote réussit à prouver la rentabilité d'une production locale, le ministère s'engagera alors dans la production de B.t. à l'échelle industrielle.

Lorsque l'usine sera en opération, on s'attend à ce qu'elle fournisse le tiers des besoins du pays en B.t., réduisant ainsi de façon notable son importation. De plus, l'usage accru du B.t. en agriculture et, par le fait même, le contrôle des insectes qui propagent la malaria et la fièvre dengue, contribueront à améliorer grandement la santé des habitants du pays.

Ce projet pourrait faire du Nicaragua le premier producteur de Bacillus thuringiensis du tiers-monde, un autre exemple pour les pays du Sud.

Un monde entre égaux est un service d'information offert aux journaux membres de l'Association de la presse francophone hors Québec. La chronique se veut une réponse à l'intérêt sans précédent des Canadien(ne)s à l'égard du tiers monde et des efforts de développement qui s'y déroulent. Cette initiative d'INTER PARES, organisme à but non-lucratif, est appuyée financièrement par l'ACDI. Depuis dix ans INTER PARES appuie des projets de développement dans le tiers monde et au Canada qui visent à enrayer la pauvreté, la maladie, la faim et l'impuissance. Si vous désirez vous associer à notre travail de solidarité, nous acheminer vos commentaires ou obtenir plus d'informations, écrire à: **Un monde entre égaux, INTER PARES,** 58, rue Arthur, Ottawa (Ontario), K1R 7B9, ou téléphoner à (613) 563-4801.



CARE Canada aide au Mozambique

OTTAWA — Au Mozambique, ces villageois se sont réfugiés dans un dépôt de chemin de fer situé dans la ville de Tete, à la suite d'une bataille entre les forces du gouvernement et les rebelles. Un père grille du maïs, don d'agences internationales à ce pays de l'est de l'Afrique. L'unité logistique de CARE assiste le gouvernement du Mozambique pour la distribution de nourriture aux affamés dans 9 des 10 régions de ce pays accablé. CARE Canada participe à cette opération-survie, grâce à la contribution de l'Agence canadienne de développement international. L'ACDI a fourni 400,000 dollars pour l'achat de pneus de fabrication canadienne pour environ 300 véhicules affectés à la distribution. Une autre subvention de 450,000 dollars servira à l'achat de carburant et de lubrifiant destinés à ces véhicules.

La bonne alimentation

Des lunchs à emporter faciles à préparer

Une nouvelle année scolaire marque le début de la précipitation matinale dans bien des foyers. La cuisine est souvent la scène d'encombrements quand tous les membres de la famille s'y pressent pour préparer à la hâte leur petit déjeuner ou leur boîte à lunch.

Voici quelques idées qui vous aideront à remédier un peu à cette confusion et à créer des lunchs plus originaux et plus nutritifs:

- Tartinez jusqu'au bord les deux tranches de pain des sandwiches de beurre, margarine ou mayonnaise pour empêcher les garnitures d'imbiber le pain et les confitures et gelées de déborder.
- Placez côte à côte les tranches de pain ou les moitiés de petits pains et, à l'aide d'un portionneur à crème glacée, garnissez-les "en série".
- Empilez plusieurs sandwiches et coupez-les ensemble.
- Coupez les sandwiches des plus jeunes enfants de façon amusante — les petits pains en forme de parts de tarte, ou le pain en bandes diagonales.
- Pour ceux qui sont au régime, mettez la garniture dans une tomate évidée ou roulez-la dans une feuille de laitue et enfermez le tout dans un sac à sandwich Ziploc*.
- Utilisez diverses sauces à salade, vinaigrette, à l'ail, ou autre, pour tartiner le pain des sandwiches à la viande.
- Gardez les aliments froids en plaçant dans le sac ou la boîte à lunch une boîte de jus glacé, des sandwiches ou des biscuits congelés. Ces articles seront décongelés à l'heure du lunch.
- Emballez les articles fragiles tels que croustilles de pomme de terre, bretzels ou biscuits en laissant un coussin d'air à l'intérieur du sac.
- Placez les accompagnements tels que laitue, tranches de tomate ou de poivron et bâtonnets de céleri dans des sacs séparés. La salade verte restera bien ferme si on l'emballe au préalable dans une serviette en papier humide.
- Remplissez un sac à sandwich Ziploc de crudités et un autre de sauce trempette comme collation d'après-midi.
- N'oubliez pas les graines de tournesol, raisins secs, noix, etc., pour ranimer l'énergie au travail ou durant les pauses.
- Emballez un assortiment de fromages dans un sac et une variété de craquelins et de pains dans un autre.
- Économisez de l'argent en achetant les croustilles, biscuits, craquelins etc. en grande quantité. Portionnez-les dans les sacs à sandwiches en les fermant hermétiquement pour préserver leur fraîcheur.

Voici quelques idées de lunches originaux à emporter.

Sandwich au pain à la banane garni de beurre d'arachides et bacon

Garniture:

- 1 pain rapide à la banane (recette ci-dessous)
- 1 c. à soupe (15 mL) de beurre d'arachides par sandwich
- 1 tranche de bacon émietté par sandwich

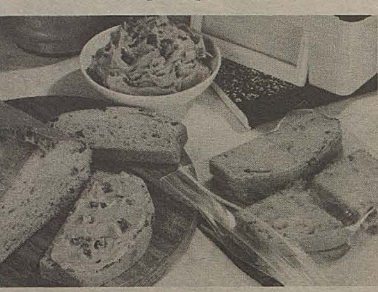
Mélanger 1 tranche de bacon émietté avec 1 c. à soupe de beurre d'arachides pour chaque sandwich. Couper le pain en tranches de ⅓" et les tartiner de garniture. Assembler les sandwiches et les garder dans des sacs à sandwiches individuels Ziploc.

Pain rapide à la banane

- 1-¾ tasse (425 mL) de farine
- 1-¼ c. à thé (6 mL) de poudre levante
- ½ c. à thé (2 mL) de bicarbonate de soude
- ½ c. à thé (2 mL) de sel
- ⅔ tasse (150 mL) de sucre
- ⅓ tasse (75 mL) de shortening
- 2 oeufs
- 2 c. à soupe (25 mL) de lait
- 1 tasse (250 mL) de bananes bien mûres écrasées (2-3 moyennes)
- ¼ tasse (50 mL) de noix hachées

Faire chauffer le four à 350°F (180°C). Mélanger ensemble la farine, la poudre levante, le bicarbonate et le sel. Réserver.

À l'aide d'un mélangeur électrique, malaxer le sucre et le shortening pour en faire une crème légère, en raclant fréquemment les parois du bol. Ajouter les oeufs, un à la fois, et le lait, en battant bien après chaque addition. Ajouter le mélange à base de farine et les bananes au mélange de sucre et de shortening, en battant jusqu'à consistance lisse. Incorporer les noix. Verser la pâte dans un moule à pain de 8 × 4 × 2 pouces légèrement graissé. Faire cuire au four de 60 à 65 minutes. Laisser refroidir dans le moule 10 minutes. Démouler, laisser refroidir complètement.



Des sandwiches originaux pour les lunches scolaires peuvent être préparés à l'avance et gardés dans des sacs à sandwiches à fermeture à glissière.

Sandwich croustillant à la salade de poulet

Sauce:

- ½ tasse (125 mL) de crème sure
- ½ tasse (125 mL) de mayonnaise
- 2 c. à soupe (25 mL) de jus de cornichons
- 2 gouttes de sauce au piment
- ½ c. à thé (2 mL) de sel

Garniture:

- 3 tasses (750 mL) de poulet cuit coupé en dés
- ½ tasse (125 mL) de céleri haché
- ½ tasse (125 mL) d'oignon vert émincé
- 2 c. à soupe (25 mL) de cornichons hachés
- 6 petits pains croustillants

Combiner les ingrédients de la sauce. Ajouter le poulet, le céleri, l'oignon et les cornichons. Couper le dessus des petits pains, les évider et les remplir de salade de poulet. Remettre le dessus. Placer chaque sandwich dans un sac à sandwich individuel Ziploc. Donne 6 sandwiches.

*Marque de commerce de Dow Chemical Company

mots croisés

HORIZONTALEMENT

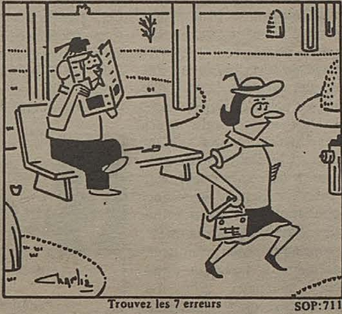
1—Donner aux terres un troisième labour. — Non cuits.
2—Faire tort. — Soixante minutes.
3—Souffrance morale.
4—Bon pour les chiens. — Intenter une action en justice.
5—Fille aînée de Laban. — Gros canard. — Poss.
6—Cannelé en spirale. — Préfixe.
7—Sale, moins une lettre. — Pantalon.
8—Liqueur épaisse. — Morceau de musique religieuse, vocale.
9—Milieu. — Arriver, survenir.
10—Patriarche. — Oiseau à plumage jaune et vert. (pl.).
11—Pron. indéf. — Apparences. — Voyelles.
12—Pied de vigne. — Condiment. — Anneau de cordage.

VERTICALEMENT

1—Uni. — Poss.
2—Préf. priv. — Aussi. — Prén. de femme.
3—Obtint. — Gâté.
4—Marquer de la joie. — Petite île.
5—Moment périlleux. — Chef de l'Église Catholique (pl.).
6—Estonie, en eston. — Niais.
7—Chant d'action de grâce. — Action de celui qui dérobe.
8—Pauvre homme. — Rouler.
9—Dém. — Rire à demi.
10—Artifice dont on se sert pour tromper. — Homme qui a une voix retentissante.
11—Bison. — Bêtises.
12—Symb. chim. — Adv. de lieu.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs SOP:711

mots cachés

10 lettres cachés

E	S	S	B	L	B	A	S	E	A	S	B	E	R	M
M	R	U	U	F	A	A	G	E	L	N	P	E	A	L
U	N	T	R	R	R	N	L	S	N	A	I	M	T	C
C	T	O	S	G	F	L	C	E	T	N	M	M	E	E
E	I	A	I	N	I	A	M	E	I	I	O	T	A	T
D	N	F	I	T	O	I	C	E	F	N	A	L	T	L
G	E	R	T	L	C	M	L	E	E	C	E	A	O	I
D	A	O	A	E	L	A	R	E	E	B	B	A	N	C
M	L	R	P	M	B	E	S	P	L	M	B	N	U	I
F	M	S	E	O	E	S	E	E	O	A	B	I	M	E
E	E	R	U	I	I	U	S	C	S	L	N	O	S	H
R	I	C	N	A	T	S	R	L	A	P	A	G	U	E
T	H	O	R	A	E	R	S	A	U	B	E	I	I	T
E	G	G	R	O	G	E	O	O	M	E	L	C	R	S
A	U	A	E	P	F	E	C	F	N	E	S	E	E	E

Abîme
action
âge
agonie
animal
ans
arme

Baleineau
baleinier
banc
bête
bise
blessé
bouche

Câble
cétacé
colonne
combat
coup

Défi

Ecume
embout
espèce
étape

Flottille
force
fort
froid

Graisse
gras

Huile

Lance

Mâle
mammifère
marin
monstre

Nage

Peau
poisson
polaire
proie

Rame
rameur

Sang
seul
signale
spécimen
surface
surgi

Taille
temps
tiré

solutions



MOTS CACHÉS
BALEINIERE

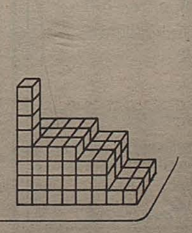


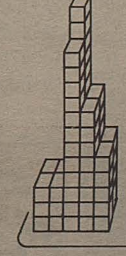


Les jeux de l'esprit

Combien de cubes?

Combien de cubes ont été utilisés pour construire chacun de ces deux édifices?





Réponses

76 et 64.

Un tournoi d'échecs

Les huit petits débrouillards jouent entre eux aux échecs. Il y aura donc quatre parties. Le prof Scientifix, Technologixe et Esotérus y vont de leurs prédictions quant aux quatre gagnants.

— Le prof choisit: Van, Nadia, Catherine et Kim
— Technologixe choisit: Caroline, Catherine, Robert et Van
— Ezotérus choisit: Kim, Van, Mathieu et Robert
— Personne ne mise sur les chances de Simon

À la fin des quatre parties, on a constaté que nos trois experts n'avaient choisi qu'un seul gagnant chacun.

Trouvez qui a joué contre qui, et qui a gagné.

Réponse

Nadia a battu Robert, Caroline a triomphé de Kim, Mathieu a gagné son match contre Catherine, et Simon a vaincu Van.

préparé par le professeur Scientifix (SERVICE HEBDO-SCIENCE)

Cet automne, sur la chaîne française de TVOntario

Pour sa deuxième saison, la chaîne française de TVOntario présente un nombre de nouveautés tandis que des séries populaires se poursuivent avec de nouvelles émissions. Les tout petits se lieront vite d'amitié avec Les Badaboks, deux petits montres pittoresques et amusants et leurs histoires, leurs chansons et leurs jeux de mots, le lundi à 17h30. A la même heure le mercredi et le samedi ils pourront voir de nouvelles émissions de C'est chouette, le mardi et le jeudi, de L'Île aux Enfants. les fantaisistes et les marionnettes tant aimés de Passe-Partout sont fidèles au rendez-vous tous les jours à 18 heures. Le lundi à 18h30, les préadolescents ont une occasion unique de comprendre l'actualité, les nouvelles, les grandes questions de l'heure avec un téléjournal dynamique et spécialement conçu par et Pour eux: Flash Varicelle... animée exclusivement par des jeunes.

Une nouvelle série Légendes indiennes du Canada, puis Légendes du monde, qui revient avec de nouveaux épisodes sont présentées le samedi à 18h30. Puis on peut chercher à connaître ses voisins de toutes origines et de toutes races comme le font deux jeunes Québécois, Mireille et François, dans Au coin de ma rue, le samedi à 11 heures.

Les jeunes qui s'intéressent aux sports de plein air trouveront leur compte avec Gamelle et Sac à dos, une série animée par Marc Blais, explorateur, cinéaste et conférencier qui, en compagnie de quatre jeunes, tente de réveiller en chacun le goût du plein-air, de l'aventure et du défi, le samedi à 19h30.

La chaîne française offre l'occasion d'accroître ses connaissances, soit d'une manière structurée en s'inscrivant à un télécours, soit de façon plus informelle en regardant les téléateliers. On peut perfectionner son français grâce à 17, rue Laurier ou mieux gérer ses finances avec Argent content (le lundi à 19h30 et 19h45 respectivement), de découvrir les problèmes, les espoirs et les réalisations des agriculteurs francophones et des aspects insoupçonné de l'agriculture moderne dans la nouvelle série Champ libre, le mardi à 19h30, ou de se laisser séduire par la chaleureuse présence du chef Roger Souffez, et d'apprendre à cuisiner rapidement des plats appétissants dans Cuisine à la carte, le mercredi, à 19h30 également.

Pour les jeunes qui veulent entrer dans le monde du travail ainsi que pour les adultes qui se sentent désemparés dans leur recherche d'emploi, le nouveau télécours À moi de jouer donne les outils et les conseils nécessaires pour améliorer les techniques de recherche d'emploi à travers des dramatiques, des entrevues et tout un système d'apprentissage, le lundi à 21 heures à partir du 5 octobre.

Le lundi à 20 heures, L'ART et l'ARTISTE continue à présenter de superbes rencontres-documentaires avec les grands maîtres des principaux domaines artistiques. Cet automne est particulièrement centré sur la musique classique, de Vivaldi à Tchaïkowski en passant par Mozart, Schubert, Liszt, Bizet et bien d'autres. Décembre, par contre, sera consacré à la peinture avec Modigliani, Giacometti, Marc-Aurèle Fortin et Picasso.

Le mercredi à 20 heures, La Planète vivante montre comment la vie s'adapte aux environnements les plus hostiles tandis que le jeudi, à la même heure, La Société National Geographic entraîne sur les chemins du monde, sur la trace des animaux et sur celle des hommes, dans leurs villes et leurs activités. Le vendredi, toujours à 20 heures, à partir du 31 octobre, L'Âge vermeil suit les tribulations pittoresques d'un petit groupe de personnes du troisième âge. Une série drôle, rafraîchissante et pleine d'optimisme!

Le vendredi à 21h30, CINÉMA, CINÉMA est fidèle au rendez-vous des cinéphiles avec des films comme Train d'enfer ou Le Goût de l'eau, quatre oeuvres d'Andrzej Wajda et deux films québécois, Jacques et Novembre et Au clair de la lune. Le dimanche à 20 heures, par contre, CINÉ-NOSTALGIE est réservé aux grands classiques du cinéma français et américain (sur la chaîne anglaise de TVOntario).

Et pour ceux qui ont la musique dans le sang, la soirée à réserver, c'est celle du samedi, à partir de 21 heures, avec ÇA ME DIT CHAUD.

Le vendredi à 19h30, le magazine électronique miroir de l'Ontario, M.E.M.O., continue d'aborder sur un ton détendu tous les aspects de la vie quotidienne avec des reportages et des entrevues de tous les coins de la province. Deux nouveaux animateurs assurent le relais cette saison.

Le Lys et le Trillium revient, sur une base hebdomadaire, le mercredi à 21 h, et avec une nouvelle animatrice, Jacqueline Pelletier. Fait nouveau: la question sondage sera annoncée une semaine à l'avance dans plusieurs journaux dont Le Rempart ainsi qu'à l'antenne de TVO. Et on peut maintenant enregistrer son vote par téléphone 24 heures sur 24.

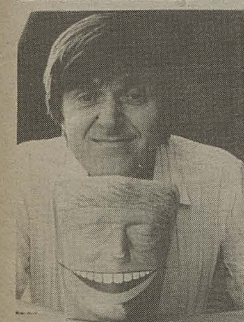
Une nouvelle série, L'Échiquier fédéral, explique les rouages de notre gouvernement fédéral, le jeudi à 21 heures. DOSSIERS TVO présente de documentaires sur les grandes tendances sociales contemporaines le jeudi à 21h30, tandis que, à compter du mercredi 23 septembre à 22 heures, Transi 30-50 suscite une réflexion sur les valeurs des adultes de 30 à 50 ans dans la société franco-ontarienne. Le dimanche à 21h30 (sur la chaîne anglaise) une nouvelle série, ESPACE FRANCOPHONE, convie les téléspectateurs à un rendez-vous avec la francophonie du monde. Les émissions ont été produites par l'Institut pour la coopération audiovisuelle francophone (I.C.A.F.) de Paris avec la collaboration d'autres télévisions francophones d'Europe et d'ailleurs. La participation de TVOntario à deux émissions-une première- permet à la société ontarienne de démontrer que la langue et la culture françaises sont bel et bien vivantes en Ontario.



L'anim teur Marc Blais (au centre) est entouré de quatre jeunes Franco- Ontariens dan: Gamelle et Sac à dos, une captivante série sur le plein air débutant le samedi 19 septembre à 19h30.

A la télévision de Radio-Canada

Le lundi à 19h30
Insolences d'une caméra



Certaines idées résistent fort bien à l'usure du temps. C'est ce qu'a confirmé l'immense auditoire des Insolences d'une caméra dont le retour a su charmer aussi bien ceux qui avaient apprécié la première série, il y a plus de vingt ans, que ceux qui découvraient cette forme d'humour traitant la vie quotidienne d'une manière plutôt irrévérencieuse. C'est donc avec beaucoup de plaisir qu'on retrouvera Alain Stanké et son équipe qui tendront de nouveaux pièges à des victimes, placides ou excédées, à qui l'on dira: "Souriez, vous êtes aux Insolences d'une caméra".

le mardi à 21h00

Robert et Compagnie

Ils sont dans la force de l'âge. Ils gagnent bien leur vie. Ils sont heureux mais ça ne leur suffit pas. Ils veulent aller au bout d'eux-mêmes, réaliser leur potentiel au maximum. Ce sont des enfants de la ville, qui vivent au rythme de la ville. Montréal, c'est peut-être la jungle, mais c'est une jungle aux possibilités sans limites pour celui qui sait en profiter.

C'est donc une aventure typiquement urbaine que seront appelés à vivre Robert et compagnie, c'est-à-dire Robert Martineau et ses "chums", Jean-Marc Desbiens, Aimé Simard et Virgil Lefebvre, dans ce nouveau téléroman écrit en collaboration par les comédiens Michel Dumont et Marc Grégoire.

Robert Martineau (Denis Bernard), le personnage central autour duquel gravitera toute l'histoire, est instructeur et gérant du Centre sportif Omni Sport. C'est un être entier, déterminé. Sa mère est morte à sa naissance, ce qui lui a donné une soif de vivre insatiable et cette obsession de la santé physique qu'il cultive depuis toujours. On peut dire qu'à 34 ans, tout va bien pour lui. Il aime son travail. Il est très heureux en amour. Mais en même temps, il sent que quelque chose lui manque: un défi dans lequel il pourrait se donner à fond.

Jean-Marc (Claude Michaud), vendeur de voitures, divorcé, veut d'abord et avant tout s'amuser dans la vie. C'est un joueur impénitent qui ne manque jamais un "deal" qui passe et il en passe beaucoup car ses fréquentations ne sont pas toujours très catholiques. Pas sérieux pour deux sous, "macho" de la vieille école qui ne veut rien entendre d'une relation stable, il est pourtant très généreux et ses vrais amis peuvent toujours compter sur lui.

Aimé Simard (Guy Nadon), est un homme beaucoup plus sérieux. Il a connu une enfance difficile, marquée du sceau de la violence. Cependant, il a pu s'en sortir avec les honneurs et il est gérant du bar-restaurant du Centre Omni Sport. Il a deux enfants qu'il adore et qu'il veut élever dans les meilleures conditions.

Un autre grand "chum" de Robert, Virgil Lefebvre (Paul Savoie), se joint régulièrement aux trois copains pour leur traditionnelle partie de poker. Âgé de 40 ans, Virgil est cadre dans la fonction publique de Montréal. C'est un homme sérieux et compétent qui adore son travail. Dans sa vie privée, par contre, il a beaucoup de mal à maîtriser ses émotions et en particulier sa jalousie.

D'autres personnages seront appelés à joueur un rôle de premier plan dans l'histoire: Hélène Fortier (Denyse Chartier), Paul (serge Turgeon) et Simone (Rita Lafontaine), Gabrielle (Christine Séguin), Philippe (Denis Trudel).

Dans le premier épisode, le caractère entier de Robert alors que son patron (Jean-Pierre Chartrand), le type même du "yes man", lui apprend que ses associés ont refusé de le faire actionnaire du centre où il travaille. On verra par ailleurs que Jean-Marc Desbiens a le don de se placer dans des situations précaires et on constatera l'importance des relations qui lient Robert à Hélène, de retour d'un voyage d'affaires, et à son père, dont la santé donne certains signes d'inquiétude.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

dimanche 13 septembre
MULTIPISTE



Dans le cadre de Multipiste, le dimanche 13 septembre à 13h00 sur les ondes de la Radio de Radio-Canada, Jacques Boulanger présentera la diffusion intégrale du spectacle de Daniel Lavoie enregistré le 6 septembre dernier lors de la clôture du Festival de la chanson québécoise de St-Malo.

Lauréat du premier trophée Renonciat, offert par la Communauté des Radios publiques de langue française pour honorer la chanson francophone de l'année, "Je voudrais voir New York", le populaire auteur-compositeur-interprète, accompagné de ses musiciens, offrira un spectacle tout à fait exceptionnel. De la cour du vieux Château de Saint-Malo, au milieu d'un public fort réceptif, la vedette incontestée du festival chantera plusieurs succès de son vaste répertoire.

19h03 CAFÉ RIMBAUD
Reflet des auditeurs à l'écoute. Sujets diversifiés appuyés par un choix musical personnalisé.

lundi 14 septembre
20h04 L'AVENTURE
Isadora Duncan racontée par Henri Barras.

mercredi 16 septembre
22h04 DOCUMENTS
Le congrès des sociétés savantes. "Droits individuels et droits collectifs: conflit ou conciliateur".

jeudi 17 septembre
20h30 FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY
Du Collège de Granby, les préliminaires du concours. On entendra entre autres, Sylvie Martin et Lillianne Cormier de Moncton.

vendredi 18 septembre
20h30 FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY
Préliminaires du festival.

Les émissions du réseau de télévision ontarien de Radio-Canada

Du lundi au vendredi
18h00 "CE SOIR"
Avec Pierre Granger et Robert Devanthéry aux sports.
Puis à 18h30
le lundi
VIDÉO CLUB
Animé par Claude Deschênes (repris le samedi à 17h00)

le mardi
L'AUTOROUTE ÉLECTRONIQUE
Animé par Pierre Guérin de Winnipeg. Reportages de l'Ontario à l'occasion.

le mercredi
TÉLÉOBJECTIF
Avec Pierre Laporte, Lucie Bergeron et Claude Naubert.

le jeudi
"CE SOIR PLUS"
Avec Nicole Lipton, Michel Labrecque et Sylvain Desjardins.

le vendredi
"ONTARIOSCOPE"
Animé par Pierre Granger, une revue de la semaine ontarienne.

Le Soir

Les événements du jour d'ici et d'ailleurs

ÇA VOUS REGARDE!

à 18h00 avec



Pierre Granger



Radio-Canada
Windsor

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21ième année — No 36 — le 16 septembre 1987

Selon les élus

Les déclarations de M. Grossman sur le français lui ont nui

(DJ) Comme le prévoyaient plusieurs, le parti Libéral a réussi avec grand succès, à former un gouvernement majoritaire. Localement, dans l'ensemble, les candidats libéraux ont également brillé à l'élection.

Selon les commentaires recueillis par Le Rempart auprès des élus, le gouvernement pourra très bien fonctionner avec ses nombreux députés libéraux, et, d'autre part, les déclarations du chef Conservateur Larry Grossman lui ont nui.

M. Bill Wrye a été réélu dans la circonscription de Windsor-Sandwich, mais n'a pas joui d'une marge confortable comme la dernière fois. Il avoue que les résultats étaient beaucoup plus serrés qu'il prévoyait, et qu'il doit maintenant commencer à regagner l'appui fort qu'il possédait auparavant.

Pour ce qui en est de l'énorme majorité du gouvernement, il ne croit pas que ça causera de problèmes pour la province. "M. Peterson a démontré qu'il est capable, et comme il l'a dit, le gouvernement sera efficace en agissant avec précaution," explique M. Wrye, qui souligne que c'est normal qu'un parti cherche à gagner le plus de sièges qu'il peut. "Nous sommes clairement le choix du peuple."

Par contre, ajoute M. Wrye, M. Grossman n'était pas le choix du peuple. "Sa campagne anti-francophone ne lui a pas aidé. Il y a peut-être quelques groupes qui l'ont appuyé pour cela, mais provincialement cet aspect de sa campagne l'a abaissé aux yeux de beaucoup d'Ontariens, anglophones et francophones.

M. Wrye souligne que parmi ses priorités comme député, il s'efforcera d'assurer que la ville de Windsor reçoive l'aide et les allocations qu'elle recherche: pour aider à enlever les chemins de fer le long de la rivière, à avoir un nouveau palais de justice et améliorer l'environnement. Et si M. Peterson le choisit une autre fois pour être ministre du Travail, il "acceptera avec plaisir".

Dans la circonscription d'Essex/Kent, la bataille des députés-sortants a penché du côté de M. Jim McGuigan, candidat libéral. Un fermier de Cedar Springs, M. McGuigan débute sa onzième année comme député.

Comme ses homologues libéraux, il n'est pas inquiet que la grande majorité de son parti causera des problèmes, disant que beaucoup de gens essaient de comparer cette situation à celle de M. Brian Mulroney quand lui est entré au pouvoir au fédéral.

"M. Mulroney n'avait pas l'expérience de M. Peterson, qui a déjà été premier ministre de la province pendant deux ans et chef de l'opposition une dizaine d'années," rappelle M. McGuigan.

Et en parlant de chef de l'opposition, il déplore la motivation de l'ancien tenant de ce poste, M. Grossman. "J'espère que sa campagne anti-français lui a fait mal, à lui personnellement, et à son parti," souligne M. McGuigan. "Ce que Grossman a fait était simplement bas. Je suis fier des Ontariens qui ont tourné le dos à une telle campagne" mentionne M. Mcguigan qui a quand même félicité M. Grossman pour les autres points de sa campagne.

Il mentionne que le libre-échange et l'agriculture sont des domaines d'importance sur lesquels il concentrera prioritairement.

Un autre député d'expérience qui a été réélu est M. David Cooke, candidat néo-démocrate, qui a marqué une victoire confortable contre le libéral, M. Rick Limoges. M. Cooke reconnaît que son parti ne détient pas un grand nombre de sièges comme opposition des libéraux mais il assure que les Néo-démocrates s'assureront de les tenir responsables pour toutes leurs actions.

"Ce n'est pas d'avoir 40 sièges ou 19 sièges qui est important; nous sommes quand même le parti officiel d'opposition, et nous serons entendus à la législature."

M. Cooke a aussi des opinions sévères au sujet de la campagne anti-francophone de M. Grossman. Il espère également que ça lui ait fait du dommage. "Sa tactique était inappropriée; il a été ignorant d'essayer de soulever la division entre les Ontariens."

Vendredi matin, après l'élection, la première préoccupation de M. Cooke comme député réélu était de se reposer. Mais des sujets de priorité plus importants seront le libre échange et l'environnement. M. Cooke veut aussi postuler pour être le leader parlementaire de son parti à Queen's Park.

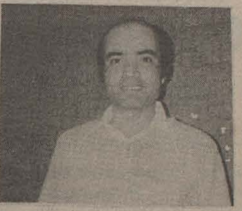
Malgré plusieurs essais, LE REMPART n'a pas pu rejoindre M. Mike Ray, nouveau député dans la circonscription de Windsor-Walkerville.

Ecoles françaises

Les inscriptions encore nettement à la hausse

L'inscription des élèves dans les écoles françaises de Windsor et des comtés d'Essex et Kent est généralement plus haute que l'année passée.

À l'école secondaire L'Essor, 616 étudiants rôdaient les corridors le premier jour des classes. Mais M. Philippe Charette, nouveau directeur, souligne que beaucoup d'étudiants avaient manqué l'autobus ce matin-là à cause de la brume. "Le nombre d'étudiants est très bon cette année," mentionne l'ancien directeur-adjoint.



M. Nassr Saad, nouveau directeur-adjoint à l'école secondaire L'Essor.

L'année passée, 595 étudiants ont fini l'année scolaire complète. "Nous avons beaucoup d'élèves en neuvième, cette année (180)" a mentionné M. Charette, qui ajoute qu'il y a trois nouveaux enseignants et, bien sûr, un nouveau directeur adjoint.

M. Nassr Saad occupe le poste de directeur-adjoint. Et les nouveaux visages parmi les professeurs sont M. Jacques Carrier, professeur de français et de géographie, Mme Linda Pelletier, en mathématiques, et Mme Victoria Haliburton en beaux-arts et en mathématiques.

Cette année, tous les cours seront donnés par des professeurs spécialisés en la matière, indique avec fierté M. Charette. Quelque fois par le passé, pour des raisons de contrats ou de structure d'horaire, certains cours étaient enseignés par des professeurs compétents mais pas tous spécialisés dans le domaine.

M. Charette assure qu'il continuera le bon travail qu'a commencé M. Paul Chauvin, l'ancien directeur, et ajoute que "c'est un honneur de travailler avec un si beau personnel, dans une si belle école remplie de si beaux élèves."

Pour les écoles françaises sous le conseil catholique de Windsor, M. Ron O'Brien, nouveau surintendant, rapporte qu'il y a eu une augmentation de 49 élèves comparativement à l'année passée.

À l'école St-Edmond où il y a la plus grande augmentation d'élèves, M. Robert Bisnaire informe que c'est dû au fait que la classe de huitième de l'an dernier était un petit groupe, alors que le nombre de nouveaux élèves entrant au jardin est normal, a-t-il mentionné.

Dans le comté de Kent, M. Conrad Noël, surintendant, est heureux d'annoncer une augmentation de 63 élèves dans les trois écoles primaires sous son conseil: Ste-Catherine à Pain Court, St-Joseph à Tilbury et St-Philippe à Grande Pointe. L'année passée, il y en avait 651 en comparaison avec 714 cette année.

Pour l'école secondaire de Pain Court, il y a une petite baisse de 60 à 57 élèves. Mais M. Noël a souligné que comparativement à l'année précédente, il y a eu une grande augmentation au niveau de la neuvième année, allant de 9 en '86 à 20 en '87.

M. Noël attribue cette augmentation à l'augmentation de cours offerts. "Cette année, nous avons des cours de musique, de beaux arts, et d'ordinateurs. Nous améliorons notre programme d'options," déclare M. Noël. Il y a dix nouveaux enseignants parmi les quatre écoles mentionnées.

Dans le comté d'Essex, Mme Donna Bastien, surintendante en chef, informe que pas une école dans tout le comté a connu une baisse. Une des écoles avec la plus grande augmentation est l'école St-Antoine de Técumseh où il y a 42 élèves de plus cette année. Mme Bastien suggère que c'est dû à la grande augmentation de population dans cette région. Aussi, les écoles Sacré-Coeur à LaSalle et St-Joseph à Rivière-aux-Canards ont eu une augmentation de 20 et 27 respectivement. Il y a cette année 2366 élèves au primaire à comparer à 2283 l'année passée.



Un artiste franco-ontarien, dont on voit ci-haut le studio, marque de nouvelles étapes dans sa carrière. Voir article en page 9. [Photo Daniel Janisse]

Windsor a enfin un vrai restaurant français

Par Daniel Janisse

Gyliane Brassard avait deux grands rêves dans la vie; un était de commencer un commerce d'esthétique, et l'autre, d'établir un restaurant français.

La collaboration directe de sa famille est peut-être l'élément-clé de son succès et de ses réalisations. 'Gyliane's Aesthetic Salon' existe depuis une quinzaine d'années, et tout récemment 'Chez Gyliane', un restaurant chic, français, vient d'ouvrir ses portes avec un début remarquable.

"J'ai été assez chanceuse, avoue-t-elle, mais, par contre, ces accomplissements ont pris du temps". La famille Brassard est originaire de la région du Lac St-Jean, et a vécu à Montréal avant de s'établir à Windsor lorsque M. Jean-Guy Brassard a accepté un poste de technicien à CBEF.

Mais, maintenant, quand M. Brassard n'est pas à superviser le déroulement technique au poste français, on peut ordinairement le trouver dans le restaurant anciennement une maison appartenant à Hiram Walker, qui l'utilisait pour loger les cadres de sa compagnie.

Le restaurant a été entièrement renové par des ouvriers francophones. "Ce n'est pas seulement un restaurant, mais une attestation que nous, les francophones nous sommes capables de réussir dans un milieu anglophone" déclare Mme Brassard, qui souligne qu'elle n'a jamais eu aucun doute qu'un tel établissement pourrait prospérer.

Cette entrepreneure avait l'oeil sur cette maison depuis une dizaine d'années, et a toujours envisagé la possibilité de le transformer en un restaurant français. Après avoir fait des offres, la famille a fini par pouvoir acheter deux maisons: celle qu'elle voulait depuis longtemps et la voisine. Celle-ci a été détruite pour faire de l'espace pour le stationnement.

Après avoir surmonté divers obstacles légaux de la ville, et avoir tout renové le restaurant, un an s'était écoulé. Mais la famille était finalement prête à ouvrir le commerce si longtemps désiré par les parents. Les enfants: Michel, Martin, Nancy et Maude contribuent tous d'une façon ou d'une autre au succès de ce nouveau restaurant.

La clientèle qu'il dessert est composée de francophones et d'anglophones, ainsi que de plusieurs Américains. "Les francophones sont tellement contents d'être servis en français, mentionne Mme Brassard, et ils sont ravis de l'ambiance et de la musique française". Tous les serveurs chez Gyliane sont complètement bilingues et offrent leur service dans la langue désirée.

Le commerce jouit maintenant déjà d'un succès remarquable, et semble prendre de l'ampleur de jour en jour. Mme Brassard avoue qu'elle est bien connue dans la communauté francophone, ce qui peut avoir à faire avec le succès du restaurant, mais elle croit qu'en plus, l'appui de sa famille, l'ambiance francophone et l'aspect original de l'établissement contribuent tous aussi à attirer les gens.

"La ville de Windsor n'avait pas de restaurant entièrement français, jusque dans les détails architecturaux, comme le nôtre souligne Mme Brassard, qui ajoute que beaucoup de francophones sont fiers de l'existence d'un tel endroit.

Le menu du restaurant offre une sélection de mets continentaux français et québécois. Et la cuisine est supervisée par un chef professionel. Le restaurant a deux étages et peut accommoder environ 80 clients. Les heures d'ouvertures sont de 17h00 à 22h00 le mardi et le mercredi; de 17h00 à 23h00 le jeudi, vendredi et samedi, et le dimanche de 11h00 à 15h00 pour le brunch, puis de 17h00 à 20h00 pour le souper. Le restaurant est aussi ouvert pour le dîner entre 11h00 et 14h30 le mardi et le vendredi.



M. et Mme Jean-Guy et Gyliane Brassard assis dans leur nouveau restaurant.

[Photos Daniel Janisse]



M. Paul Brisebois est un des serveurs bilingues qui travaillent au restaurant à temps partiel, tandis qu'il complète des études universitaires.

Calendrier des événements

MERCREDI 16 SEPTEMBRE
18h30
Inscription pour les Majorettes "Les Papillons"
Centre Canadien Français, 2418 ave Central
Pour informations: Jeannette au 948-6315 après 17h00

JEUDI 1 AU DIMANCHE 4 OCTOBRE
Voyage en Ohio pour le "Swiss Festival"
Parrainé par le Club de l'Âge d'Or Jean-Paul II
Informations: Arthur Beaulne, 945-8874

MARDI 6 OCTOBRE
19h30
Groupe pour perdre le poids
Parrainé par: T.O.P.S. (Take off pounds sensibly)
Golden Age Club, Tecumseh
Pour information: 254-6169

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

AUTOMOBILES - PIECES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490
12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445
400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérard et Simone Levesque)
52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323
12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin)
455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

COMPTABLES

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline, B.Comm., C.A.)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

Robert Séguin, 737 ave Ouellette, (Rez-de-chaussée), Windsor 253-6326

DEPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan)
12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse)
13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

INFIRMIERES A DOMICILE

Marg Kelly Nursing Service (Infirmières et aide-infirmières de langue française disponibles) 973-5411

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

à suivre en page 6

Neuf francophones reçoivent une formation pratique

Grâce à l'Association canadienne-française de l'Ontario, neuf francophones ont l'occasion de travailler sur une gamme de projets visant à les rendre plus adeptes pour le monde du travail d'aujourd'hui.

Le projet de formation a été suggéré par Mme Bernadette Grenier, agent de développement de l'ACFO. Le programme a commencé en mars et dure 42 semaines.

Les participants, sept femmes et deux hommes, ont le choix de travailler dans plusieurs domaines et sur divers dossiers de l'ACFO. Certains, comme Mme Claire Beaulne, comme on a pu le voir dans LE REMPART de la semaine passée, travaillent sur un projet particulier, d'autres travaillent en conjonction avec plusieurs associations francophones.

Tous les participants prennent des cours de planification, d'ordinateur, et d'organisation au Collège St. Clair. Le but général du projet est de préparer les participants pour un poste de secrétaire-administrative.

Les critères pour l'éligibilité au projet étaient de ne pas avoir travaillé depuis un an.

Mme Pierrette Asselin participe au projet dans les domaines de communication et d'éducation. Pour le premier, elle a l'opportunité de travailler à l'émission française de télévision diffusée au poste communautaire sous l'égide de l'ACFO, où elle contribue au déroulement de 17 émissions. Aussi, Mme Asselin organise des émissions et trouve des hôtes pour paraître sur celles-ci.

Dans le domaine d'éducation, elle travaille entre autre sur un projet qui vise à encourager l'Université de Windsor à initier des cours en français, non pas des cours de langue seconde.

"Pour moi, l'expérience est enrichissante", confie Mme Asselin. "Ça donne beaucoup de choses auxquelles penser, c'est très éducatif et même des fois, du fun." Avec d'autres participants au projet, elle s'occupe même du déroulement technique des émissions, c'est-à-dire de l'opération des caméras et des appareils d'allumage.

Mme Asselin n'avait pas travaillé depuis trois ans avant ce projet et trouve que les cours ont beaucoup aidé à apprendre des choses nouvelles.

Mme Juliette St-Pierre est aussi une participante au programme et travaille comme coordinatrice - administrative dans le domaine culturel. Elle

suite à la p.9

L'assemblée de la Nouvelle Vie offre des sessions d'étude de la Bible à Belle-Rivière

(DJ) "Les francophones devraient avoir l'occasion d'étudier la Bible dans leur propre langue, et c'est dans cet esprit que nous offrons une rencontre en français à cette fin", annonce le Pasteur Carl Wake de l'Assemblée de la Nouvelle Vie, à Belle-Rivière.

Ce groupe qui est un des affiliés de Pentecôte-Canada offre une période d'étude de Bible dirigée par le Pasteur Wake, chaque mardi commençant à 19h00. "Durant ces rencontres nous discuterons plusieurs sujets d'intérêt aux participants," mentionne le Pasteur Wake qui considère ces rencontres comme un moyen efficace de répondre aux besoins spirituels des francophones.

Le Pasteur croit que leur assemblée est la première église évangélique ou Protestante qui offre de telles études en français. Il reconnaît que dans le comté d'Essex, il y a un grand nombre de francophones, alors il espère que les rencontres leur rendent service. Il ajoute qu'il considère même la possibilité de commencer des services religieux en français le dimanche.

Les sessions sont offertes à tout le monde, quelles que soient leur race, leur religion ou croyance, et sont offerts gratuitement par l'assemblée de la Nouvelle Vie, située au 18, rue Charron Line, Belle Rivière. Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser au Pasteur Wake au 728-3443.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

Le 6 août 1987, on est entré de force, pour la troisième fois dans un peu plus d'un mois, à Gary's Transmission, au 1120 de l'avenue Crawford. On a forcé le cadre de porte en acier près du verrou.

Une fois à l'intérieur, les escrocs ont volé une quantité d'outils Snap-On évalués à plus de $12,000.

Des voleurs se sont servi de la même méthode pour entrer à treize commerces différents entre le 6 et le 14 août, dont Brass with Class, Honey Bee Hams, et Cranberry Corners, tous au Dorwin Plaza.

Les membres de l'escouade d'introduction par effraction soupçonnent que le même individu serait responsable d'un bon nombre de ces crimes.

Échec au Crime offre des récompenses allant jusqu'à $1,000. pour des renseignements menant à une arrestation. Le numéro à composer est le 258-8477 [ou 1-800-265-5111 sans frais, dans le comté].

Les informateurs n'ont pas à se nommer ni à témoigner en cour. Pour garantir son anonymité, on donne un numéro de code à l'informateur qui servira à l'identifier s'il a à communiquer avec la police ou pour lui remettre une récompense le cas échéant.

Le coordonnateur d'Échec au Crime est le détective Bill Stephens et son adjoint est le constable provincial Garry Cranston. Le programme Échec au Crime est administré par un conseil de citoyens qui prélève les argents pour les récompenses par des dons déductibles pour fins d'impôts à: Échec au Crime, C.P. 60, Windsor Ontario, N9A 6J5.

bloc-notes

J.C.M.



M. David Peterson est à féliciter de son éclatante victoire aux urnes la semaine dernière. Nul ne niera que la popularité personnelle de cet affable homme d'affaires de London a été un facteur important dans le succès de son parti.

Ce qui est surtout remarquable dans cette réussite, c'est qu'il y a à peine trois ans, M. Peterson n'était presque pas connu, qu'il a pris la tête d'un parti qui semblait alors voué à perpétuité au rôle d'opposition, et que même après son accession à ce poste, on le qualifiait dans plusieurs endroits d'être l'homme le moins susceptible à devenir premier ministre!

La politique est certainement un domaine changeant...

Je crois qu'on puisse affirmer que M. Peterson a rehaussé l'opinion d'un politicien que se font souvent les gens...et ce n'est pas son seul mérite.

Cependant, il y a un aspect de son administration qui suscite de l'inquiétude: c'est la gestion financière.

Au cours des deux dernières années, le gouvernement libéral a dépensé...et dépensé...et dépensé. Bien sûr, une bonne part de ces dépenses sont nécessaires; d'autres, sans être absolument nécessaires, sont facilement justifiables; mais il y a les autres...

Cette quasi-désinvolture avec les derniers publics n'a pas nui excessivement à la stabilité économique de la province (heureusement!), parce que M. Peterson a eu la bonne fortune d'accéder au pouvoir au moment où les revenus du gouvernement ont augmenté à un rythme notamment plus élevé que prévu (il le reconnaît lui-même, d'ailleurs).

Mais justement, même les économistes qui s'inquiètent le moins de déficits gouvernementaux reconnaissent qu'en période d'expansion économique, on doit modérer les dépenses et créer des surplus afin de pouvoir mieux réagir lorsque les conditions économiques seront plus difficiles.

Au cours des dernières années, l'Ontario aurait certainement pu marquer des pas de géant dans ce sens, ce que n'a pas fait le gouvernement.

Serait-il possible qu'au cours de ces deux dernières années, le gouvernement provincial dispensait ses largesses en songeant à la nécessité d'obtenir le mandat majoritaire que viennent de lui accorder les électeurs, et que cela accompli, il sera moins porté à distribuer des fonds à tous vents? Même qu'il se mettra sérieusement à la tâche de réduire de façon signifiante le déficit provincial?

Ce serait rassurant. Mais c'est peut-être trop vouloir, parce que ça ne concorde pas trop avec la philosophie de son parti.

La victoire de M. Peterson suscite aussi une autre inquiétude, celle-ci en rapport avec son ambiguïté sur la question des négociations en vue d'augmenter les échanges commerciaux avec les États-Unis. On dirait qu'il veut souligner continuellement tous les désavantages possibles pour paraître prudent, mais sans se prononcer contre, afin de pouvoir se vanter des avantages que cela entraînerait, le cas échéant.

Certes, il y a certains dangers à éviter dans notre recherche d'un nouvel accord commercial avec nos voisins du sud [mais M. Peterson n'a pas à croire qu'il est le seul à s'en rendre compte et que le gouvernement fédéral et tous les autres premiers ministre provinciaux qui souhaitent un tel accord marchent tous à l'aveuglette]. C'est évident aussi qu'un tel accord entraînerait certains ajustements à effectuer dans notre économie.

Mais il devrait sembler évident qu'à une époque où le commerce devient de plus en plus international et que de plus en plus de sentiments protectionnistes se dessinent aux États-Unis, il est impératif que nous négocions avec eux dans le but de protéger nos intérêts plutôt que de demeurer muets et laisser les Américains faire ce qu'ils veulent sans même être conscients de nos intérêts.

Souhaitons que M. Peterson ne se servira pas de son nouveau statut politique pour nuire à ces négociations délicates.

Par contre, l'élection majoritaire des Libéraux augure bien pour la croissance continue du statut du français dans la province.

À son grand mérite, M. Peterson n'a pas tenté de dissimuler sa croyance que l'Ontario devrait éventuellement devenir officiellement bilingue. Et, de toute évidence, cela ne lui a aucunement nui aux urnes, ce qui est fort réconfortant pour nous.

Et quelle leçon pour M. Grossman!

Son débâcle n'est certainement pas dû à ce seul facteur; mais il a quand même appris clairement (au profit de son successeur, assurément) qu'on n'a rien à gagner en jouant sur les craintes d'anglophones bornés ou mal renseignés quant aux effets de la reconnaissance équitable de la composante francophone de notre pays.

Deux fois plus de femmes siègeront à la nouvelle législature ontarienne qu'à la dernière. Elles seront vingt à participer à ses travaux.

Bravo pour ces femmes qui joueront un rôle de premier plan dans les affaires publiques!

Bravo pour ceux et celles qui oeuvrent en vue d'une participation toujours croissante des femmes à la vie publique!

Certes, il continue à y avoir des obstacles particuliers à surmonter pour la femme qui aspire à jouer un rôle-clé en politique comme dans presque tous les domaines. Mais il continue aussi à y avoir de plus en plus d'exemples que c'est possible!

La société ne peut qu'en bénéficier.

Un article dans notre journal de la semaine dernière parlait d'une étude en vue d'évaluer l'intérêt à un centre de jour pour les aînés francophones de la ville de Windsor.

Le projet est certes valable en soi.

Mais, tout en s'organisant entre eux pour mettre sur pied des activités qui les intéressent et les divertissent, il ne faudrait pas que tous ces hommes et toutes ces femmes qui, par le fait même de leur âge, possèdent une plus grande expérience de vie que les autres, se "cantonnent" dans leur coin.

Il faut qu'en plus, ils recherchent activement les très nombreuses façons qu'ils peuvent contribuer à l'ensemble de la société.

Or, telle qu'elle fonctionne, notre société est trop portée à concevoir la retraite selon le sens propre du mot, comme un retrait de la vie active. Il faut donc que les aîné(e)s s'imposent en quelque sorte pour continuer à être actifs dans le vrai sens. Mais alors qu'ils le fassent!

Il me fait plaisir d'annoncer que Mme Diane Brissette de PainCourt sera dorénavant notre collaboratrice pour nous aider à mieux couvrir dans le journal ce que font les gens du comté de Kent. Je lui souhaite la plus chaleureuse bienvenue à notre équipe et je la remercie d'avance de sa collaboration.

Nous continuons à rechercher quelqu'un qui ferait la même chose pour la partie est du comté d'Essex [Tilbury, St-Joachim, Pointe-aux-Roches, Belle-Rivière] et quelqu'un d'autre qui le ferait pour l'ouest du comté [Amherstburg, Rivière-aux-Canards, LaSalle], contre rémunération. Invitation aux intéressé[e]s à communiquer avec moi.

Vous trouverez en page 6 une annonce vous invitant à vous abonner à la revue "Actualité". J'en fais une mention spéciale ici parce que les éditeurs de la revue remettront à la Fondation Donatien Frémont la moitié des recettes de leur campagne d'abonnements.

Sans répéter tous les détails, je rappelle que la Fondation est une oeuvre de l'Association de la presse francophone hors-Québec dont le but est d'aider les francophones en milieu minoritaire de poursuivre leurs études en français, surtout dans le domaine des communications.

Voilà donc une occasion de double valeur: vous pouvez vous procurer une revue de langue française tout en aidant l'oeuvre importante de notre Fondation.

Un article ci-bas donne quelques autres détails à ce sujet.

"L'Actualité" contribue à la formation de journalistes francophones hors Québec

(C) La revue "L'Actualité" versera à la Fondation Donatien Frémont la moitié des recettes d'une campagne d'abonnements qu'elle entreprend auprès des francophones à l'extérieur du Québec.

"L'oeuvre de la Fondation a une valeur stratégique pour la promotion du français à travers le Canada, et c'est là un des objectifs fondamentaux de notre revue", a déclaré M. Jean Paré, directeur général de l'Actualité, en expliquant son action.

L'Actualité est la seule publication d'information générale qui s'adresse à l'ensemble des francophones du Canada. Son taux de pénétration auprès des francophones de l'extérieur du Québec est cependant largement inférieur à celui dont elle jouit au Québec.

La Fondation oeuvre à la formation d'experts en communications dans les communautés francophones hors Québec. Depuis 1981, elle a octroyé $15 000 par année en bourses d'études. Elle travaille actuellement pour financer une importante expansion de son programme.

La campagne d'abonnements commence dès maintenant avec des annonces dans les journaux de l'Association de la presse francophone hors Québec. (Voir page 6) Ils rejoignent plus de 100 000 familles, dont on estime qu'un nombre important pourrait profiter de l'occasion pour s'abonner à L'Actualité.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: JEAN MONGENAIS
Adjoint à la rédaction: DANIEL JANISSE
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
CELINE VACHON

la copie: 50¢
abonnement: $13.50/Canada, $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130

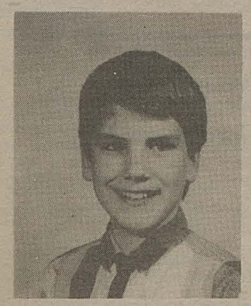
Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF



ON PARLE D'EUX

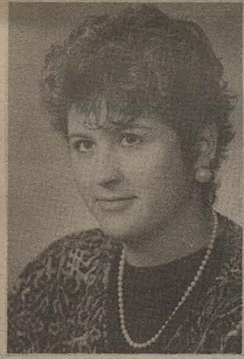


Francis Bédard, fils de **Marcel et Pauline Bédard** de Maidstone a réussi avec honneur son examen de 2e année en piano du Royal Conservatory of Music de Toronto. Il était sous la tutelle du studio de Claire Paré.

En Karaté, sous la direction de Lamon Kersey, il a réussi son examen dernièrement, ce qui le mêt au rang de ROKOKYU.

Francis, qui transfère à l'école Ste-Ursule de McGrégor, cet automne, désire dire à ses copains et copines de l'école St-Antoine de Técumseh que ''ce n'est qu'un aurevoir''.

* * * * * *



Johanne Laurent est la nouvelle coordonnatrice provinciale des activités de la Fédération des Clubs Sociaux Franco-Ontariens.

Les activités de la F.C.S.-F.O. sont centrées sur l'organisation et l'amélioration des loisirs pour les Franco-Ontariens, les jeunes, les aînés et tous les autres.

La Fédération compte un nombre de clubs-membres dans cette région.

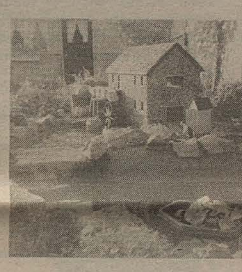
* * * * * *

Mmes Nora Mallet (966-4828) et **Diane Brissette** (354-6772) organisent une fin de semaine d'initiation au mouvement Guides-Jeannettes qui aura lieu à Pain Court. Elles remercient l'UCFO de l'endroit qui appuie le projet financièrement et moralement, et invitent les intéressées à communiquer avec elles.

* * * * * *



Nous avons annoncé la semaine dernière que **Mme Pina DeAngelis** était la gagnante du premier prix du concours ''Flash-fleur'' pour lequel Radio-Canada offrait des prix aux propriétaires des plus beaux parterres. Cette semaine, nous avons le plaisir d'annoncer que c'est **M. et Mme Albert et Corrine Faubert** de Windsor qui ont gagné la caméra offerte comme deuxième prix. On les voit ci-haut, qui la reçoivent des mains de **Marie-Reine Martin**, réalisatrice de l'émission ''Le Quotidien'' qui a présenté le concours (photo Pierre Côté). Et on voit ci-bas la photo que ces experts-jardiniers avaient fait parvenir au poste pour faire voir leur parterre. Le Rempart ajoute ses félicitations à celles déjà exprimées.



* * * * * *

M. et Mme Gérard et Monique Paiement de Chatham sont revenus enchantés de la session tenue à Québec où l'on traitait de l'adaptation de ''La Rencontre'' aux besoins d'aujourd'hui.

La Rencontre se vit en une fin de semaine animée par une équipe de laïcs, pendant laquelle, dans une ambiance spirituelle, fraternelle et chrétienne, on fait la rencontre de soi-même, des autres et de Jésus-Christ.

''Nous sommes maintenant en mesure d'adapter l'expérience aux conditions actuelles. De plus, les responsables de la session ont bien fait ressortir comme La Rencontre ne doit pas se limiter à l'expérience de la fin de semaine, mais élargir les horizons et développer la responsabilité d'évangéliser ainsi que d'aller à la rencontre des petits, des pauvres, des mal-aimés, etc.,'' expliquent le couple Paiement.

Les responsables du mouvement dans cette région sont **M. et Mme René et Bernadette Grenier** de Windsor qui ont aussi assisté à la session à Québec (254-3063), **M. et Mme Robert et Hélène Chauvin** de Pointe-aux-Roches (798-3048) et **M. et Mme Marcel et Diane Brissette** de Pain Court (354-6772).

* * * * * *

Ses amis souhaitent une excellente année à **M. François Caron** de Pain Court qui ''reprend le chemin de l'école'', plus précisément qui prend la direction de l'école Pavillon-des-Jeunes de Belle-Rivière, après un congé sabbatique qui lui a permis de beaucoup voyager (et de passer beaucoup de temps avec ses petits-enfants!)

* * * * * *

Le personnel à l'école St-Edmond accueille ses nouveaux membres: **M. Daniel O'Hara**, qui s'occupera du jardin, **Sr Lise Girard**, la 3ième, **M. Joseph Picard**, la 7ième et **Mme Cécile Straton**, la 8ième année.

* * * * * *

DÉCÈS

M. Charles Henri Deforges est décédé récemment au Québec. Il était l'époux de **Gabrielle** et le père de 11 enfants, dont **Mme Ginette Cyrenne** de Windsor.

En Bref

- **Téléformation: un nouveau service offert au Collège d'Alfred pour la population francophone de l'Ontario.**

(C) Le Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred et l'Université de Guelph offrent maintenant la possibilité de suivre des cours par correspondance en français dans le domaine agricole! En effet, le programme "Téléformation" permet d'apprendre chez soi et à son propre rythme, que ce soit pour obtenir un diplôme d'études collégiales en agriculture ou tout simplement pour ajouter à ses connaissances personnelles.

Puisque Téléformation est tout à fait nouveau pour les francophones, il est évident que ce programme prendra de l'ampleur au fil du temps, sans doute selon l'usage qu'il en sera fait, disent les organisateurs.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Lyne Latreille ou Roger Frappier au (613) 679-2218. (Voir annonce en page 7.)

- **Le ministère de la Santé approuve le financement du personnel de foyer psychiatrique**

(C) Le ministère de la Santé accordera des fonds d'exploitation annuels de 64 890 $ permettant notamment d'engager un conseiller à temps plein et un travailleur social de suivi/postcure pour un foyer transitoire qui accueillera des adultes handicapés par des troubles psychiques de Windsor-Essex.

La nouvelle a été annoncée par le ministre de la Santé Murray Elston.

Ce programme fait partie de la phase finale du Projet 3000, une initiative du ministère du Logement dont l'objectif est de fournir un logement à un prix abordable à 3 000 Ontariens défavorisés — personnes handicapées, sans-abris, femmes battues, et célibataires à revenu modeste.

Le foyer fera partie du Programme d'hébergement transitoire, géré par la filiale du comté de Windsor-Essex de l'Association canadienne pour la santé mentale.

- **Réseau de prélèvement et de distribution des organes**

(C) Le premier ministre, M. David Peterson, a fait connaître récemment la composition du conseil d'administration du réseau élargi de prélèvement et de distribution d'organes. Le ministère de la Santé consacrera près de 3 millions de dollars au réseau, ce qui constitue la plus récente contribution du gouvernement à un ensemble de mesures destinées à encourager les dons d'organes dans la province.

- **Des os presque naturels**

(SHS) Des os et des dents synthétiques plus résistants que les dents en porcelaine pourraient bientôt satisfaire des millions de personnes. Des chercheurs de l'Université du Texas et de la Fondation Baylor ont élaboré un composé de calcium et de phosphore qui reproduit presque parfaitement les os humains. Le composé a été expérimenté en tant que tibia synthétique sur des lapins. Les petites bêtes ont pratiquement transformé le produit artificiel en l'une de leurs propres articulations, avec moelle et vaisseaux sanguins. Ce matériau peut aussi être moulé selon les besoins avec une relative facilité. Mais il faudra attendre encore au moins deux ans avant sa commercialisation, le temps de compléter certains tests.

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
9h à 17h du lundi au samedi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants
COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor, Ontario N9H 1T5
734-1960

MONUMENTS DE CIMETIERE

Excelsior Monuments Limited (M. Don Lappan)
11918 ch. Técumseh, Técumseh, 735-2445

OPTICIEN

Union Vision Centre (Mme Carole Jubenville)
7610 est, ch. Técumseh (au rez-de-chaussée), Windsor 944-4274.

OPTOMETRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, Suite C, Windsor, 973-1101; 197 rue Sandwich, Amherstburg, 736-2406; 189 rue Church, Belle-Rivière, 728-3611

PHOTOGRAPHES

St. Louise Studio & Camera Inc. (M. George St-Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

PLANIFICATION FINANCIERE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh
Pointe-aux-Roches - 798-3556

RECEPTION, SALLES A LOUER

Centre canadien-français (Club Alouette)
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

Salle St-Jean-Baptiste (Club St-Jean-Baptiste)
1222 ch. Lesperance, Técumseh - 735-3239

RENOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-1761

Country Lumber, (Gaby ou Nycole Blanchette)
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor
Bur: 966-4747 - Rés.: 735-3446

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor, 253-5898

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria, 2856 ouest, pr. Riverside, Windsor - 254-3763

SALONS DE COIFFURE

Boutique Astral, (Rolande Tremblay)
2851 Howard, Windsor - 966-2282

Chez Yvette (Yvette Quenneville) 6640 ch. Técumseh, Pointe-aux-Roches - 798-5707

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

à suivre en page 11

Sports



SPORTEZ-VOUS BIEN

par DANIEL JANISSE

L'été, les jours ensoleillés, les corps bronzés seront bientôt passés, (et les journées écrasantes et humides aussi!). Pour certains, la transition de l'été à l'automne est bien accueillie; pour d'autres c'est un réel ajustement.

Pour beaucoup d'individus et d'associations francophones, c'est le temps de reprendre une routine sportive. Diverses ligues de quilles ont déjà débuté; certains rapportent une augmentation de joueurs cette saison. Les ligues de sacs de sable sont aussi en marche, et si possible la ligue de ballon-balai sera continuée dépendant des succès de M. Lucien Cyrenne s'il réussit à faire l'impossible et trouver un arena avec des heures disponibles.

Aussi, avec le retour des classes, les équipes scolaires seront actives avant trop longtemps. Le système d'éducation est enrichi par la présence d'enseignants et d'autres individus qui travaillent fort et se dévouent loyalement et bénévolement aux succès des équipes scolaires.

Ces individus reconnaissent qu'un enfant qui participe à une équipe apprend le savoir-vivre, la patience et le respect. Ils savent que de telles activités sont des moyens efficaces de développer et d'encourager l'éducation totale de l'enfant.

Bravo à ces entraîneurs! Bravo aux associations sportives francophones!

Le sport est également important pour les adultes. Les ligues francophones de quilles, de ballon-balai, de baseball, etc. offrent l'occasion d'exercice physique, mais aussi d'activité sociale en français pour les participant(e)s. Ça leur permet de faire de nouveaux amis et de revoir les anciens.

Ces activités sont des renforceurs de la francophonie dans ce milieu anglophone. C'est vital de préserver nos associations et en plus de les encourager et de les renforcir.

Alors, pour ceux qui retournent à leurs ligues, grand succès à vous et à vos équipes! Et pour ceux qui veulent faire part de ces rassemblements, dépêchez-vous et contactez les représentants des ligues! Ne manquez pas votre chance de célébrer les sports avec vos amis ou futurs amis francophones. Vous ne le regretterez pas.

Et comme toujours, LE REMPART fera son possible pour encourager les ligues et les associations sportives françaises. Comme d'habitude nous publierons tous les classements sportifs dans le journal et nous vous garderons au courant d'autres nouvelles dans ce domaine.

La collaboration entre les ligues et le journal est très bonne depuis longtemps et nous continuerons certainement dans ce sens cette année!



Un peu d'histoire

Football et soccer

(SHS) L'histoire du football américain et celle du soccer s'entremêlent. On sait que les Grecs s'amusaient à frapper un ballon avec leurs pieds il y a plus de 2000 ans. Le premier match de soccer intercité est revendiqué par deux villes britanniques, Derby et Chester. Le match faisait partie des célébrations du Mardi Gras au Moyen-Âge. En 1314, le roi d'Angleterre interdit la pratique de ce sport à cause du bruit et des bousculades qu'il entraînait. On se doute bien que l'ordre n'a jamais été suivi. Le football américain tel qu'on le connaît date de 1871.

Le golf

(SHS) Le golf a été inventé les Écossais au XVe siècle. Il est devenu si populaire qu'en 1457, le roi d'Angleterre interdit l'importation de balles de golf pour stimuler la production nationale. On jouait alors sur des dunes de sable avec une balle de cuir remplie de plumes bouillies. La reine Mary Stuart est la première golfeuse connue, elle jouait dans les années 1500. Elle devait même avoir un très bon lancer, puisque c'est elle qui a créé le premier grand terrain de golf, à St-Andrews.

Le tennis

(SHS) Le mot "tennis" vient de "Tenez!", l'expression française qui était utilisée dans le jeu de paume quand le serveur était prêt à lancer la balle. Même si la raquette pour frapper la balle date déjà de 400 ans, le jeu de tennis moderne a été développé par le major anglais Walter Wingfield en 1873. Le major s'est inspiré d'un jeu semblable pratiqué en Inde. Le premier tournoi de Wimbledon a eu lieu en 1877.





CARRIÈRES et PROFESSIONS

[Voir aussi une annonce pour physiothérapeute en page 11.]

Consultants en hygiène au travail

38 600$-47 200$

Il existe des postes qui présentent des défis intéressants au MINISTÈRE DU TRAVAIL, services de santé et d'hygiène au travail. Vous allez: mener des enquêtes au sujet de l'hygiène au travail; offrir des conseils professionnels et des services de consultation aux industries, au gouvernement ainsi qu'à d'autres agences au sujet de la santé et de la sécurité au travail; recueillir des données scientifiques au sujet des normes s'y rapportant, des lignes directrices et des codes de sécurité; promouvoir les concepts de santé et de sécurité sur les lieux de travail. **Endroits: Hamilton-Dossier LB-216/87; Scarborough- Dossier LB-217/87; Barrie-Dossier LB-218/87; Kitchener- Dossier LB-219/87; Windsor-Dossier LB-220/87; Thunder Bay- Dossier LB-221/87; Ottawa-Dossier LB-222/87.**

Qualités requises: un grade d'une université reconnue; un grade additionnel ou un diplôme en hygiène au travail ou le certificat en hygiène industrielle de l'American Board of Industrial Hygiene; une bonne connaissance des questions courantes de santé et de sécurité au travail; la capacité d'établir des relations de travail productives avec des groupes syndicaux/patronaux, d'excellentes habiletés de rédaction, de communication et de relations interpersonnelles; l'expérience en hygiène au travail est un atout; l'habileté de parler couramment le français est essentielle pour les postes à Scarborough, Barrie, Windsor et Ottawa.

Prière de faire parvenir une demande particulière accompagnée d'un curriculum vitae pour chaque endroit qui vous intéresse, au plus tard le 2 octobre, en citant le numéro du dossier, au: Ministère du travail, Direction des ressources humaines, 400 ouest, ave University, 2e étage, Toronto, Ontario. M7A 1T7. [Prière d'indiquer l'endroit que vous préferez si vous faites la demande pour plus d'un poste].

Chances d'embauche égales pour tous.



Fonction publique Ontario

Greffier local bilingue

40 700$-50 800$

Le MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL cherche à engager une personne qui sera greffier local à la Cour suprême et greffier à la cour de district et à la cour des successions du comté d'Essex. La personne retenue devra s'acquitter de toutes les tâches administratives du bureau du greffier, assurant, entre autres, la surveillance du personnel, la gestion et la garde de tous les comptes, dossiers et documents; préparer le calendrier des affaires instruites; vérifier que tous les dossiers des cours suprême, de district et des successions, toutes les méthodes de bureau et tous les actes de procédure respectent les règlements et les directives du gouvernement; conseiller les avocats et le public sur la procédure; signer les jugements et les ordonnances lorsque prescrit par la loi; faire fonction d'agent d'évaluation et d'examinateur officiel; rendre des décisions de nature quasi-judiciaire; s'assurer que le personnel judiciaire ne manque de rien dans les tribunaux pour veiller au bon fonctionnement des instances et remplir d'autres tâches connexes. **Lieu de travail: Windsor.**

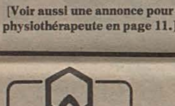
Exigences: Connaissances approfondies et vaste expérience de l'interprétation et de l'application des lois et règlements pertinents, y compris de la Loi sur les tribunaux judiciaires et des règles de procédure civile; familiarité avec le système judiciaire de l'Ontario et son fonctionnement; compétences en gestion, supervision et administration acquises dans un milieu semblable; excellent esprit d'analyse et bonnes facultés de communication nécessaires pour pouvoir rendre en toute indépendance des décisions dans des domaines quasi-juridiques; aptitude à établir de bons rapports avec le public et les avocats; dynamisme, souplesse, honnêteté, sérieux et bon sens; maîtrise du français.

Veuillez faire parvenir votre demande/curriculum vitae au plus tard le 9 octobre, 1987 à: Dossier AG 736A/87, M.D.G. Henderson, Directeur des services de la Cour suprême et des cours de district, Ministère du Procureur général, Mezzanine, 18, rue King est, Toronto [Ontario] M5C 1C5.

Chances d'embauche égales pour tous.



Fonction publique Ontario



Caisse populaire Windsor limitée

sollicite des candidatures pour le poste de

DIRECTEUR ADJOINT

(h. ou f.)

La caisse

La Caisse populaire Windsor limitée a un actif de 11,8 millions ($) et emploie 10 personnes.

Le poste

Sous l'autorité immédiate du directeur de la caisse, le directeur adjoint assiste son supérieur dans l'organisation, la direction et le contrôle des activités de la caisse; il veille au respect des normes et du contrôle interne et supervise le personnel; il conseille le directeur sur les politiques administratives et le remplace en son absence, occasionnellement il conseille les membres en matière d'épargne; il assume la responsabilité de la gestion et du contrôle du service de crédit.

Les exigences

La personne intéressée au poste détient un baccalauréat en administration ou un diplôme d'études collégiales de l'Ontario en administration ou en comptabilité et deux années d'expérience à un poste similaire. Une plus grande experience peut remplacer le diplôme exigé. Le candidat devra posséder de l'expérience dans l'octroi et le contrôle du crédit. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinente pourra être considérée. Une connaissance de la micro-informatique est un atout.

En termes d'habilités, la personne est dynamique et bilingue. Elle possède une forte capacité à communiquer oralement et par écrit, un esprit d'analyse et de synthèse développé, le sens de l'organisation et de la coopération ainsi qu'une aptitude à diriger du personnel.

Le traitement

La rémunération attachée à ce poste est basée sur l'échelle salariale en vigueur et sur les qualifications du candidat. Elle s'accompagne d'une gamme intéressante d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée fait parvenir son curriculum vitae **avant le 25 septembre 19878** à: M. Maurice Renaud, Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., 450, rue Rideau, 3e étage, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4.

Agents de bord

Air Canada cherche à pourvoir des postes d'agents de bord.

Pour le candidat idéal, répondre aux critères de base ne constitue pas le seul facteur déterminant. Il présente ces qualités supplémentaires que nous recherchons chez tous nos postulants. C'est-à-dire une bonne expérience préalable dans l'industrie de service, la connaissance de plusieurs langues, ou un niveau d'éducation plus élevé.

Si vous croyez satisfaire aux exigences et êtes disposé à subir une formation très intensive, à accomplir un travail exigeant et à assurer un rôle qui demande une grande souplesse, remplissez le formulaire ci-dessous et joignez-y une enveloppe affranchie (format affaire) portant votre adresse. Un formulaire de demande d'emploi vous sera expédié.

Date limite: le 30 septembre 1987.

AIR CANADA, Bureau de l'emploi
C.P. 11000
Dorval A.M.F. (Québec)
H4Y 1B6

Conditions préalables

- ☐ Bilinguisme (français et anglais)
- ☐ Citoyenneté canadienne ou statut d'immigrant reçu au Canada
- ☐ Diplôme de fin d'études secondaires ou l'équivalent
- ☐ Taille minimale de 5 pi 2 po
- ☐ Expérience sur le marché du travail
- ☐ Tenue soignée et endurance
- ☐ Entregent et aptitude à travailler efficacement en équipe même dans des circonstances difficiles
- ☐ Acuité visuelle minimale d'ensemble de 20/30, avant ou après correction. L'acuité visuelle globale avant correction doit être d'au moins 20/100. Consultez au besoin un spécialiste.
- ☐ Disponibilité pour affectation à l'extérieur de sa localité.

Air Canada appuie la Loi sur l'équité en matière d'emploi et la Loi sur les langues officielles du Canada



Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Deux nouveaux jalons dans la carrière artistique de Robbert Fortin

(JCM) Deux toiles de Robbert Fortin feront partie d'une exposition spéciale à Montréal en novembre. D'autre part, on a annoncé récemment qu'il fera une exposition solo à la galerie Artcite de Windsor au printemps.

Le fait d'exposer n'est pas nouveau pour cet artiste. Il a déjà participé à plusieurs expositions de groupe, d'abord comme étudiant, puis, plus récemment, à la Galerie des artistes francophones montée en marge des Festivals francophones du Sud-ouest, à la Michigan Art Gallery à Détroit, à la galerie Artcite de Windsor, ainsi qu'à l'exposition "Arts Alive" à l'auditorium Cleary dans le cadre du Festival international de la Liberté.


L'artiste et l'une de ses oeuvres. [Photo Daniel Janisse]

Il a également fait des expositions solo aux bureaux de l'ancien Conseil des affaires franco-ontariennes à Toronto, et à la Galerie Common Ground de Windsor.

Robbert Fortin a donc déjà fait des pas importants dans le domaine des arts visuels depuis qu'en 1985, il a fait le choix pondéré de laisser de côté les autres formes de création qui l'intéressaient (l'écriture et la musique) pour se consacrer davantage à la peinture.

C'est à peine six mois après cette décision qu'il s'est senti vraiment épris par cette activité, d'une part parce qu'il découvrait un public pour ses peintures, et d'autre part parce qu'il a plus ou moins soudainement ressenti une nouvelle expérience personnelle.

Il ressentit plus que jamais qu'il commençait à faire une nouvelle découverte de soi. "Essentiellement, toute forme d'art est une sorte de découverte de soi, comme, de fait, peut l'être toute forme d'activité humaine, que ce soit la préparation d'une émission radiophonique (on le connaît comme animateur de l'émission "Contact" qui passe sur les ondes de CBEF chaque après-midi de la semaine) ou l'organisation d'un Festival (Il a été quelques années président du Comité d'organisation du Festival francophone du Sud-ouest.)"

Il ne faut pas s'imaginer pour autant que la production d'une toile ne soit que le résultat d'un accès d'émotion. Pour Robbert Fortin, c'est essentiellement une démarche cérébrale. "Ça commence dans la tête plus que dans le coeur. Il s'agit d'étaler une partie de ses connaissances. Il faut donc d'abord préciser la pensée qui naît pour ensuite imaginer comment composer pour la représenter, puis la transcrire en toute liberté."

La toile doit donc susciter une réaction au même niveau chez celui ou celle qui la voit: "J'espère toujours qu'en examinant mes toiles, les gens vont se poser des questions. On ne regarde pas simplement une oeuvre d'art, on la défie, insiste-t-il. Autrement, il ne vaut pas la peine d'aller la voir."

Robbert Fortin cherche en particulier à faire réfléchir les gens au sujet du dommage croissant fait à l'environnement. "Nous sommes à un point crucial, déclare-t-il, et il nous faut décider si nous voulons renverser la vapeur et sauver cet environnement".

Ce sera le thème de son exposition à Artcite en mai '88 qui portera le titre "Questions d'actualité" ("Issues of our Times") et qui comprendra six toiles acryliques ainsi qu'une pièce d'installation.

L'exposition à Montréal aura lieu dans deux différentes Maisons de la culture de cette ville du 10 au 26 novembre. Elle est parrainée conjointement par le Conseil des Arts de l'Ontario, la Commission permanente Ontario-Québec et Pro-Arts, et est organisée par Marc Charbonneau d'Ottawa. Elle a pour but de faire connaître les artistes franco-ontariens dans la Belle province. En plus de deux toiles de Robbert Fortin, elle comprendra une toile d'Anne-Marie Bénéteau, native de cette région maintenant domiciliée à Toronto, et une de chacun de quatorze autres artistes franco-ontariens.

Robbert Fortin ne demeure à Windsor que depuis son arrivée au poste CBEF. Il est natif de la Beauce et a fait toutes ses études au Québec.

Il est donc notable qu'il fasse maintenant en quelque sorte sa rentrée comme artiste dans sa province natale.

Neuf francophones... suite de la p. 3

a contribué au succès du Festival francophone du Sud-ouest et de la Nuit dans les Champs en aidant à la planification de ces deux événements.

Présentement, Mme St-Pierre fait de la recherche pour la troupe de théâtre Soleil-sud et pour le Centre Tournesol. Elle mentionne que la réalisation d'événements et de projets sont ses récompenses.

Aussi, Mme St-Pierre est fière de prendre part à des événements francophones où elle a eu l'occasion de rencontrer des gens dévoués à la préservation du français. "C'est encourageant de rencontrer tant de gens si dévoués à maintenir la francophonie" déclare-t-elle.

Auparavant, elle avait fait de la suppléance dans les écoles du comté, là où elle demeure, mais trouve ce nouveau travail différent et agréable.

Les autres participants sont Mmes Lynda Bouchard, Claudette Bibeau, Bibiane Vallée-Guindon, Jacqueline Ringuette et MM. Gordon Boulay et Alain Tremblay.

Petites annonces

À VENDRE: Vente est urgente, à cause de maladie. Petit restaurant, tout équipé. Prix à négocier. **944-4504** après 17h. **33-1**

SERVICE DE GARDERIE: Dame prête à garder des enfants chez elle. **977-5273** **33-1**

À VENDRE: Humidificateur **948-4683** **33-1**

SERVICE DE GARDERIE: Secteur est de la ville. Appeler Pierrette **944-5343** **33-1**

À VENDRE: Roulotte Starcraft, 1977, nouveau toit, coussins, moustiquaires, toilettes portatives incluses, ainsi que l'attache. Pèse 2090 lbs, et a la place pour coucher 8 personnes. $3000. On peut la voir au 155, Michael Dr., à Essex. **31-2**

2 APPARTEMENTS À LOUER: 2 chambres à coucher chacun, libres le 1er septembre, à 2565 rue Ontario, Windsor. **256-2704** après 6hres. **32-1**

À VENDRE: Volkswagon Rabbit 1977- **252-4014** après 18h. **35-1**

AVIS

aux actionnaires des Publications des Grands-Lacs

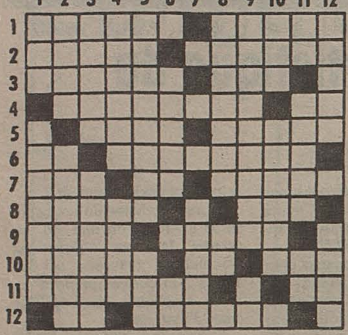
Assemblée Annuelle

le mercredi, 2 décembre
à 18 heures

au Bureau: 2418 ave Central, Windsor

À l'ordre du jour:
- rapport financier
- nomination d'un vérificateur
- souscription de capital
- élection des officiers

mots croisés

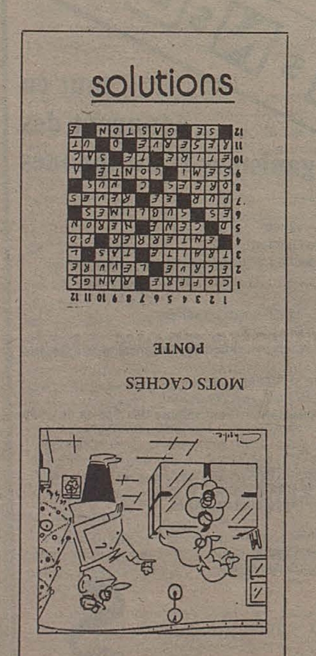


HORIZONTALEMENT

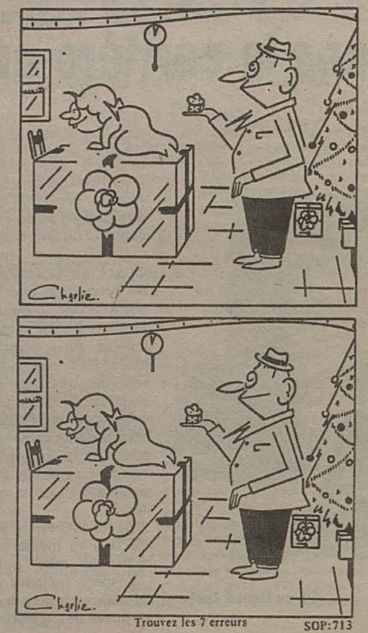
1—Boîte. — Grades.
2—Non préparée. — Écume qu'on enlève de la bière.
3—Entente. — Amas.
4—Mettre en terre. — Fl. italien.
5—Dernier repas. — Empereur romain.
6—Du verbe être. — Très grand (pl.).
7—Non vicié. — Jumelles. — Imagination sans fondement.
8—Borne, lisière (pl.). — Non vêtus.
9—Demi. — Récit.
10—Allongé. — Règle double. — Massacre d'une ville.
11—Discret. — De la gamme ordinaire.
12—Pron. pers. — Prén. masc.

VERTICALEMENT

1—Dém. — Mettre en dépôt.
2—Argile jaune. — Éloignement de tout péril. (pl.).
3—Libre, affranchi. — Garage.
4—Échappements d'un liquide. — L'Irlande.
5—Modération (pl.). — Unité de travail.
6—Les Enfers. — Sert à stimuler.
7—Montée d'une colline (pl.).
8—Empêcher de marcher. — Venu au monde.
9—D'une manière avare. — Note.
10—Non habillés. — Inspections exactes.
11—Abrév. de grosse. — Action de mettre, de poser (pl.). — Article.
12—Suivant, eu égare à. — Action.



jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs SOP:713

mots cachés

5 lettres cachés

G	R	A	C	I	E	U	X	E	P	E	E	M	A	A
O	N	E	R	I	O	M	E	M	V	R	R	E	I	D
T	E	N	D	R	E	L	U	D	E	U	U	R	M	A
S	I	O	X	I	I	T	N	G	O	G	O	E	E	P
U	R	S	U	A	I	V	A	O	A	U	T	R	R	T
R	E	I	E	L	T	S	E	C	R	A	E	E	T	E
P	A	A	I	C	S	N	H	T	C	I	R	E	U	T
R	G	S	L	E	O	E	A	O	N	B	E	T	R	X
E	E	O	M	U	E	A	N	M	E	A	N	N	E	U
N	E	D	R	Q	A	S	L	L	R	I	H	S	T	A
A	I	R	U	G	T	E	E	I	O	A	N	C	R	E
N	I	E	U	R	E	C	S	P	S	E	H	B	O	S
T	U	B	U	T	I	L	E	I	F	E	E	C	U	I
E	A	I	C	H	A	U	D	E	O	C	R	E	V	C
S	T	I	T	E	P	N	D	E	H	A	P	P	E	R

Adapté
aérien
aile
aimer
air
arrivé
augure

Bas
bec

Célèbre
chante
charmant
chaude
ciseaux
coaliser
construit

Défense
doué

Gâchée
gorge
gracieux

Happer

Lieux

Mémoire
mère
messagère

Nature
nid
nourrit

Oiseau
oriente

Petits
pointue

Queue

Retour
retrouve

Saison
surprenante

Tendre
terre
trouve

Utile
utilise

Ver

Pour économiser votre énergie

De tout temps, les humains ont cherché des moyens pour rendre certaines tâches moins difficiles à remplir. Parmi toutes ces inventions, l'un des plus anciens et des plus utilisé est le levier.

Vous avez utilisé dernièrement un casse-noisettes? ou une brouette pour transporter de la terre? ou un marteau pour arracher un clou? Dans les trois cas, vous avez utilisé un levier.

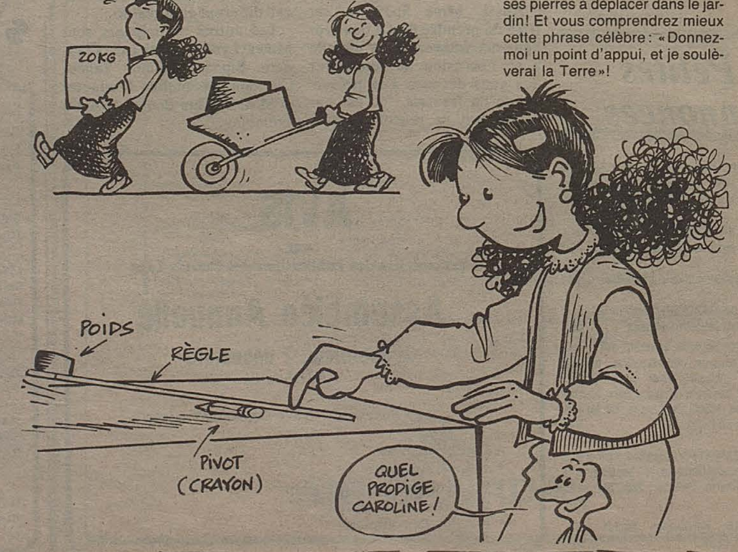
Voici une petite expérience qui vous démontrera le principe à la base des leviers, et qui s'énonce ainsi: plus la charge à soulever est proche du pivot, plus c'est facile de soulever la charge.

Vous aurez besoin d'une règle en bois, d'un crayon (ce sera votre pivot), et d'un objet lourd à soulever.

Déposez le crayon sur la table, et posez la règle dessus, transversalement. Déposez la charge à soulever sur un bout de la règle, puis appuyez sur l'autre bout de la règle. L'objet est-il facile à soulever?

Maintenant, déplacez le crayon sous la règle. Approchez-le tout près de la charge, ou au contraire éloignez-le. Que constatez-vous? Dans quelle situation la charge est-elle la plus facile à soulever?

Après cette expérience, vous devriez être en mesure de bien aider vos parents s'ils ont de grosses pierres à déplacer dans le jardin! Et vous comprendrez mieux cette phrase célèbre: «Donnez-moi un point d'appui, et je soulèverai la Terre»!



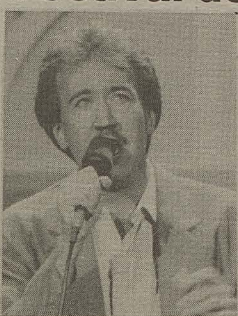
André Lejeune et Gabriel Gagnon ouvriront le Festival de la Moisson

André Lejeune, un artiste du Québec qui a fait ses preuves depuis longtemps et Gabriel Gagnon, un artiste de cette région qui est un peu plus jeune mais qui se fait de plus en plus remarquer s'uniront pour le spectacle d'ouverture du prochain Festival de la Moisson. Le spectacle est parrainé par la Société Radio-Canada en collaboration avec le Centre Culturel St-Cyr, organisateur du Festival.

André Lejeune est compositeur, interprète, animateur, producteur et impresario de jeunes talents. Il a enregistré plus de vingt-cinq microsillons ainsi qu'une quarantaine de 45 tours. Son répertoire comprend plus de 400 chansons.

Gabriel Gagnon, pour sa part, est natif de Grande-Pointe, enseignant et musicien, qui passe d'un succès à un autre depuis qu'il a débuté dans le domaine du spectacle. Entre autre, il a été deuxième finaliste au dernier concours provincial Ontario-Pop de Radio-Canada et s'est classé premier à la catégorie interprètes de chansons au Concours de violonneux de Belle-Rivière en août dernier.

Le spectacle d'ouverture du Festival aura lieu à la salle paroissiale à Pointe-aux-roches le dimanche 8 novembre et les billets seront en vente dès le 21 du mois courant.



GABRIEL GAGNON



ANDRÉ LEJEUNE

Le Lys et le Trillium fait peau neuve!

À compter du 23 septembre à 21h, le populaire forum de TVOntario, **Le Lys et le Trillium**, revient pour une quatrième saison et sera présenté cette année à raison de trois fois par mois. Pendant 60 minutes, la nouvelle animatrice Jacqueline Pelletier s'entretiendra avec une dizaine d'invités provenant de différentes régions de l'Ontario.

Comme par le passé, un sondage téléphonique en ondes est prévu. Fait nouveau cette année: la question sera publiée dans LE REMPART plusieurs jours avant l'émission. On peut donc enregistrer son vote (oui ou non) à l'avance. Le système téléphonique servant à enregistrer le vote est informatisé; on n'a qu'à composer le numéro correspondant à sa réponse et à attendre que la communication soit établie. Dès qu'on entend un déclic, le vote est automatiquement enregistré et compilé et on peut alors raccrocher. Le résultat du vote est ensuite dévoilé lors de la diffusion de l'émission. La question pour l'émission du 23 apparaît ailleurs dans cette page (voir encadré) avec les numéros de téléphone.



A TVOntario

L'Aventure des plantes, dont six émissions ont déjà été présentées au printemps, prend l'antenne au complet à compter du lundi 21 septembre à 21h30. Cette impressionnante série raconte l'aventure qui consiste, pour les plantes, à vivre avec les autres: les autres plantes, les animaux, les hommes.

L'Aventure des plantes, qui représente plus de deux ans et demi de travail, fait appel à des images fortes, spectaculaires, notamment celles qui relèvent de la technique de l'image par image, et qui exigent des semaines, voire des mois entiers, de patience. Elle observe la vie de lichens, de plantes carnivores, et de plantes extrêmement rares. Les images ont été prises dans le monde entier: Amérique, Europe, Afrique, Asie, certaines îles, comme Hawaî, les Seychelles, la Réunion, l'archipel des Auckland au sud de la Nouvelle-Zélande, et même une île surgie de la mer le 14 novembre 1963, au large de l'Islande...Le mélange intime de dessins animés et d'images réelles a permis de réduire une botaniste française à la taille de cinq millièmes de millimètre, pour lui permettre d'explorer l'intérieur d'un lichen tout en commentant sa visite "en direct"!

QUESTION POUR L'ÉMISSION DU 23 SEPTEMBRE DU "LYS ET LE TRILLIUM" DE TVONTARIO:

"Selon vous, le Canada devrait-il accepter un plus grand nombre d'immigrants?"

(Vous pouvez vous prononcer dès maintenant en composant sans frais le 1-800-387-8907 si votre réponse est "oui" ou 1-800-387-8930 si votre réponse est "non". Les lignes sont ouvertes 24 heures sur 24).

CBEFT

Les samedis matins, pour les jeunes, à la télévision de Radio-Canada

7h30 SAMEDI-JEUNES
Tout en présentant la programmation matinale, Lise Marchand invente encore, semaine après semaine, de merveilleuses histoires, en plus de proposer aux enfants des suggestions de jeux et de dessins. Réalisation: Stéphane Turcotte.

LES AVENTURES DE L'OURS COLARGOL
Plutôt maladroit et distrait, ce petit ours ne parvient pas à réussir à l'école. Il rêve plutôt de faire une grande carrière artistique dans un cirque, en quête d'aventures et de gloire autour du monde. Dessins animés - Production française.

7h45 CALIMÉRO
Le jeune poussin **Caliméro** et sa petite amie Priscilla découvrent avec étonnement le monde qui les entoure. Dessins animés - Production italienne.

8h00 PASSE-PARTOUT
Cette série, acclamée de par le monde comme un modèle de télévision éducative destinée aux plus jeunes, connaît depuis des années un succès constant et peu d'animateurs ont conquis l'affection des enfants autant que Passe-Partout (Marie Eykel), Passe-Carreau (Claire Pimparé) et Passe-Montagne (Jacques L'Heureux). Production: Ministère de l'Éducation du Québec.

8h30 LA FAMILLE CALINOURS (13 émissions)
Une sympathique famille d'ours s'emploie à répandre la joie autour d'elle et à faire de Paradours, leurs pays, un endroit plus agréable à vivre. Un beau dessin animé produit au Canada par la firme Nelvana.

Tom et Jerry (26 émissions)
Tom le chat et Jerry la souris alimentent une dispute vieille comme le monde pour la plus grande joie des enfants. Dessins animés - Production américaine.

9h00 BELLE ET SÉBASTIEN
La touchante histoire de ces deux orphelins, Sébastien, un jeune garçon, et Belle, une magnifique chienne des Pyrénées, est merveilleusement racontée dans ce dessin animé d'origine japonaise.

9h30 NILS HOLGERSSON
Dans ce dessin animé, un petit garçon espiègle est victime du tour d'un lutin qui lui donne la taille d'un gros chat. Par bonheur, il est recueilli par une oie sauvage qui l'emmène dans son pays où il vit des aventures merveilleuses. Production austro-japonaise.

10h00 LA BANDE À OVIDE
Ce dessin animé raconte les aventures loufoques d'une bande d'animaux forts sympathiques, vivant sur un atoll au milieu de l'océan.

10h30 L'ENFANT VENU D'AILLEURS (13 émissions)
Dans cette série dramatique qui passionnera les jeunes, un garçon, Mathieu, reçoit les message d'un extra-terrestre qu'il prénomme Choky et qui lui communique des connaissances hors du commun. Production: Thames Television (Londres)

L'AUTOBUS VOLANT DU PROFESSEUR POOPSNAGLE (24 émissions)
Un groupe d'enfants se lance dans une course au trésor à bord 'un autobus étonnant, le "poopmobile". Une série dramatique réalisée en Australie.

Des événements à venir

L'orchestre symphonique de Windsor ouvre sa saison régulière avec un concert le samedi 19 septembre à 20h qui sera répété le lendemain après-midi à 15h, sous la direction du chef attitré Dwight Bennett, avec, comme invité, le jeune violoniste Corey Cerovsek. On présentera du Pepin, du Tchaikowski ainsi qu'une symphonie de Schubert.

Le groupe "Amherstburg Performing Arts" ouvre sa saison à lui le 4 octobre par un concert mettant en vedette le duo de pianistes Anagnoson et Kinton. Le concert a lieu à l'église St John the Baptist à compter de 19h30. L'entrée est de $8.50. Renseignements: 258-7207.

Le John R. Park Homestead, sis sur la route 50 du comté, entre Kingsville et Colchester, annonce un Harvest Festival, également le 4 octobre. Les responsables signalent que l'automne est un temps excellent pour visiter l'endroit qui est ouvert au public de 10h à 16h du dimanche au vendredi jusqu'au 4 octobre, puis du lundi au vendredi après cela. On peut faire des arrangements pour des visites privées de groupes ou pour utiliser un local pour tenir une réunion. Renseignement: 738-2029.

"Langue et Société" fait peau neuve

(C) Langue et Société, trimestriel publié par le Commissaire aux langues officielles pour ceux et celles qui s'intéressent à la situation linguistique du Canada, change de facture et de style et prend une nouvelle direction. Le magazine continuera de traiter de l'état du français et de l'anglais au pays mais opte pour la variété et l'innovation en matière de contenu et de présentation graphique.

Langue et Société comprend maintenant des rubriques régulières qui rendent compte de l'actualité sur les scènes fédérale et régionale, dans le secteur privé et dans le monde de l'enseignement. Elle inclut également une revue de presse et des nouvelles sur des sujets d'intérêt général et particulier.

Le premier numéro du nouveau genre vient de paraître. Il contient un éditorial intitulé "En quête de l'égalité linguistique" dans lequel le commissaire, M. D'Iberville Fortier affirme que certains aspects de l'accord du lac Meech vont faire avancer le bilinguisme, une analyse de la nouvelle Loi sur les langues officielles, une entrevue avec M. David Peterson sur les services en français en Ontario, et un dossier spécial en rapport avec le sommet de la francophonie qui vient de se terminer à Québec.

Langue et Société paraît en septembre, décembre, mars et juin. Il est distribué gratuitement à tous ceux et celles qui désirent mieux connaître la situation des langues officielles du Canada.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 17 septembre
et vendredi 18 septembre
22h03 FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY

samedi 19 septembre
7h30 ÉMISSION SPÉCIALE, VISITE DU PAPE
Nos reporters seront tout au long du trajet du Saint Père. Nous entendrons également des extraits de ses discours. En studio, Marie-Paul Rouleau s'entretiendra avec le père Paul Bénéteau, curé de la paroisse St-Thomas d'Aquin de Sarnia et la journaliste Céline Pelletier. Cette émission spéciale durera jusqu'à 13h00. Réalisation Paulette Richer.

19h30 LE HOCKEY DES CANADIENS
Ils rencontrent les Nordiques à Québec.

22h03 FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY

dimanche 20 septembre
20h30 FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY

jeudi 24 septembre
22h04 15 ANS DE PARTI QUÉBÉCOIS
"René Lévesque, franc-tireur et premier ministre."

Troisième livraison de "CLIK"

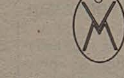
Le magazine "CLIK" pour jeunes franco-ontariens vient de publier son troisième numéro.

En plus des chroniques habituelles sur les événements à venir dans la province, sur les livres, les disques et le cinéma, il contient des articles sur les perspectives d'habitation dans l'espace, sur le SIDA, la destruction de la couche d'ozone de l'atmosphère et d'autres formant un dossier sur la Société du Futur.

"CLIK vous propose de jeter un regard inquisiteur sur ce qui attend notre planète au grand tournant du siècle" écrit dans son éditorial la directrice de la revue, Jacinthe Montreuil.

On peut s'abonner en écrivant à CLIK, 222 Queen's Quay ouest, Toronto, Ontario, M5J 1B5. Téléphone: (416) 367-CLIK.



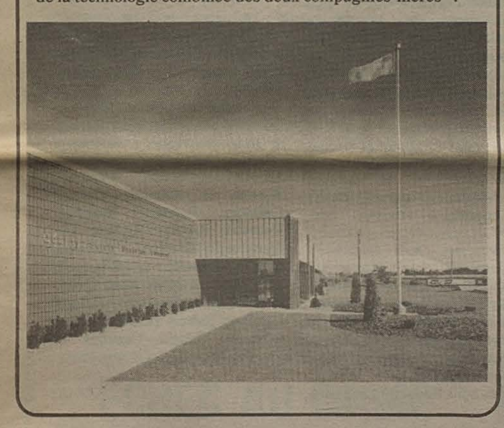


Le Rempart
"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"
21ième année No 37 Windsor, le 23 septembre 1987



M. Roger Boivin (ci-haut) était le maître de cérémonies vendredi passé lors de l'ouverture officielle de l'usine de la firme Quality Safety Systems (QSS) qui a été formée en juillet 1986, par une association entre TRW Canada et Tokai Rika du Japon. Ces deux compagnies sont toutes les deux productrices de systèmes de rétention, comme le sera la nouvelle entreprise. La nouvelle usine (ci-bas) est située dans le canton de Maidstone sur le chemin Patillo.

M. Boivin est le gérant des ventes pour QSS, qui commencera la production à la mi-novembre. "Cette usine fonctionnera avec un déroulement radicalement différent de ce que connaissent les gens de cette région mentionne t-il, à cause de la technologie combinée des deux compagnies-mères".



Le CELF du Conseil catholique de Windsor se penche sur l'avenir de ses écoles françaises

(DJ) Comme on a pu lire dans LE REMPART la semaine passée, le nombre d'inscriptions dans les écoles françaises est à la hausse. Dans les quatre écoles primaires de la ville, pour recevoir cette augmentation, l'espace devient de plus en plus rare.

"Ces écoles sont comblées d'élèves," rapporte Me Robert Beaudoin, président du Conseil de l'Enseignement en langue française (CELF) du conseil séparé de Windsor.

"Nous (le CELF) reconnaissons que si cette tendance continue, il n'y aura simplement pas assez d'espace dans ces quatre écoles". Sachant cette réalité, le CELF a débuté une étude au sujet de l'avenir des écoles."

"Est-ce que la réponse est d'établir une cinquième école française, ou une école d'immersion?" se demande Me Beaudoin, qui explique que l'étude répondra à cette question et à diverses autres.

L'examen du phénomène d'anglicisation des élèves et du niveau et de la qualité de l'éducation sont aussi des objectifs de l'étude. "Différents parent envoient leurs enfants à une école française pour des motifs différents; pour certains, c'est pour préserver et cultiver la culture francophone; pour d'autres, c'est d'apprendre le français et de devenir bilingue", ajoute Me Beaudoin.

Le CELF se pose la question à savoir, si donné le choix, les parents anglophones enverraient leurs enfants à une école française ou à une école d'immersion. D'autre part, certains parents francophones craignent que leurs enfants qui parlent le français dès le jeune âge ne reçoivent pas une éducation appropriée pour leur niveau de français. Leurs enfants débutent les études au même niveau que des enfants anglophones, qui ne connaissent pas la langue.

Le Rempart a déjà eu connaissance de plaintes de certains parents francophones quant à la pertinence du programme. Questionné à savoir s'il était au courant de plaintes analogues de la part de parents anglophones, le président du CELF a répondu que non.

"Nous allons étudier le problème. Mais nous voulons souligner que ce n'est pas une affaire de division entre les anglophones et les francophones. Nous voulons simplement offrir la plus haute qualité d'éducation à tous les enfants," mentionne Me Beaudoin qui explique que si une école d'immersion servirait mieux les enfants anglophones, c'est ça ce que le conseil suggérera.

Mais présentement, c'est trop tôt pour s'engager, rappelle-t-il. "A Ottawa il y a des écoles d'immersion qui fonctionnent efficacement et qui répondent adéquatement aux besoins de leurs élèves," déclare-t-il.

Le CELF ne peut pas créer une école d'immersion. Il n'en a pas le pouvoir. Il peut cependant suggérer au Conseil séparé entier qu'il le fasse.

L'étude examinera aussi les critères d'admission.

Le CELF souligne qu'un enfant francophone a le doit à une éducation française. Mais c'est la définition d'un "enfant francophone" qui doit aussi être considérée, informe Me Beaudoin. C'est une définition large, dit-il- Lorsqu'un enfant est admis à une école française, il est ensuite considéré comme étant francophone.

Avec 250 élèves inscrits dans le programme de maternelle cette année le CELF n'a pas d'autre choix que d'étudier à fond toutes les possibilités pour assurer d'avoir un système d'éducation de la meilleure qualité.

Les directeurs et les présidents de l'Association de Parents et Instituteurs des écoles Lucien- Beaudoin, Ste-Thérèse, St-Edmond et Georges P. Vanier seront convoqués par le CELF pour discuter de la question.

On recherche des animateurs

Le mouvement Scouts-Guides se remet en branle

(DJ) Présentement, le Mouvement Scouts-Guides de Windsor travaille pour la planification de son année d'activités pour les jeunes francophones. Mais, comme par les années précédentes, il y a un manque d'animateurs pour 'guider' ces jeunes.

Mme Nora Mallet, ainsi que certains autres organisateurs, travaille pour trouver des gens intéressés à se joindre à ce groupe qui offre une excellente expérience d'apprentissage et de plaisir.

"Le manque d'animateurs a toujours été un problème; quelques années, nous avons dû refuser des jeunes à cause de cela", mentionne Mme Mallet qui souligne que le nombre total d'animateurs est quand même un peu plus que l'année passée.

"Mais il manque encore d'animateurs", dit-elle, en rappelant qu'il faut en avoir un pour chaque cinq enfants. "Nous n'aimons pas refuser des jeunes, mais ce n'est pas vraiment juste qu'un animateur, qui la plupart du temps n'est pas trop expérimenté avec les jeunes, prenne seul un groupe de vingt."

Aussi, nous voulons que nos groupes soit aussi bien organisés que ceux des Scouts anglophones dans la région.

Dans les environs de Pain-Court, avec l'aide de Mme Mallet, Mme Diane Brissette travaille pour établir un groupe de guides. Comme à Windsor, il y a un besoin d'animateurs.

Pour encourager des individus à se joindre au groupe, il y aura une session d'information pour des dames et demoiselles intéressés à en faire partie.

"Nous aimerions souligné que cette session d'information n'est pas un engagement pour celles qui y assistent. C'est simplement pour définir les buts, les méthodes et le fonctionnement du groupe. Si il y a des femmes qui sont le moindrement intéressées à en savoir plus à ce sujet, nous les encourageons à assister" mentionne Mme Mallet qui a dit qu'une spécialiste sera présente pour diriger la session. Toutes celles qui sont intéressées ou qui aimeraient demander des questions peuvent s'adresser à Mme Mallet au 966-4828.

En Bref

• Pas assez d'importance aux femmes au sommet francophone

Le réseau national d'Action éducation des femmes trouve déplorable le statut accordé aux femmes lors du Sommet qui a eu lieu à Québec les 2, 3 et 4 septembre.
Il est surtout préoccupé par le fait que les femmes ne sont pas encore présentes à 50% aux tables décisionnelles.

A cet égard, le RNAEF demande au gouvernement canadien d'assurer la mise en place d'une structure qui permettrait aux femmes de présenter leur point de vue lors des prochains sommets.

• Le Club Richelieu-Windsor recherche de nouveaux membres

Le comité de recrutement du Club Richelieu de Windsor s'est rencontré le mercredi, 16 septembre. On y a décidé de lancer un appel à tous les francophones, hommes et femmes, et de les inviter à devenir membres de ce club de bienfaisance.

La prochaine initiation de nouveaux membres aura lieu le vendredi 11 décembre, lors d'un souper chez Moro's.

On prie les intéressés d'appeler M. André Comeau au 734-7921.

• Le niveau d'eau des grands lacs est bien inférieur aux records de 1986

(C) Dans son communiqué de presse sur les niveaux d'eau, Environnement Canada signale que les niveaux d'eau des Grands Lacs doivent demeurer, au cours des prochains mois, bien inférieurs aux maximums absolus établis en 1986.

Selon les prévisionnistes, les niveaux des lacs Huron, Sainte-Claire et Érié poursuivront leur baisse saisonnière pour probablement atteindre en janvier des niveaux respectifs de 20, 10 et 30 cm au-dessus des moyennes à long terme. Ces niveaux seront donc de 50 à 60 cm inférieurs à ceux enregistrés l'an dernier à la même époque.

"C'est une bonne nouvelle" déclare Ralph Moulton, directeur du Centre de communication des niveaux d'eau des Grands Lacs. "La persistance du temps sec a causé la baisse des niveaux d'eau, mais les riverains doivent savoir qu'il existe tout de même encore des risques graves d'inondation au cours de la saison des tempêtes d'automne et d'hiver".

• Des cours en français à l'université de Guelph

Un cours de mathématiques et un autre en sciences politiques sont offerts en français à l'université de Guelph, cet automne annonce le coordonnateur des services en français de cette institution qui a été nommé à son poste en automne dernier.

L'université prévoit qu'en vertu des nombreux programmes d'immersion dont la popularité augmente très rapidement au pays, il y aura éventuellement beaucoup plus d'étudiants qui voudront faire des études post-secondaires en français au cours des prochaines décennies.

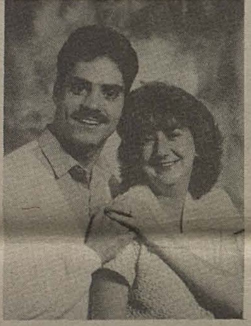
• L'électronique au supermarché

(SHS) Dans quelques années, vous verrez peut-être sur les tablettes des supermarchés un système d'affichage électronique des prix des aliments plutôt qu'une vulgaire étiquette imprimée. L'avantage d'un tel système? Le commerçant peut changer lui-même les prix à distance et économiser sur le nombre de commis. Un tel système, mis au point par la firme ontarienne Telepanel, est à l'essai depuis presque un an dans un supermarché Loblaw's de Toronto. Quant au client, il n'a qu'à presser sur un bouton pour comparer les prix au litre ou au kilo de divers formats ou marques d'un produit. Cette invention complète le scanner des caisses électroniques, qui évite d'étiqueter le prix sur chaque contenant ou produit en étalage. Il reste à savoir quand la technologie remplacera la caissière par un robot...

• Aide à Maidstone Stamping

La Corporation de développement de l'Ontario accorde une garantie de 500 000$ à la firme Maidstone Stamping Inc. de Windsor. Le prêt permettra l'achat de nouvel équipement qui devrait entraîner la création de 12 nouveaux emplois au cours de la première année et de 24 autres d'ici cinq ans.

ON PARLE D'EUX



M. et Mme Gérald Sheff de Windsor et **M. Ferdinand Hébert** du Nouveau-Brunswick sont fiers d'annoncer le mariage de leurs enfants **Mlle Rosaline Hébert à M. Micheal Sheff** le 10 octobre prochain. Le couple se mariera à l'église St-Jérôme et résidera sur la base militaire à Petawawa, Ontario.

* * * * *

Dans notre article de la semaine dernière sur le nouveau restaurant de **M. et Mme Jean-Guy et Gyliane Brassard**, nous avons négligé d'indiquer l'adresse de l'établissement. Les gens semblent avoir hâte de s'y rendre, puisque plusieurs ont téléphoné à nos bureaux pour la savoir! C'est au 1880 est de la rue Wyandotte, et le numéro de téléphone est 256-8381. Bon appétit!

* * * * *

Bon succès a deux demoiselles de la région qui entreprennent des études à la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa après avoir obtenu leur baccalauréat.

Elles sont **Rachelle Lachance**, fille de **M. et Mme Clément et Jeannette Lachance** de Tecumseh, et **Jeanne Bastien**, fille de **M. et Mme Léo et Donna Bastien** d'Amherstburg.

* * * * *

Les membres du Club d'Âge d'Or Jean-Paul II dont l'anniversaire de naissance est en septembre sont **Mmes Mignonne Loiselle, Thérèse Hamel, Yvonne Lavigne, Jeannette Simard, Alice Dupont, Clara Cloutier, Thérèse Ferland, Jeanne St. Amand, Violette Carrière, Lorraine Brabant, Ramona Proulx, Agnèse Lafrenière, Béatrice Goyeau, Emilie Loiselle** et **Elizabeth Thivierge**, et **MM. René Quenneville, Léon Beaupré, Roland Labonté, Robert Tardif, Samuel Goyeau, Urbain Cormier** et **Léo Plante.**

* * * * *

Calendrier des événements

MERCREDI 23 SEPTEMBRE
19h30
Inscription Scouts-Guides - Région de Windsor. Invitation aux filles et aux garçons de 7 à 13 ans.
Salle paroissiale St-Jérôme
Informations: Nora Mallet 966-4828

SAMEDI 26 SEPTEMBRE
10h00 À MIDI ou 13h00 À 15h00
Rencontre des aînés de 65 ans ou plus intéressés à l'établissement d'un Centre de jour français.
Salle paroissiale St-Jérôme
Informations: Claire 944-0767 ou Bernadette 948-9322

JEUDI 1 AU DIMANCHE 4 OCTOBRE
Voyage en Ohio pour le "Swiss Festival"
Parrainé par le Club de l'Âge d'Or Jean-Paul II
Informations: Arthur Beaulne, 945-8874

MARDI 6 OCTOBRE
19h30
Groupe pour perdre le poids
Parrainé par: T.O.P.S. (Take off pounds sensibly)
Golden Age Club, Tecumseh
Pour information: 254-6169

SAMEDI ET DIMANCHE 17, 18 OCTOBRE
10h0 à 21h00 le samedi et 10h00 à 15h00 le dimanche
6e Bazar annuel de la paroisse St-Jérôme
Salle paroissiale, 3739 rue Yprès, Windsor
Les billets pour le grand tirage sont présentement en vente.
Informations: Nicole Hamelin 735- 3619

SAMEDI, 24 OCTOBRE
18h00 souper, 19h30 spectacle
Spectacle de Georges Hamel et souper au spaghetti
L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex
Centre Canadien-français, 2418 ave Central, Windsor
Souper & spectacle: $13.00 (réservé) et $15.00(à la porte)
Spectacle seulement; $8.00 (réservé) et $9.00 (à la porte)
Billets en vente aux Caisse populaires de Windsor et de Tecumseh et au Centre Canadien-français.

DÉCÈS

M. Rodolphe Latreille de Windsor est décédé récemment à l'âge de 63 ans. Il était l'époux d'**Isabelle [née Simard]** et le père de **Lucien et Grace Latreille**, tous les deux de Windsor, et **Lise Latreille** de Montréal. Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants **Francine, Nicole, Kenneth et Julie,** ainsi que plusieurs nièces et neveux.

Il était aussi le cher frère de **Gérard, Richard, Jean-Paul,** tous de Windsor **Roméo** de Kipawa, Québec, **Robert** de Hull, Québec, **Hervé** de Buckingham, Québec; **Céline Legault** de Gatineau, Québec; feus **Moïse** (1967), **Marcel** (1979) et **Yvon** (1927). M. Latreille était employé chez Kelsey Hayes Ltd.

Contrat à Chrysler

Les travailleurs sont bien satisfaits

(DJ) Lundi passé vers minuit presque 10,000 Travailleurs Canadiens de l'Automobile ont déclenché la grève à Windsor, Ajax et Etobicoke.

La raison principale, disaient les syndicats, était les pensions pour les travailleurs maintenant retraités et pour ceux qui prendront la retraite à l'avenir.

Vers la fin de la semaine, cet obstacle, majeur semblait réglé et on en est arrivé à une entente de principe. M. Bob White s'est fait louangé pour avoir réussi à régler le conflit si rapidement et pour avoir accompli une véritable amélioration avec les pensions et la sécurité d'emploi.

Quelques accomplissements marquants sont la hausse de presque $3.00 du salaire horaire, des améliorations avec les bonis, un plan de sécurité pour les emplois et l'indexation pour les retraités actuels et ceux de l'avenir.

M. Roland Rondeau de Windsor est très content du résultat. "Le syndicat a atteint des avancements marquants dans le domaine des pensions. Avant la grève, la compagnie n'était simplement pas au pas de la réalité du coût de la vie", déclare t-il. M. Rondeau ne croit pas que ces augmentations de salaire nuira au succès éventuel de Chrysler. "Avec ces améliorations, des travailleurs plus âgés qui ne pouvaient pas prendre la retraite, parce qu'ils n'en avaient pas les moyens, peuvent la prendre, ce qui est un avantage pour la compagnie en autant qu'elle pourra alors embaucher de jeunes hommes capables de travailler plus efficacement et plus vivement", mentionne M. Rondeau qui ajoute que certains gens qui travaillaient dans les bureaux peuvent aussi maintenant prendre la retraite et laisser entrer de jeunes employés qui comprennent le nouveau système des ordinateurs.

M. Adrian Gallant était également content des réalisations des négociateurs. "Je crois que c'est un très bon contrat qui répondra adéquatement aux besoins des retraités actuels et ceux de l'avenir", dit-il.

M. Gallant prévoyait que la grève durerait deux semaines, mais n'était pas très surpris quand elle a été réglée en dedans d'une semaine. "Les ventes sont très bonnes présentement, ils (Chrysler) peuvent vivre facilement avec ces augmentations," ajoute M. Gallant qui soupçonne que le fait que la compagnie américaine perdait de l'argent dû à cette grève, a été un élément pour son prompt règlement.

M. Lionel Fortin, comme ses co-travailleurs, a trouvé que le contrat fait bien du sens. "Nous ne pouvons pas tout avoir, mais ce que nous avons eu est très satisfaisant".

Avec ce règlement, il croit que plusieurs travailleurs bénéficieront, et que ça ne nuira pas à l'aspect financier de la compagnie.

Radio-Canada prêt à collaborer à des campagnes d'information sur le SIDA

Suite à son refus de diffuser une certaine annonce pour le ministère de la Santé et des services sociaux du Québec, la Société Radio-Canada a émis un communiqué pour préciser sa position quant à sa participation aux campagnes d'information sur la prévention du SIDA par la diffusion de messages publicitaires commandités par des organismes de santé publique.

La Société se dit tout à fait disposée à collaborer à de telles campagnes.

Elle précise que sa décision récente de refuser certaines annonces proposées ne relève pas d'une politique particulière touchant les maladies transmises sexuellement, mais d'une politique générale qui interdit la vente de temps d'antenne pour la diffusion de messages controversés touchant des questions d'intérêt public qui suscitent de fortes divergences d'opinion et qui font l'objet de discussions publiques.

L'annonce refusée ne parlait que de l'utilisation du condom pour prévenir la transmission du SIDA, alors que les autorités de santé reconnaissent comme moyens encore meilleurs l'abstinence ou la monogamie avec un partenaire non-infecté, a précisé au REMPART un porte-parole de la Société.

Étant donné la gravité du problème du SIDA en particulier, Radio-Canada est d'accord avec ceux qui pensent que des campagnes publicitaires sont souhaitables. Cependant, Radio-Canada est aussi d'avis qu'il est possible de concevoir des messages qui respectent les divers courants d'opinions qui circulent dans notre société.

Le cas de la publicité reliée aux maladies transmises sexuellement est beaucoup plus complexe que ce certains tentent de faire croire. Il est simpliste et tout à fait spécieux, par exemple, de comparer les circonstances d'un scénario de film ou le comportement d'un personnage de téléroman avec un message publicitaire, précise le communiqué. Dans le premier cas, il s'agit d'oeuvres d'imagination qui racontent des histoires alors que dans celui de la publicité, on veut suggérer une conduite à suivre.

La Société est d'avis qu'il est possible de concevoir des messages qui tiennent comptent à la fois des craintes concernant la santé publique et des opinions morales d'une large partie de la population.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

Le 20 juillet 1987, vers 21h45, les employés et quelques clients au Brewers Retail, situé au 1780 de la rue College ont été confrontés par un homme armé d'un fusil.

Il est entré dans le magasin tenant ce qui semblait être un fusil de chasse scié.

Il s'est approché du comptoir en visant l'employé qui à ce moment, ouvrait la caisse. Après avoir pris l'argent, il l'a déposé dans un sac de plastique blanc et s'est ensuite évadé.

La sûreté, est à la recherche d'un homme dans la vingtaine d'environ 5'7" de hauteur avec une charpente moyenne, pesant à peu près 150 lbs. Il portait un 'sweatshirt' gris avec un capuchon sur lequel était inscrit 'BOWERY TAVERN'. Il portait aussi des espadrilles noires et grises.

Échec au Crime offre des récompenses allant jusqu'à $1,000. pour des renseignements menant à une arrestation. Le numéro à composer est le 258-8477 [ou 1-800-265-5111 sans frais, dans le comté].

Les informateurs n'ont pas à se nommer ni à témoigner en cour. Pour garantir son anonymité, on donne un numéro de code à l'informateur qui servira à l'identifier s'il a à communiquer avec la police ou pour lui remettre une récompense le cas échéant.

Le coordonnateur d'Échec au Crime est le détective Bill Stephens et son adjoint est le constable provincial Garry Cranston. Le programme Échec au Crime est administré par un conseil de citoyens qui prélève les argents pour les récompenses par des dons déductibles pour fins d'impôts à: Échec au Crime, C.P. 60, Windsor Ontario, N9A 6J5.

Lettres

Inutile de seulement se plaindre... il faut agir

M. le Rédacteur,

Beaucoup de gens savent que je peux rêver, mais ne savent peut-être pas que je peux aussi être réaliste. Aujourd'hui, je veux souligner une réalité, parce qu'elle m'inquiète un peu, même beaucoup.

Oui, cela m'inquiète de voir que nous avons réussi à nous donner des institutions françaises pour répondre à nos besoins et de voir que ces institutions s'enfoncent graduellement dans l'anglicisme. Je veux évidemment parler de nos écoles, de nos églises, de nos clubs, de nos associations, etc.

Ce n'est pas un secret de polichinelle et tout le monde sait que dans nos écoles, 80% des élèves ne parlent pas français quand ils commencent au jardin, qu'ils ne parlent guère plus en première année et que même en 8ième année, ils ne peuvent pas écrire quatre phrases correctement [ni en anglais, ni en français].

On sait aussi qu'ils sont majoritairement de parents anglophones, que ceci cause l'ajout de classes portatives.

Il est aussi connu que certains professeurs parlent en anglais aux enfants dans la classe, les corridors et la cour de récréation [''Il faut bien que ces chers petits comprennent ce qu'on leur dit'']. Si on se hasarde dans la sacristie à l'église le dimanche pour la messe en français [pour ceux qui l'ont encore] on n'entend que de l'anglais. Si dans nos associations on accepte des anglophones parce qu'ils sont mariés à un de nos membres, c'est la politesse que nous parlions anglais, même si certains de nos membres francophones ne comprennent pas trop bien [''ça c'est leur problème''].

Au Centre Canadien Français, tout est affiché en anglais; la télévision et la radio sont toujours branchées sur l'anglais, on ne trouve rien là de plus attirant que chez n'importe concurrent anglophone. À nos réunions, si un anglophone participe, nous devons parler anglais [toujours s'assurer qu'il comprenne] sans se préoccuper si les autres membres ont tous bien compris.

Vous me direz que c'est un portrait bien triste, mais il est pourtant réel.

suite à la page 6

Non à un professeur de langue anglaise

M. le Rédacteur,

Mardi dernier, nos enfants sont retournés en classe. C'est un plaisir pour eux de revoir leurs anciens camarades, mais quelques problèmes se présentent toujours pour les parents à ce moment de l'année.

Un de ces problèmes est le fait que cette année, un professeur qui parle uniquement anglais enseignera la musique à nos jeunes dans nos écoles francophones. Devons-nous accepter cela?

Je réponds que NON! Je refuse que mon enfant suive ce cours. Si nous nous fermons les yeux sur ce fait, nous ouvrons la porte à l'anglicisation officielle de nos écoles. C'est à nous parents à dire ce que nous pensons afin que les dirigeants concernés puissent agir avec notre appui.

Vous pouvez manifester votre mécontentement à votre directeur/directrice d'école et/ou votre A.P.I.

Sincèrement vôtre,

Paul La Rochelle

La politique éditoriale du REMPART

Objectif: L'objectif du REMPART est de favoriser l'épanouissement de la communauté de langue française du sud-ouest de l'Ontario sous tous ses aspects en lui offrant comme organe de communication un hebdomadaire français de la meilleure qualité possible.

Moyens: Le REMPART poursuit cet objectif en:

1) rapportant les nouvelles au sujet de cette communauté ou qui lui sont d'intérêt;
2) stimulant la réflexion sur son progrès, sur les obstacles qui l'entravent et les moyens de les surmonter;
3) lui présentant des articles sur d'autres sujets divers dans sa langue.

Principes:

A. Le REMPART encourage et recherche la participation des membres de la communauté à sa publication. En particulier, LE REMPART se plait à publier les lettres de ses lecteurs et lectrices, y compris celles qui contiennent des opinions contraires à celles qu'il défend, en autant qu'elles ne soient pas diffamatoires et qu'elles soient conformes à la présente politique.

B-Le REMPART distingue clairement nouvelle, opinion et publicité payée et identifie la source de chaque item.

C-Le REMPART ne soutient aucunement le principe de la scission du pays.

D-Le REMPART permet de questionner la sagesse ou le bien-fondé d'une action ou d'une opinion quelconque, mais pas de mettre en doute la bonne volonté de ceux et celles qui oeuvrent au sein des organismes qui promouvoient la francophonie ou au sein d'une organisation religieuse.

Editorial

Le pouvoir de Bob White

Indépendamment de son résultat, le fait qu'une grève ait été déclenchée chez Chrysler fait réfléchir au sujet du pouvoir que détient Bob White, non seulement à titre de chef des Travailleurs Canadiens de l'Automobile, mais aussi en vertu de sa popularité personnelle auprès de ses membres. Il est remarquable qu'il ait pu orchestré la séparation de l'aile canadienne du puissant syndicat américain en jouissant de leur appui presqu'unanime.

En principe, ce désir d'autonomie dans le but de s'assurer de pouvoir répondre sans entraves aux besoins particuliers des travailleurs canadiens semble juste et a certainement une résonance dans un sentiment légitime de fierté nationale.

Il devient évident, cependant, que le geste était beaucoup plus lourd de conséquences que plusieurs, peut-être ses auteurs mêmes, ne le prévoyaient. En voici deux indications:

1) Parlons d'abord du pacte de l'automobile entre le Canada et les États-Unis.

Depuis sa signature il y a une vingtaine d'années, cet accord a été bénéfique pour l'industrie automobile, et donc pour ses travailleurs, dans les deux pays, quoique, depuis quelques années, davantage pour le Canada.

On peut donc comprendre le désir grandissant de l'autre côté de la frontière de rouvrir la question. (Rappelons ici que le pacte de l'automobile contient une disposition selon laquelle l'un ou l'autre de ses signataires peut s'en retirer avec un an d'avis. Malgré ce que semblent vouloir signifier les dirigeants syndicaux et plusieurs politiciens, cela n'est aucunement une conséquence de l'initiative fédérale de pourparlers avec les Américains en vue de libéraliser davantage les échanges commerciaux).

Or, jusquà l'an dernier, les travailleurs canadiens de l'automobile jouissaient de l'appui de leurs confrères américains pour restreindre la poussée vers une nouvelle négociation du pacte. Il est facile à comprendre que depuis la scission du syndicat, cet esprit de solidarité se soit quelque peu refroidi chez les travailleurs américains. Au point que récemment, leur chef Owen Beiber ait nommé publiquement le Canada parmi d'autres pays qui menacent la sécurité d'emploi des travailleurs américains de l'automobile (chez lesquels, il est vrai qu'il y a beaucoup plus de mises à pied que chez nous).

Les pressions aux États-Unis pour renégocier le pacte augmenteront donc davantage.

2) L'autonomie de Bob White lui a permis de choisir comme cible d'une grève une compagnie autre que celle désignée par le syndicat américain, ce qu'il a fait.

Or, comme l'a tout de suite signalé le négociateur en chef de Chrysler, cela fera réfléchir les compagnies-mères américaines avant qu'elles n'augmentent leurs investissements au Canada.

Car comme on le sait l'industrie automobile est fortement intégrée et une grève au Canada paralyse nécessairement, à courte échéance, les opérations aux États-Unis.

Tant que les syndicats étaient affiliés et agissaient de concert pour déclencher la grève, le cas échéant, à la même compagnie des deux côtés de la frontière, cette dépendance n'importait peu. Mais maintenant, il est normal que chacun des trois grands manufacturiers automobiles veuille protéger ses intérêts en diminuant l'effet d'une grève possible du côté canadien seulement. Et cela ne peut que se refléter sur les décisions se rapportant à de nouveaux investissements.

Les actions de Bob White peuvent donc avoir des répercussions importantes sur l'ensemble de l'économie canadienne.

Il n'est pas inapproprié que le chef d'un des principaux syndicats ouvriers du pays ait tant de pouvoir. Le rôle essentiel des syndicats dans notre société ne peut pas être disputé.

Cependant, comme pour tous les autres individus dont les actions peuvent avoir de lourdes conséquences, Bob White doit exercer son pouvoir de façon responsable, ce qui signifie pour le bien-être de ses membres, bien sûr, mais toujours en tenant également compte du bien commun, des besoins de la société entière.

Il n'est pas question ici de juger si cela est vrai dans le cas de son action récente vis-à-vis la compagnie Chrysler; il est trop tôt pour le savoir. Mais le principe est, et continuera à être primordial.

Jean Mongenais

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: **JEAN MONGENAIS**
Adjoint à la rédaction: **DANIEL JANISSE**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
CÉLINE VACHON

la copie: 50¢
abonnement: $13.50/Canada, $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.



Sports



SPORTEZ-VOUS BIEN

par DANIEL JANISSE

Pour ceux d'entre vous qui ont été chanceux de capter le déroulement de la coupe Canada la semaine passée, vous avez vu ce qui est sans doute le meilleur hockey que l'on puisse voir cette année, y compris les joutes de la Ligue Nationale de Hockey.

Wayne Gretzky, aimez-le ou non, a fait preuve qu'il est le meilleur joueur de hockey au monde. Ses coéquipiers ont également prouvé qu'ils sont des joueurs d'excellente qualité. Mario Lemieux, la bougie d'allumage des Penguins de Pittsburg a si bien accordé son jeu à celui de Gretzky que plusieurs fois, on oubliait que ce dernier était sur la glace.

Cette équipe de Canadiens a démontré un patriotisme pur. Les joueurs n'étaient pas obligés de jouer dans ce tournoi et ils n'étaient liés à aucun contrat. Ce qui a glorifié ces joueurs, c'est qu'ils jouaient pour leur pays, purement et simplement.

Mais ce n'est pas seulement à Wayne Gretzky ou à Mario Lemieux que l'on doit la victoire, mais à tous les membres de l'équipe qui ont tous et chacun brillé en accomplissant leur rôle. Grant Fuhr s'est requalifié comme maître gardien; Tocchet, Goulet, Hawerchuck, Messier,... la liste est longue de joueurs qui ce sont consacrés au point maximum pour ce tournoi.

Comme l'a dit Gretzky quelques moments après avoir aidé à Lemieux à marquer le dernier point qui a scellé la victoire triomphante, "Nous avons joué du coeur et de l'esprit". C'est peut-être la raison pour laquelle ils ont surpassé leurs adversaires soviétiques, qui eux ont été humiliés ouvertement par leur entraîneur après avoir manqué d'arrêter la "machine" canadienne.

Mais ce n'était pas tout le monde qui louangeait l'équipe canadienne. Plusieurs les critiquaient même pour avoir participé a un tournoi qui était planifié pour les favoriser. Ces critiques peuvent avoir un peu de poids, mais ceux qui les font ne blament pas le bon parti.

Ce n'est pas l'équipe canadienne qui a organisé le tournoi, mais plutôt Alan Eagleson et ses assistants.

L'équipe chékoslovakienne s'est plainte le plus fort, disant qu'ils ont dû voyager entre Montréal et Hamilton après presque toutes leurs joutes, tandis que l'équipe canadienne avait un horaire qui lui donnait amplement de temps pour se récupérer. Ils ont même souligné qu'ils songeaient à ne pas assister à la prochaine coupe-Canada, et qu'ils encourageraient les autres pays participants à y penser également.

Ce tournoi est un regroupement des meilleurs joueurs au monde qui nous donne l'occasion de voir les meilleures joutes au monde. Ça serait triste pour les partisans du jeu et pour les relations internationales si les équipes décidaient de ne plus participer.

Même si l'équipe canadienne a démontré qu'elle est la meilleure équipe au monde, sa victoire est un peu dédorée par les accusations qui l'ont suivi.

Il est important que M. Eagleson travaille davantage pour organiser un tournoi qui est juste aux yeux de tout le monde la prochaine fois. Alors, quand notre équipe canadienne triomphera de nouveau, elle n'aura pas à entendre aucune accusation diminuant son mérite.

PARTICIPaction

par François Lagarde

L'exercice en famille ©

Non : cette chronique ne parle pas d'exercice pour la femme enceinte, mais plus simplement de l'importance de faire de l'exercice avec les autres membres de votre famille — et en particulier vos enfants d'âge scolaire.

Nous avons consulté à ce sujet Gordon M. Stewart, de Vancouver, qui dirige le 3 S Fitness Group, une entreprise spécialisée dans les communications au sujet de la bonne forme.

Voici ce qu'il conseille...

Intégrez l'activité physique familiale à vos activités quotidiennes. Il est très bien d'encourager les enfants à marcher ou à utiliser leur bicyclette le plus souvent possible pour aller faire des commissions, par exemple. Mais il est encore mieux d'y aller avec eux. Évitez surtout de leur servir de chauffeur lorsqu'ils pourraient se rendre sans danger par leurs propres moyens.

Encouragez les enfants à jouer autant qu'à faire du sport : grimper aux arbres ou jouer aux quatre coins sont des activités physiques aussi valables que la plupart des sports organisés.

Donnez le bon exemple. Soyez en forme vous-même, et accompagnez votre famille dans toutes sortes d'activités physiques : randonnée pédestre, cyclisme, promenade, natation, patinage, ski. Ces activités physiques aideront à donner confiance aux jeunes à mesure qu'ils constateront qu'ils peuvent vous suivre sans trop de difficulté.

Ne mettez pas l'accent sur la compétition. Les équipes de base-ball ou de hockey peuvent offrir une compétition amusante, à condition que les parents des joueurs évitent d'exacerber l'esprit compétitif des jeunes. Efforcez-vous de désamorcer le climat de compétition. Ou inscrivez vos enfants à des activités moins compétitives.

N'oubliez pas que les principes de base du conditionnement physique sont aussi valables pour les enfants que pour les adultes. Par exemple, la bonne forme ne se met pas en conserve : il faut faire de l'activité physique au moins trois fois par semaine. Et les enfants, eux aussi, doivent y aller graduellement — en augmentant lentement la durée et l'intensité de l'exercice.

Mettez l'accent sur la variété. Ce n'est pas à cinq ou six ans qu'on doit choisir une seule activité physique pour la vie. Essayez de présenter le plus grand choix d'activités physiques à vos enfants, pour les aider à améliorer les trois composantes de la condition physique : la bonne forme cardio-vasculaire, la souplesse et l'endurance musculaire.

Souvenez-vous que les enfants ne se développent pas tous au même rythme et que ce rythme de développement physique varie considérablement d'une année à l'autre. Tenez compte du développement physique et intellectuel de chaque enfant lorsque vous organisez leurs jeux et leurs sports.

Surtout, soyez toujours positif. Récompensez les efforts et les progrès de vos enfants, mais ne punissez jamais leurs échecs.

Et n'oubliez jamais que l'activité physique en famille doit être amusante pour tous. Ainsi, la bonne forme deviendra vite un jeu d'enfants...et de parents.

Éducateur physique, François Lagarde est directeur des communications de PARTICIPaction.

Classement de la ligue de quilles Fleur de Lys - mixte de l'AFSLWE

Résultats du 20 septembre	
Plus haut simple	
HOMMES	
Daniel Levasseur	216
Gilles Roy	213
Raoul Landré	202
FEMMES	
Angèle Lapierre	183
Diane Dupuis	177
Lyne Duguay	177
ÉQUIPES	
#5	886
#14	859
#5	849
Plus haut triple	
HOMMES	
Craig Douglas	561
Donald Parent	561
Moe Roy	554
Daniel Levasseur	553
Gilles Roy	553
FEMMES	
Angèle Lapierre	561
Lyne Duguay	455
Sue Woodrich	451
ÉQUIPES	
#14	2504
#8	2439
#5	2434

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne		
Raoul Landré		54
Steve Claveau		55
Premier gagnant du 50/50:		
Aline Duguay		$24.50
Classement suite au 20 sept.		
#5	7 pts	2434
#8	7 pts	2439
#10	7 pts	2286
#14	7 pts	2504
#2	7 pts	2346
#3	5 pts	2116
#11	5 pts	2351
#1	2 pts	2342
#4	2 pts	1948
#12	2 pts	2217
#6	0 pt	2287
#7	0 pt	2203
#9	0 pt	2276
#13	0 pt	2073
Meilleurs moyennes		
HOMMES		
Donald Parent		187
Moe Roy		186
Robert Chrétien		174
FEMMES		
Angèle Lapierre		184
Lyne Duguay		153
Diane Dupuis		

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS -D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

AUTOMOBILES - PIECES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490
12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445
400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérard et Simone Levesque)
52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323
12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin)
455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

COMPTABLES

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline, B.Comm., C.A.)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

Robert Séguin, 737 ave Ouellette, (Rez-de-chaussée), Windsor 253-6326

DEPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan)
12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse)
13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

INFIRMIERES A DOMICILE

Marg Kelly Nursing Service (Infirmières et aide-infirmières de langue française disponibles) 973-5411

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

à suivre en page 6



$ $ $ Vous et votre argent

par André Comeau

Que les jeunes sont chanceux!

C'est l'espoir de tous et de chacun d'avoir un jour la sécurité financière, surtout pendant les années de retraite. Cependant, les statistiques à ce sujet nous apprennent que plus de la moitié des personnes âgées vivent dans la pauvreté.

Il est inutile de s'attarder trop sur le passé et de s'exclamer "Si j'avais su!" Cet exercice ne peut être utile que s'il aide à mieux renseigner nos jeunes afin de leur permettre d'accomplir ce que nous, nous n'avons pas pu faire, faute de connaissances.

En effet, les jeunes possèdent un des éléments les plus importants d'une saine planification financière: le temps! Ils sont en mesure d'atteindre un haut degré de confort matériel, si seulement ils sont bien informés et possèdent un certain degré de discipline. Il suffit de faire régulièrement quelques petites économies et de les faire produire. L'effet composé fera le reste au cours des années.

Avant de prendre ma retraite de l'enseignement il y a un an, je posais la question suivante à mes élèves du secondaire: "Quels sont ceux qui peuvent mettre de côté un dollar par jour sans trop en ressentir les effets?" La plupart étaient d'accord que ça pourrait être chose assez facile.

Je poursuivais alors l'idée que s'ils investissaient $365. une fois par année de l'âge de 18 ans à l'âge de 65 ans, et qu'ils obtenait un rendement de 15% (chose très possible) ils auraient la jolie somme de presque deux millions de dollar en plus de leur pension à 65 ans. J'ajoutais que s'ils investissaient une somme de $30. par mois par le biais d'un chèque pré-autorisé, ils auraient plus de deux millions et demie.

Finalement, je leur mentionnais que s'ils plaçaient cet argent dans le Templeton Growth Fund, et qu'ils obtenaient un rendement annuel égal à celui des dix dernières années (22.5%); ils auraient alors plus de $52½ millions à 65 ans. À noter ici que les dernières années sont les plus productives. Dans ce dernier exemple, à l'âge de 61 ans, la somme produite ne serait que d'un peu plus de $21½ millions.

Si une telle somme nous paraît invraisemblable c'est que peu d'entre nous comprennent le facteur composé. Si un investissement double à tous les quatre ans, $1,000. devient $2,000. et $100, 000. devient $200,000. durant cette période.

Le facteur temps est une richesse que possèdent nos jeunes en abondance sans l'apprécier. À nous, leurs aînés de leur faire connaître, afin qu'ils en profitent pleinement.

Inutile de... suite de la p. 4

Cependant, ce qui m'inquiète encore plus, c'est de voir que nous savons tout cela, que nous ne sommes pas d'accord, que nous en jasons en petit groupe, que nous critiquons entre nous, mais que nous ne faisons rien pour changer la situation. Pourtant, nous avons de plus en plus d'outils. Est-ce que l'on ne sait pas s'en servir ou est-ce que l'on ne veut pas se donner la peine d'apprendre à s'en servir?

Le gouvernement vient de nous donner la Loi 8 qui nous donnera d'ici 1990 le droit de se faire servir en français. A qui cette Loi servira t-elle? En aurons-nous besoin? Nous avons aussi cette belle loi qui nous donne des conseillers scolaires francophones qui ont l'entière juridiction sur nos écoles. Est-ce que nous prenons la peine de leur faire savoir ce que nous voulons pour nos enfants? Est-ce que l'on s'inquiète de leur point de vue?

Nous aurons des élections scolaires en 1988 [ça s'en vient à grand pas]. Irons-nous entendre ce que les candidats auront à nous dire et sortirons-nous pour voter afin d'élire ceux qui auront à défendre nos intérêts? J'ai souvent entendu à travers les branches que les APIs ne servent qu'à soulever des fonds et décider combien d'argent ils donneront pour telle ou telle activité scolaire, mais est-ce que l on s'est donné la peine de lire les statuts et règlements des APIs afin de découvrir si on ne pouvait pas faire autre chose?

Je vous semble peut-être brusque, mais voyez-vous, je me dis que si on veut quelque chose avec assez de force, on peut aller le chercher. Chacun de nous possède en soi la capacité de changer toutes ces irrégularités si on sait concentrer nos efforts en groupe. Nous possédons le pouvoir. Il s'agit d'apprendre à s'en servir. Il n'y a pas de raison de pleurer et de se lamenter qu'on a faim quand on a une canne à pêche et un fusil.

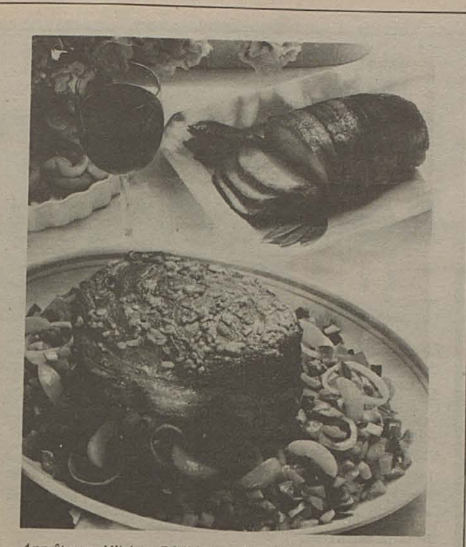
Si la critique ne mène pas à l'action, elle ne vaut pas la peine d'être faite. Je ne viens pas révolutionner et je suis plutôt optimiste de nature, mais je suis quand même dans la réalité et je pense que de temps en temps, il faut se le dire.

Bernadette Grenier.



INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

à suivre en page 11



Apprêter ce délicieux Rôti de boeuf mariné au yogourt et cuit au four à micro-ondes.

Les rôtis de boeuf: savoureux cuits au four à micro-ondes

Pour la plupart d'entre nous, la période des vacances est terminée, les enfants sont de retour aux études, et la famille reprend son rythme de vie normal et souvent plus accéléré. Le four à micro-ondes s'avère un appareil ménager de plus en plus pratique pour satisfaire aux exigences de ce rythme moderne. Par exemple, en moins d'une heure, on peut servir un succulent rôti de côtes de 1.8 kg (4 lb) cuit à point.

La méthode de cuisson et le niveau de puissance varient en fonction de la tendreté initiale de la coupe de boeuf. Pour la cuisson des rôtis, utiliser le guide suivant:

Tendreté de la coupe	Puissance
Tendre	
(e.g. côtes)	50%
Mi-tendre	
(e.g. ronde)	30-50%
Moins tendre	
(e.g. épaule)	30-50%

Les rôtis de coupes moins tendres cuits au four à micro-ondes doivent être cuits dans un liquide et couverts pour les attendrir. Vous pouvez faire cuire les coupes moins tendres et mi-tendres à un niveau de puissance de 50% mais elles seront encore plus tendres en les cuisant à 30%. Si on utilise un niveau de puissance de 30%, augmenter alors le temps de cuisson de la moitié. (e.g. 30 min. à 50% = 45 min. à 30%).

Pour la cuisson au four à micro-ondes, le poids idéal pour un rôti est de 1.4 kg à 1.8 kg (3-4 lb) de forme ronde et compacte. En cours de cuisson, il sera parfois nécessaire de protéger, à l'aide de papier aluminium, les parties les plus minces, le gras et les os.

Les rôtis brunissent de façon très acceptable mais n'atteignent pas la couleur que l'on obtient par les modes conventionnels; des sauces pour faire brunir ajouteront davantage de couleur. Assaisonner le rôti avant la cuisson mais saler une fois la cuisson terminée. Les rôtis saignants ou à point doivent être cuits sous le degré de cuisson désiré car la viande continue à cuire pendant le temps de repos.

Voici les étapes à suivre pour la cuisson à sec des rôtis tendres et mi-tendres:

- Déposer le rôti, côté gras vers le bas, sur une grille à four à micro-ondes ou une soucoupe renversée placée dans un plat en verre. Calculer le temps minimum de cuisson.
- Couvrir le rôti de papier ciré et cuire pendant la moitié du temps de cuisson. Tourner le plat une fois en cours de cuisson.
- À mi-cuisson, égoutter le jus, retourner le rôti et protéger les régions minces, grasses et osseuses. Faire cuire pendant la deuxième moitié du temps de cuisson.
- Retirer le rôti du four et pour l'empêcher de sécher, le couvrir lâchement de papier aluminium. Laisser reposer de 10 à 15 minutes.

Rôti de boeuf mariné au yogourt

1.5 - 2 kg (3-4 lb) de rôti de boeuf (ronde, côtes croisées, etc.)
250 mL (1 tasse) de yogourt nature
1 petit oignon, haché fin
15 mL (1 c. à table) de jus de citron
25 mL (2 c. à table) de pâte de tomate
1 gousse d'ail, émincée
15 mL (1 c. à table) chaque: jus de citron et poudre de cari
5 mL (1 c. à thé) chaque:

suite à la page 8

LE CARNET TECHNOLOGIQUE

SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE

BENOÎT CHAPDELAINE

La technologie entre au poste de police

Les nouvelles technologies entrent discrètement dans les postes de police et dans les prisons. La Gendarmerie royale du Canada teste présentement un système de dépistage des criminels par les molécules d'ADN qu'ils abandonnent sur les lieux de leur délit. Au même moment, les services correctionnels de Colombie-Britannique surveillent à distance, grâce à des bracelets électroniques, des contrevenants «emprisonnés à domicile».

Des criminels en scaphandre?

L'ADN est une molécule qui contient tout notre bagage héréditaire. Elle se retrouve dans toutes nos cellules et peut être considérée comme notre «signature biologique» personnelle: deux personnes dans le monde ne peuvent pas avoir la même signature. En comparant les molécules d'ADN retrouvées sur les lieux d'un crime avec celles d'un suspect, les policiers peuvent immédiatement savoir s'il est passé ou non à cet endroit.

On peut retrouver des traces d'ADN dans n'importe quelle tache de sang ou de sperme, ou même dans la racine d'un cheveu, explique le biochimiste Gary Shutler, de la Gendarmerie royale. En pratique, un malfaiteur devra presque s'habiller en scaphandrier, et surtout ne pas se livrer à des actes sexuels sur les lieux du crime, s'il ne veut pas y laisser sa marque.

Le biochimiste précise que la GRC effectue présentement des tests en laboratoire, en collaboration avec le Conseil national de recherches du Canada et un hôpital d'Ottawa. Le dépistage systématique des criminels à l'aide de l'ADN pourrait commencer au Canada d'ici trois ans. Il est déjà appliqué en Angleterre et en Italie. C'est cependant un processus coûteux, qui ne sera utilisé qu'en dernier recours, après les moyens traditionnels, et seulement dans les cas de crimes graves avec violence.

Emprisonné par un bracelet

La Colombie-Britannique est devenue en juillet dernier la première province canadienne à appliquer un système de surveillance électronique à distance. Il existe déjà une cinquantaine de programmes semblables aux États-Unis, auxquels ont participé environ 3000 détenus.

La principale composante du système est un bracelet électronique. Des ondes sont transmises par le bracelet vers un récepteur situé dans la même ville ou la même région. Si le porteur s'éloigne trop de son téléphone qui sert de relais, les signaux captés deviennent trop faibles et la police est immédiatement avisée. Le «détenu» ne peut pas enlever son bracelet ni circuler librement, mais il peut pleinement profiter du confort au foyer.

Les services correctionnels de Colombie-Britannique comptent mettre à l'épreuve ce nouveau système pendant six mois, à raison d'un maximum de 25 contrevenants à la fois à surveiller. Il s'agira exclusivement de gens qui ont commis des offences mineures.

Les criminologues s'interrogent

Les criminologues s'interrogent sur les conséquences sociales de ces nouvelles technologies. Réunis à Montréal il y a quelques semaines pour une série de conférences, certains y ont vu le chemin vers une société inhumaine et totalitaire, alors que d'autres ont applaudi devant l'évolution de la science.

Les rôtis de boeuf ...suite de la p. 7

chili, paprika et sel
50 mL (1/4 tasse) de farine
Sauce pour faire brunir

Préparer la marinade en mélangeant le yogourt, l'oignon, le jus, la pâte de tomate, l'ail et les assaisonnements. Piquer le rôti plusieurs fois avec une fourchette et le déposer dans un bol profond; y verser la marinade. Couvrir et laisser mariner au réfrigérateur une nuit ou jusqu'à 24h en tournant la viande de temps à autre. Égoutter le rôti en conservant la marinade. Le badigeonner de sauce pour faire brunir diluée.

Déposer le rôti sur une grille à four à micro-ondes ou une soucoupe renversée placée dans un plat en verre. Couvrir de papier ciré. Compter, à 50% puissance, un temps minimum de cuisson de 26 min./kg (12 min./lb) pour un rôti saignant et 28 min./kg (13 min./lb) pour un cuit à point. À mi-cuisson, retourner le rôti et l'égoutter en conservant le jus. Protéger de papier aluminium les parties grasses et osseuses. Recouvrir à nouveau le rôti de papier ciré et continuer, à 50%, la deuxième moitié du temps de cuisson. Retirer le rôti du four, couvrir de papier aluminium et laisser reposer 15 min.

Préparer la sauce en mélangeant la farine, 2 mL (1/2 c. à thé) de sauce pour faire brunir et la marinade. Ajouter le jus de cuisson dégraissé. Faire cuire à 100% (HI) pendant 3 min. Remuer et continuer la cuisson 2 min. 8 à 10 portions.

***

Essayer de cuisiner au four à micro-ondes en préparant le "Rôti de boeuf mariné au yogourt". Pour obtenir d'autres détails sur les principes de cuisson du boeuf au four à micro-ondes, écrire pour une brochure de 16 pages au Centre d'information sur le boeuf, Dépt. GM9, 345 ave. Dorval, Suite 9, Dorval Qué. H9S 3H6.

Carrières et professions

MINISTERE DU PROCUREUR GENERAL

Agent d'exécution bilingue

31 100 $ - 35 400 $

On cherche une personne pour veiller à l'exécution des ordonnances de la cours rendues en vertu de la Loi sur l'exécution d'ordonnances alimentaires et de garde d'enfants. Vous devrez mener des enquêtes afin de trouver les personnes qui ne versent pas les pensions alimentaires ou qui violent les ordonnances de garde d'enfants; intenter des actions juridiques ou judiciaires; évaluer la capacité d'un débiteur à s'acquitter de ses paiements en évaluant son avoir, et fixer les modes de paiment; préparer et présenter les causes ordinaires en cour et aider les procureurs à préparer les causes plus complexes; comparaître en cour en qualité de témoin; tenir des dossiers de toutes les actions intentées et préparer divers rapports; coordonner le travail assigné à l'équipe de commis à l'exécution. **Lieu de travail: Windsor-- Dossier AG-741A/87.**

Exigences: Bonne connaissance et bonne interprétation de la Loi sur l'exécution d'ordonnances alimentaires et de garde d'enfants; connaissance d'autres lois pertinentes, notamment la Loi sur le droit de la famille et la Loi portant réforme du droit de l'enfance; expérience en qualité d'enquêteur chargé de rechercher des personnes ou expérience comportant des responsabilités dans le système judiciaire, y compris la capacité de préparer et de présenter des causes en cour ou, de préférence, compétence et expérience dans ces deux domaines; aptitude démontrée à faire preuve de tact et de discrétion dans des situations intenses pouvant mener à des confrontations; haut degré d'initiative, jugement et esprit analytique; excellentes facultés de communication; capacité à travailler en équipe et à déléguer du travail à un groupe de commis à l'exécution; capacité à utiliser un terminal d'ordinateur; permis de conduire valide; disponibilité pour pouvoir se plier à un horaire mobile et se déplacer souvent dans les régions assignées; maîtrise de l'anglais et du français.

Commis à l'exécution bilingues

431 $ - 479 $ par semaine

11,91 $ - 13,24 $ l'heure

On cherche des personnes pour effectuer du travail de bureau à titre d'employé de soutien auprès des agents d'exécution dans les domaines suivants: tenue de dossiers et enquêtes relatives à des ordonnances alimentaires et de garde d'enfants. Tâches: recevoir les ordonnances de la cour, les accords de séparation, les contrats, etc. et mettre tous les détails pertinents en ordinateur; tirer de l'information de rapports reçus d'autres organismes et d'états financiers de débiteurs; informer l'agent d'exécution de toute nouvelle information susceptible d'influencer l'exécution d'ordonnances; fournir des renseignements sur l'état des comptes et les procédures d'exécution; participer aux enquêtes et surveiller l'exécution des ordonnances, ce qui consiste à chercher l'adresse des débiteurs en utilisant diverses sources, à envoyer des lettres d'avertissement et à comparaître en cour pour témoigner sur l'état des comptes; préparer la documentation relative aux procédures d'exécution; s'acquitter d'autres tâches connexes. **Lieu de travail: Windsor -- Dossier AG-742A/87.**

Exigences: Bonne compréhension de l'objet et des procédures du programme d'exécution des ordonnances de pensions alimentaires et de garde d'enfants et familiarisation avec les lois pertinentes; bonne connaissance des procédures et règles connexes de la cour provinciale (division de la famille); excellentes facultés de communication, grande discrétion et excellent jugement lorsqu'il s'agit de trouver les débiteurs et de traiter efficacement les demandes de renseignements émanant du public, des débiteurs, des créditeurs et des avocats; dactylographie conforme aux normes du gouvernement de l'Ontario; capacité à utiliser un terminal d'ordinateur; sens de l'organisation; connaissances en mathématique suffisantes pour préparer et examiner des états financiers; disponibilité pour se plier à des horaires mobiles; maîtrise de l'anglais et du français.

Indiquer le numéro de dossier sur votre envoi et faites parvenir votre demande/curriculum vitae d'ici le 19 octobre à: Ministère du Procureur général, Ressources humaines, 14e étage, 18, rue King est, Toronto [Ontario] M5C 1C5.

Chances d'embauche égales pour tous





Caisse populaire Windsor limitée

sollicite des candidatures pour le poste de

DIRECTEUR ADJOINT
(h. ou f.)

La caisse

La Caisse populaire Windsor limitée a un actif de 11,8 millions ($) et emploie 10 personnes.

Le poste

Sous l'autorité immédiate du directeur de la caisse, le directeur adjoint assiste son supérieur dans l'organisation, la direction et le contrôle des activités de la caisse; il veille au respect des normes et du contrôle interne et supervise le personnel; il conseille le directeur sur les politiques administratives et le remplace en son absence, occasionnellement il conseille les membres en matière d'épargne; il assume la responsabilité de la gestion et du contrôle du service de crédit.

Les exigences

La personne intéressée au poste détient un baccalauréat en administration ou un diplôme d'études collégiales de l'Ontario en administration ou en comptabilité et deux années d'expérience à un poste similaire. Une plus grande expérience peut remplacer le diplôme exigé. Le candidat devra posséder de l'expérience dans l'octroi et le contrôle du crédit. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinente pourra être considérée. Une connaissance de la micro-informatique est un atout.

En termes d'habilités, la personne est dynamique et bilingue. Elle possède une forte capacité à communiquer oralement et par écrit, un esprit d'analyse et de synthèse développé, le sens de l'organisation et de la coopération ainsi qu'une aptitude à diriger du personnel.

Le traitement

La rémunération attachée à ce poste est basée sur l'échelle salariale en vigueur et sur les qualifications du candidat. Elle s'accompagne d'une gamme intéressante d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée fait parvenir son curriculum vitae **avant le 25 septembre 19878** à: M. Maurice Renaud, Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc., 450, rue Rideau, 3e étage, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4.

mots croisés

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

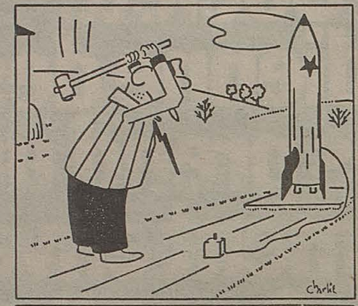
HORIZONTALEMENT

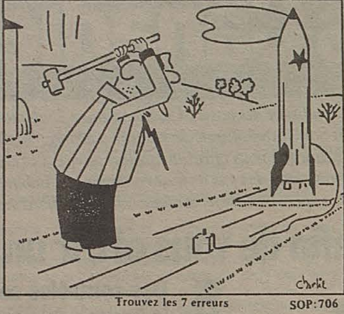
1—Divertir. — Ériger.
2—Dirige son coup vers. — Symb. chim. — Pantoufle sans talon.
3—Hardi. — Couche pigmentaire de l'iris.
4—Dém. — Temps libre. — De l'alphabet grec.
5—Adresse. — Répétitions oiseuses.
6—Globe terrestre. — Revoit.
7—Sens. — Petits rongeurs.
8—Descendu. — Quatre. — Ch. 1. de c. (Loiret).
9—Filet pour prendre les oiseaux. — Ils habitaient la Sérique.
10—Lieu de ravitaillement pour les navires (pl.). — Moi.
11—Endroit d'une rivière où l'on peut passer sans nager. — Partie de la charrue.
12—Sac de dame. — Prén. de femme.

VERTICALEMENT

1—Se dit de ce qui rappelle.
2—Personne pauvre. — Saint normand.
3—Banal pour avoir été trop souvent répété. Sombre, morne.
4—Pron. pers. — Avoir un résultat bon ou mauvais.
5—Voyelles.
6—Prendre de force. — Figure, face.
7—Blesser. — Couvert de poil.
8—Fleuve d'Allemagne. — Vrai.
9—Avant-midi. — Bords d'un fleuve.
10—Cause la mort. — Gamins parisiens. — Abrév. de science.
11—Lui. — Sacrifice divin. — Pron. pers.
12—N'accorde pas. — Fille du frère ou de la soeur.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs SOP:706

mots cachés

5 lettres cachés

N	E	V	R	O	S	E	T	L	U	C	A	F	G	A
I	F	E	N	I	M	A	N	I	A	Q	U	E	E	C
A	S	I	L	E	T	E	O	E	L	M	S	M	T	T
I	C	E	T	E	B	N	L	E	G	T	L	I	R	E
S	A	N	T	E	E	O	N	I	E	A	T	E	E	R
U	O	U	I	C	R	I	S	E	C	O	R	C	E	I
J	D	T	A	T	C	S	E	N	I	E	R	E	T	L
E	T	R	T	E	R	S	C	D	E	E	B	E	I	E
T	T	N	D	E	N	E	I	N	T	M	D	M	L	D
I	I	E	E	O	L	R	V	I	I	A	A	I	I	E
N	M	M	R	M	E	P	N	R	L	G	B	X	N	P
A	U	M	B	U	E	E	M	A	E	E	A	N	E	R
S	E	L	N	R	E	D	M	I	D	P	U	U	S	I
N	S	E	C	X	E	P	N	O	S	I	A	R	D	M
I	D	E	E	I	H	T	A	P	A	L	I	E	N	E

Acte
aliéné
apathie
apeuré
asile

Bête

Calme
crétin
crise

Débile

délire
délit
dément
dénué
dépression
déprimé

Ecart
égaré
ennui
état
être

étude
examen
excés

Faculté

Geste

Idée
idiot
imbécile
insanité

Mal
Malade
maniaque
médecine
Mine

Névrosé
niais
nigaude
norme
nul

Perverti

Raison

Santé
sénilité
simplet
soin
sotte
sujet

Timbré

Vice



Vive le vent du large!

Vous êtes déjà allé sur le bord de la mer? Si oui, vous avez peut-être constaté que, le jour, le vent vient du large, apportant sur la plage une brise rafraîchissante. Et la nuit, c'est le contraire: le vent souffle de la terre vers la mer. Pourquoi?

Parce que sous l'effet des rayons du soleil, la terre se réchauffe plus rapidement que la mer. Alors l'air en contact avec la terre va lui aussi se réchauffer plus rapidement que l'air au-dessus de la mer. Or, comme vous le savez peut-être, l'air chaud est plus léger que l'air froid, il a ainsi tendance à s'élever dans l'atmosphère.



Ainsi l'air chaud au-dessus de la terre s'élève, et alors l'air plus frais du large vient prendre sa place... d'où une belle petite brise rafraîchissante. La nuit, c'est le contraire qui se produit, car la terre se refroidit plus rapidement que la mer.

Peut-être n'êtes-vous pas convaincu que la terre s'échauffe et se refroidit plus rapidement que l'eau? Voici une expérience qui vous le prouvera.

Procurez-vous deux contenants identiques (verres de «styrofoam», contenants de yogourt en plastique, etc.). Remplissez-les, l'un de terre et l'autre d'eau. Laissez-les dans la maison suffisamment longtemps pour qu'ils soient tous les deux à la même température. Vérifiez avec un thermomètre.

Placez maintenant ces deux contenants dehors, au soleil, et de préférence à l'abri du vent. Attendez 30 minutes, puis mesurez la température dans chacun des contenants. Lorsqu'il a fait l'expérience, Mathieu a constaté que la température de la terre s'est élevée de 3,8 degrés Celcius, alors que celle de l'eau n'avait gagné que 0,3 degré Celcius. La température dans le pot de terre est plus élevée en surface que dans le fond. Cela prouve simplement que la terre n'est pas un parfait conducteur de chaleur.

La deuxième partie de l'expérience consiste à évaluer le temps de refroidissement des pots de terre et d'eau après qu'ils ont été ramenés à intérieur. Ici aussi il faut mesurer la température de surface de chacun des pots. La conclusion peut ne pas être très nette, mais normalement vous devriez observer que l'eau se refroidit plus lentement que la terre.

Mathieu et Caroline ont repris cette expérience, mais cette fois en mélangeant quelques roches à la terre. Le pot de terre avec roches est devenu plus chaud que le pot sans roches, d'environ 2,3 degrés C.



solutions

MOTS CACHÉS
FOLIE

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spec

La production franco-ontarienne à la télévision de Radio-Canada

du lundi au vendredi
18h00 à 18h30
L'ONTARIO CE SOIR
Nouvelles nationales, internationales et régionales avec Pierre Granger; le sport avec Robert Devanthery et la météo avec Martine Gendron.

lundi
18h30 à 19h00
VIDÉO CLUB
De Moncton à Vancouver, magazine d'information vidéo-musique avec priorité mise sur la production d'expression française. Animateur: Claude Deschênes; collaborateur: Jean-Pierre Perreault.

mardi
18h30 à 19h00
L'AUTOROUTE ÉLECTRONIQUE
Rencontre hebdomadaire des francophones hors Québec. Ce magazine socio-familial présente toutes les semaines des reportages variés et divertissants en provenance de Toronto, des stations régionales de l'ouest, de Moncton ou d'Ottawa, aux cours desquels l'animateur, Pierre Guérin fait découvrir des lieux inusités, rencontrer des personnages hors du commun et participer à des activités inattendues.
L'Autoroute électronique réserve aussi d'agréables surprises lors des tirages hebdomadaires, mensuels et le grand tirage dont le prix est un voyage pour deux sur la Côte d'Azur.

mercredi
18h30 à 19h00
TÉLÉOBJECTIF:
Magazine d'information qui s'attarde à la dimension humaine des faits et des événements, puisant dans la vie sociale pour choisir des sujets qui intéressent tels la santé, les loisirs, la consommation, la qualité de vie, bref la diversité de notre milieu.


Cette année, l'équipe est formée de Pierre Laporte, Lucie Bergeron et Claude Naubert.

jeudi
18h30 à 19h00
CE SOIR PLUS
Magazine d'affaires publiques touchant les grands dossiers de l'actualité économique politique, sociale et scientifique en Ontario. Animateur: Pierre Granger; interviewers: Nicole Lipton, Michel Labrecque et Sylvain Desjardins.

vendredi
18h30 à 19h00
ONTARIOSCOPE
Émission d'information présentant en reprise les événements significatifs de la semaine, y compris les activités qui se sont déroulées à Queen's Park. Animateur: Pierre Granger, avec la collaboration des journalistes des salles de nouvelles.

samedi
17h00 à 17h30
VIDÉO CLUB
(L'émission du lundi précédent est diffusée en reprise)

17h30 à 18h00
GÉNIES EN HERBE
Des équipes formées d'étudiants d'une vingtaine d'écoles secondaires s'affrontent dans un jeu questionnaire. Animateur: Pierre Laporte.

dimanche
11h00 à 11h30
PAYSAGES POLITIQUES
Émission d'affaires publiques traitant des grands dossiers politiques canadiens et produite à Ottawa. Animateur: Jean Groulx.

23h15 à 23h30
LA POLITIQUE PROVINCIALE EN ONTARIO
Temps d'antenne mis à la disposition des partis politiques ontariens.

Les University Players présentent cinq pièces

La troupe d'art dramatique de l'université de Windsor vient d'annoncer son programme pour la saison '87 '88.

La série débute le mois prochain avec la présentation de la comédie de Shakespeare ''The Taming of the Shrew'' les 8 au 11 et 15 au 18 octobre.

Le drame de deux soeurs prises dans la lutte des classes dans le Paris des années '30 est le sujet de ''My Sister in this House'' qui sera à l'affiche les 5 au 8 et 12 au 15 novembre.

La pièce ''Children of a Lesser God'' qui raconte l'histoire d'une femme sourde et son mari qui entend sera présentée les 3 au 6 et 10 au 13 décembre.

Les 11 au 14 et 18 au 21 février, on présentera ''Look Back in Anger'', drame d'un jeune homme amer aux prises avec la vie dans un village industriel britannique.

La saison se terminera avec la comédie musicale ''Guys and Dolls'' les 17 au 20 et 24 au 27 mars.

Pour renseignements: 253-4232, poste 2815.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 26 septembre
20h00 LE HOCKEY DES CANADIENS
Match avant-saison. Ils reçoivent les Pinguins de Pittsburg.

dimanche 27 septembre
13h03 MULTIPISTE
Avec Jacques Boulanger. En deuxième heure, la diffusion du spectacle de Sylvain Lelièvre présenté au festival d'été de Québec.
19h30 LE HOCKEY DES CANADIENS
Ils reçoivent les Nordiques de Québec.

lundi 28 septembre
20h04 L'AVENTURE
L'histoire de l'empire McDonald's racontée par Serge Cabana.

jeudi 1er octobre
22h04 QUINZE ANS DE PARTI QUÉBÉCOIS
''Un cabinet ou un carrefour de tendances''.

vendredi 2 octobre
22h04 LES ARTS AU CANADA ANGLAIS
Préparé par Marie-Andrée Michaud.

Petites annonces

À VENDRE: Vente est urgente, à cause de maladie. Petit restaurant, tout équipé. Prix à négocier. **944-4504** après 17h. 33-1

SERVICE DE GARDERIE: Dame prête à garder des enfants chez elle. **977-5273** 33-1

À VENDRE: Humidificateur **948-4683** 33-1

SERVICE DE GARDERIE: Secteur est de la ville. Appeler Pierrette **944-5343** 33-1

À VENDRE: Roulotte Starcraft, 1977, nouveau toit, coussins, moustiquaires, toilettes portatives incluses, ainsi que l'attache. Pèse 2090 lbs, et a la place pour coucher 8 personnes. $3000. On peut la voir au 155, Michael Dr., à Essex. 31-2

2 APPARTEMENTS À LOUER: 2 chambres à coucher chacun, libres le 1er septembre, à 2565 rue Ontario, Windsor. **256-2704** après 6hres. 32-1

À VENDRE: Volkswagon Rabbit 1977- **252-4014** après 18h. 35-1

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SALONS FUNERAIRES

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home
Comber - 687-2128

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière


M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français, (Louisette Écoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

TROPHEES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière - 727-6361

VETEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Técumseh, Windsor - 974-6133

VIDEOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Técumseh, Técumseh - 735-0328

Subventions pour chansonniers

(C)-Les chansonniers professionnels franco-ontariens qui résident en Ontario, peuvent recevoir une subvention jusqu'à 5 000$ par an, annonce le Conseil des Arts de l'Ontario.

Le programme veut permettre aux chansonniers professionnels franco-ontariens de se consacrer à des projets de création personnels et de reconnaître leur talent ou les aider à le parfaire.

Les dates limites pour faire une demande ont été fixées au 1er novembre et au 1er mai. Un jury indépendant examine les candidatures et soumet au Conseil des recommendations sur les projets des auteurs-compositeurs.

Depuis sa création en novembre 1980, ce programme d'aide à la création a subventionné plus de cinquante chansonniers professionnels franco-ontariens.

Pour de plus amples renseignements et pour recevoir des formulaires de demande, on peut communiquer avec le Bureau franco-ontarien, Conseil des Arts de l'Ontario, 151, rue Bloor ouest, Toronto, (Ontario), M5S 1T6, téléphone (416) 961-1660.

A TVOntario

[TVOntario diffuse en français sur les canaux 32 à Windsor et 59 à Chatham de midi à minuit le dimanche, et sur le câble, au canal 35 à Windsor et 23 à Chatham à compter de 14h du lundi au vendredi et à compter de 10h le samedi.].

CINÉ-NOSTALGIE

Tous les dimanches soirs, à 20h, à l'émission CINÉ-NOSTALGIE à TVOntario le cinéphile est invité à se retremper dans l'atmosphère envoûtante des grands classiques du cinéma français et américain. Le téléspectateur aura la chance de revoir des acteurs et des actrices de renom: Fernandel, Simone Signoret, Michel Piccoli et Jeanne Moreau, Joanne Woodward, Clark Gable, Gene Kelly et Gregory Peck. En présentant quatre films du réalisateur français Louis Malle et trois films du réalisateurs John Huston, CINÉ-NOSTALGIE rend aussi hommage à ceux qui ont créé ces stars du grand écran.

De plus, CINÉ-NOSTALGIE va puiser dans les souvenirs de ceux qui ont vécu à l'époque où le film fut tourné En effet, chaque semaine un Franco-Ontarien vient peindre, en parallèle avec le film, son propre tableau de la vie de cette époque pas si lointaine.

27 septembre
L'HOMME À LA PEAU DE SERPENT- États-Unis, 1960
Drame réalisé par Sidney Lumet, avec Marlon Brando et Joanne Woodward. Un guitariste errant s'éprend d'une femme qui tient un magasin où il était allé demander du travail, mais le mari de cette dernière, invalide et torturé par la jalousie, cherche à se venger.

4 octobre
QUAND LA VILLE DORT- Etats-Unis, 1950
Drame policier réalisé par John Huston, avec Sterling Hayden et Sam Jaffe. A peine sorti de prison, un homme met au point le cambriolage d'une importante bijouterie.

11 octobre
ASCENSEUR POUR L'ÉCHAFAUD- France, 1957
Drame policier réalisé par Louis Malle, avec Maurice Ronet et Jeanne Moreau. Un homme qui travaille pour le compte d'un trafiquant dont la femme est sa maîtresse décide, de connivence avec elle, d'assassiner son patron.

18 octobre
LES AMANTS- France 1958
Drame psychologique réalisé par Louis Malle, avec Jeanne Moreau et Jean-Marc Bory. Une femme, mariée au directeur d'un journal, a un jour une panne de voiture et est ramenée chez elle par une inconnu obligeant dont elle devient l'amante.

25 octobre
LE FEU FOLLET- France, 1963
Drame psychologique réalisé par Louis Malle, avec Maurice Ronet et Jeanne Moreau. Cherchant en vain à retrouver auprès de ses amis une raison de vivre, un homme désespéré par la rupture de son mariage décide de se suicider.

QUESTION POUR L'ÉMISSION DU 30 SEPTEMBRE DU "LYS ET LE TRILLIUM" DE TVONTARIO:

"Accepteriez-vous de payer plus de taxes pour loger convenablement les personnes dans le besoin?"

(Vous pouvez vous prononcer dès le 24 en composant sans frais le 1-800-387-8907 si votre réponse est "oui" ou 1-800-387-8930 si votre réponse est "non". Les lignes sont ouvertes 24 heures sur 24).

Classements sportifs

page 8

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21ième année No 38 le 30 septembre 1987



Pourquoi ces gens se pèsent-ils à tour de rôle?

(... Voir en page 9)

Le financement des écoles secondaires catholiques en Ontario

L'AFCSO presse le gouvernement

L'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO) a récemment fait parvenir au Ministre de l'Éducation, l'honorable Sean Conway, un mémoire lui exprimant la vive inquiétude des conseils des écoles séparées catholiques de la province face à l'avenir des écoles secondaires catholiques.

L'AFCSO croit fermement que sans un financement équitable, les écoles secondaires catholiques auront beaucoup de mal à survivre. Le problème du financement est devenu crucial à l'heure actuelle pour tous les conseils des écoles séparées catholiques et de façon plus urgente pour favoriser la mise sur pied et l'épanouissement de leurs écoles secondaires, dit-elle.

L'AFCSO est le porte-parole officiel des 90 conseils scolaires de la province qui ont des classes de langue française sous leur juridiction. Elle s'acharne à assurer à tous les élèves francophones de la province une éducation de la plus haute qualité et ce, peu importe le système que les parents ont choisi pour l'éducation de leurs enfants.

Afin d'assurer des chances égales à tous les francophones de l'Ontario, l'AFCSO demande et exhorte le ministère de l'Éducation à accorder aux conseils des écoles séparées catholiques des subventions additionnelles pour permettre le parachèvement des conseils des écoles secondaires catholiques et de modifier la formule de financement afin que les conseils des écoles séparées aient accès non seulement aux taxes résidentielles, aux paiements tenant lieu d'impôt et aux subventions spéciales mais également aux taxes commerciales et industrielles.

Ces mesures sont nécessaires, insiste l'Association, afin que les conseils d'écoles séparées catholiques soient en mesure d'offrir au palier secondaire une gamme de services comparables à celle offerte par les conseils de l'éducation.

''Loin de nous de vouloir pénaliser les conseils de l'éducation au profit des conseils d'écoles catholiques. L'AFCSO a toujours affirmé que le parachèvement ne pouvait se faire au détriment des acquis. Mais il demeure que si votre gouvernement reconnaît deux systèmes d'éducation, il doit leur accorder un financement équitable et comparable afin de rétablir l'ordre et de mettre fin à la double mesure qui dure depuis trop longtemps,'' conclut l'Association dans son mémoire.

Chrysler satisfait de l'entente

(JCM) Tout comme les employés, les dirigeants de la compagnie Chrysler semblent assez satisfaits des termes de l'entente qui a mis fin à la grève de cinq jours à la compagnie la semaine dernière.

''C'est un très bon accord, a déclaré au REMPART M. Walt McCall, porte-parole de la compagnie. Il est bon pour les employés, les retraités et les familles. Il est bon aussi pour la compagnie: il nous assure trois ans de stabilité. Il faut se rappeler que nous avons dû négocier trois contrats au cours des cinq dernières années.''

M. McCall reconnaît que l'accord coûtera cher à Chrysler, que ce coût devra être intégré dans le prix de vente de ses produits et donc que cela influera nécessairement sur sa capacité de demeurer concurrentiel.

Cependant, a-t-il rappelé, la compagnie a réussi à franchir d'autres étapes par le passé où elle a dû intégrer des augmentations importantes de coûts au prix de ses produits, soit au moment de mettre sur pied le système de prestations supplémentaires de chômage, puis à celui d'établir la parité dans l'industrie.

''Il nous faudra simplement trouver les moyens d'augmenter notre productivité'' a-t-il offert.

Il n'y a pas de dispositions visant cela directement dans l'entente et Chrysler n'a pas de mesures spécifiques établies d'avance à cette fin, mais M. McCall a rappelé qu'en rapport avec l'entente, on a mis sur pied un groupe d'étude conjoint, syndicat et compagnie, pour examiner les questions de la classification d'emplois et de la possibilité de muter les employés. Il est évident que la compagnie mise beaucoup sur le travail de ce comité pour améliorer sa productivité.

Questionné par LE REMPART au sujet de pourquoi la compagnie avait d'abord déclaré beaucoup trop dispendieuses les demandes syndicales au sujet de pensions, puis les avait acceptées en peu de temps une fois la grève déclenchée, M. McCall a répondu: ''c'est ça, la négociation''. Il faut noter, dit-il, que le syndicat n'a pas obtenu tout ce que lui, il voulait. ''En négociation, il faut pouvoir être flexible.''

Début de cours en français au Collège St-Clair

(DJ) Le collège St. Clair de Windsor a offert un cours cette année pour mieux servir ses étudiants francophones, mais il n'y a que cinq étudiants qui le suivent.

Le cours 'French for Francophone Students' familiarise l'étudiant avec le monde des affaires tout en développant ses connaissances du français écrit et parlé.

M. Jack Costello, président du département des Langues, Humanités et des Sciences sociales, explique que l'inscription basse à ce cours peut être attribuée à diverses raisons. "Premièrement, c'est un nouveau cours qui doit être publicisé davantage avant qu'il puisse prendre de l'ampleur," mentionne-t-il, en ajoutant qu'il n'avait pas prévu un grand nombre d'élèves dans ce cours cette année.



MME SANDRA MANZIG

"Il y a aussi la difficulté de la programmation des cours en général. Beaucoup d'étudiants ne peuvent pas suivre ce cours du fait que leurs cours obligatoires se déroulent simultanément avec celui-ci."

M. Costello souligne qu'il y a 13 ou 14 élèves qui viennent de l'école secondaire L'Essor et qui sont de bons candidats pour suivre le cours.

Mme Sandra Manzig, institutrice du cours, souligne qu'il y a un problème pour identifier les élèves francophones dans l'école. "Beaucoup de francophones indiquent à l'inscription que leur langue maternelle est l'anglais. Alors nous ne pouvons pas savoir le nombre exact d'élèves qui sont qualifiés pour prendre ce nouveau cours, et en plus nous ne pouvons pas prévoir la possibilité d'établir d'autres cours en français," dit-elle.

Des cinq étudiants qui suivent le cours, trois viennent de L'Essor et les deux autres sont originaires de régions françaises.

"Le groupe est très enthousiasmé, ils sont contents d'avoir un tel cours", ajoute Mme Manzig qui souligne que le cours a un autre aspect important: "il permet de renforcir les liens sociaux entre élèves francophones. Aussi, ça nous permet de discuter des problèmes que rencontrent les francophones dans un environnement anglais, et, en plus, de nous nous donner un coup de main."

Les étudiants francophones reconnaissent de plus en plus les avantages qu'ils possèdent en étant bilingues, a mentionné Mme Manzig. "Ces élèves ont choisi de suivre ce cours, alors c'est une attestation qu'ils veulent maintenir leur langue."

"J'essaie de développer la fierté parmi ce petit groupe, je les encourage à parler français entre eux en dehors de la classe, dans l'école pendant leurs périodes libres" dit-elle.

Si il y a une demande pour d'autres cours français à l'avenir par des étudiants francophones, le collège pourrait les offrir, ajoute-elle, mais ceci est à voir.

À l'Université de Windsor, une source anonyme a mentionné que l'école a offert dans le passé des cours de philosophie et d'économie en français mais a dû les annuler à cause du manque d'inscriptions.

Le Secrétariat d'état appuie la radio communautaire

(C) Le secrétaire d'État du Canada, M. David Crombie, a annoncé récemment un nouveau programme du gouvernement du Canada visant à faciliter la mise sur pied de stations de radio communautaire au sein des communautés minoritaires de langue officielle.

Le gouvernement allouera à cette fin un budget de 5,6 millions de dollars au cours des cinq prochaines années. Une partie de ce budget, soit 3,5 millions, aidera à financer les immobilisations alors qu'une somme de 2,1 millions sera destinée aux frais de mise en opération des stations. Il est prévu que celles-ci deviendront financièrement autonomes au cours des cinq premières années de fonctionnement.

"Compte tenu du rôle important que jouent les médias électroniques dans notre société, il est essentiel que les minorités de langue officielle aient accès à de tels moyens de communication," a dit M. Crombie.

Par ailleurs, M. Bernard Valcourt, député de Madawaska-Victoria, ministre d'État à la Petite entreprise et au Tourisme et ministre d'État aux Affaires indiennes et du Nord, a tenu à souligner le rôle important qu'a joué la Fédération des jeunes Canadiens-français (FJCF) dans la mise sur pied de ce projet.

"La participation du gouvernement fédéral au financement de l'immobilisation des radios communautaires en milieux francophones à l'extérieur du Québec et en Acadie est un objectif que poursuit avec constance et détermination la FJCF depuis plus de deux ans," a déclaré M. Paul Dumont, président de la FJCF.

"Cela va sans dire, cette aide d'appoint renforcera le rayonnement de la radio francophone à l'extérieur du Québec. Selon nos estimations, d'ici cinq ans pourront s'ajouter aux quatre stations locales privées actuelles environ trente-quatre nouvelles stations communautaires, qu'elles soient autonomes ou reliées aux réémetteurs de Radio-Canada", a-t-il ajouté.

La radio communautaire permet la diffusion d'informations locales dans leur langue à des communautés jusque là mal desservies à ce chapitre. Elle peut contribuer à rapprocher les membres d'une collectivité donnée en leur permettant de mettre leurs ressources en commun et en reflétant publiquement leurs points de vue, leurs aspirations, leurs activités.

Calendrier des événements

JEUDI 1 AU DIMANCHE 4 OCTOBRE
Voyage en Ohio pour le "Swiss Festival"
Parrainé par le Club de l'Âge d'Or Jean-Paul II
Informations: Arthur Beaulne, 945-8874

MARDI 6 OCTOBRE
19h30
Groupe pour perdre le poids
Parrainé par: T.O.P.S. (Take off pounds sensibly)
Golden Age Club, Tecumseh
Pour information: 254-6169

SAMEDI 17 OCTOBRE
Congrès de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, région Windsor-Essex
École Pavillon des Jeunes, Emeryville
Frais: $10. (y compris le dîner)
Informations: Mme Madeleine Leal - 975-2820 ou Mme Gabrielle Sylvestre - 728-2420

SAMEDI ET DIMANCHE 17, 18 OCTOBRE
10h0 à 21h00 le samedi et 10h00 à 15h00 le dimanche
6e Bazar annuel de la paroisse St-Jérôme
Salle paroissiale, 3739 rue Yprès, Windsor
Les billets pour le grand tirage sont présentement en vente.
Informations: Nicole Hamelin 735- 3619

SAMEDI, 24 OCTOBRE
18h00 souper, 19h30 spectacle
Spectacle de Georges Hamel et souper au spaghetti
L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex
Centre Canadien-français, 2418 ave Central, Windsor
Souper & spectacle: $13.00 (réservé) et $15.00(à la porte)
Spectacle seulement; $8.00 (réservé) et $9.00 (à la porte)
Billets en vente aux Caisse populaires de Windsor et de Tecumseh et au Centre Canadien-français.

La campagne Centraide est lancée

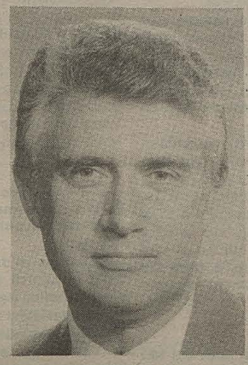


$6 575 000.... C'est l'objectif pour la campagne annuelle de Centraide afin d'appuyer sa cinquantaine d'agences et divers projets spéciaux.

Le président général de la campagne, M. Tony Dillon, et le président de Centraide, M. Mike Walters, ont fait l'annonce récemment à une conférence de presse.

L'objectif pour cette année représente une augmentation de 4.5% en comparaison avec le total de $6 295 000 de l'année passée. Mais cela présente un défi remarquable à relever pour les 4000 bénévoles consacrés à la campagne.

"Quand même que l'économie paraît généralement bonne, le fait est qu'il y a considérablement moins (1200-1500) de personnes employées par nos commerces majeurs que l'année passée," a mentionné M. Dillon. "L'érosion des emplois dans cette catégorie est due à des fermetures d'usines, les conflits dans les lieux de travail et les campagnes compétitives seront des éléments qui rendront notre tâche plus difficile," a-t-il ajouté.



M. TONY DILLON
président de la campagne '87 de Centraide

"Mais avec nos nouvelles stratégies et techniques, notre enthousiasme et notre dévotion, nous prévoyons surmonter le montant d'ici le 12 novembre."

Du point de vue de M. Dillon, le recrutement et l'entraînement sont bien en marche, "Le thème de la campagne, "C'est toi qui fais la différence" souligne l'importance de la contribution de chaque individu," conclut M. Dillon. "Nous sommes tous bénéficiaires d'une façon ou d'une autre, et tous ceux qui sont capables devraient appuyer la campagne."

Parlant au nom de Centraide, le président M. Watters a noté qu'une campagne bien réussie permettrait à Centraide de maintenir les programmes et les services existants, de répondre à des besoins urgents et de s'adresser à de nouveaux besoins dans la communauté.

Le lancement officiel pour la campagne qui durera six semaines a eu lieu hier, le 29 septembre, au Ciociaro Club.

On a toujours besoin de plus en plus de donneurs de sang

La Société canadienne de la Croix-Rouge vient de se réunir récemment pour établir le quota de sang qu'elle espère prélever à travers le sud de l'Ontario cette année.

Une augmentation de 3% (de 63 000 unités en 1987 à 65 000 en 1988) a été fixée basée sur les besoins prévus des 29 hôpitaux locaux.

À compter du premier octobre, le centre de Windsor doit augmenter sa quotité hebdomadaire par 3%, ce qui veut dire 10 autres contributions par semaine. Les cliniques mobiles doivent aussi tenter de réaliser une augmentation de 3%.

Les membres de la Croix Rouge soulignent que le besoin de sang touche tout le monde.

À chaque année, la demande augmente à cause de divers faits: notre population consiste de plus en plus de personnes âgées, ce qui a comme résultat une diminution de donneurs potentiels mais un besoin accru; un pourcentage de la collection de sang doit être sacrifié suite aux tests que l'on fait pour assurer qu'il soit sécuritaire; les nouvelles techniques de la médecine (transplantation d'organes, chirurgie du coeur, thérapie du cancer, etc.) requièrent toutes beaucoup de sang.

Les stocks de sang doivent correspondre à la demande. L'association canadienne de la Croix Rouge demande sincèrement l'aide de tous.

La clinique au 1226 de la rue Ouellette est ouverte de 13h à 20h les lundis et jeudis sauf la fête d'Action de Grace le 12 octobre, à quelle occasion elle sera ouverte le lendemain plutôt.

La SPO met en garde contre certains solliciteurs par téléphone

(C) — La Sûreté provinciale de l'Ontario veut avertir tous ceux qui possèdent des cartes de crédit de ne pas divulguer leur numéro de carte à des solliciteurs au téléphone offrant des vacances exotiques à des prix exceptionnels.

La sûreté à travers toute la province a récemment été inondée de plaintes de personnes qui reçoivent des offres téléphoniques d'une organisation de tourisme basée à Houston, Texas, (dont quelques-unes sont sous investigation courante par des autorités américaines).

Celui qui appelle prétend être un représentant d'une agence de tourisme, commence par dire qu'à cause de son record excellent de crédit et sa qualité de client préféré d'une banque, la personne appelée a été choisie pour prendre un voyage n'importe où au monde pour le prix peu élevé de $369.00 (U.S.). Tout ce qu'il y a à faire, c'est de lui donner son numéro d'identité sur sa carte de crédit.

Le solliciteur va dire les trois premiers chiffres de la carte et ensuite dit vouloir confirmer les dix suivants. Quelques personnes se font prendre par ce truc quand elles ne réalisent pas que les trois premiers chiffres sont simplement un code régional sur toutes les cartes et que celui qui appelle n'a aucune connaissance de son état de crédit.

Le détenteur de la carte ne réalise pas non plus que l'ensemble qui est envoyé par la poste contient un 'Purchase Acknowledgement Agreement' qui comprend des détails qui ne sont pas inclus dans la conversation téléphonique.

Dans le cas où l'on veut voyager avec quelqu'un d'autre, le second billet coûtera considérablement plus, doit être réservé 18 mois d'avance et que l'argent est non-remboursable.

Une agence de tourisme légitime envoie toutes les informations nécessaires gratuitement par la poste sans demander de numéro de carte.

Si une offre semble trop idéale pour être vraie, c'est probablement le cas.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

Le dimanche, 16 août, vers 3h40, le département des incendies de Windsor s'est rendu à un feu à une maison au 654 ouest de la rue Chatham.

En arrivant, ils ont observé qu'une grande portion de la maison était en feu. Les pompiers ont été sur la scène pendant plusieurs heures afin d'éteindre le feu qui a causé, on estime, $60 000 en dommages.

Les investigateurs ont découvert que quelqu'un était entré de force par la porte arrière avant que le feu commence. Six feux séparés ont été découverts la maison. La sûreté croit que le feu a été commencé délibérément.

Échec au Crime offre des récompenses allant jusqu'à $1,000. pour des renseignements menant à une arrestation. Le numéro à composer est le 258-8477 [ou 1-800-265-5111 sans frais, dans le comté].

Les informateurs n'ont pas à se nommer ni à témoigner en cour. Pour garantir son anonymité, on donne un numéro de code à l'informateur qui servira à l'identifier s'il a à communiquer avec la police ou pour lui remettre une récompense le cas échéant.

Le coordonnateur d'Échec au Crime est le détective Bill Stephens et son adjoint est le constable provincial Garry Cranston. Le programme Échec au Crime est administré par un conseil de citoyens qui prélève les argents pour les récompenses par des dons déductibles pour fins d'impôts à: Échec au Crime, C.P. 60, Windsor Ontario, N9A 6J5.

Lettre

M. Grossman a été l'architecte de sa défaite

M. le rédacteur,

Les Conservateurs ontariens devraient apprendre une leçon importante de la récente victoire massive des Libéraux.

En janvier dernier, nous avons écrit à plus de 15,000 électeurs de l'Ontario et nous avons prédit la leçon qu'on ferait aux Conservateurs: "Pourquoi voter pour un conservateur 'rouge', avons-nous demandé de façon rhétorique, alors que l'on peut obtenir la chose authentique en votant pour l'alliance entre Libéraux et socialistes?"

Le chef conservateur Larry Grossman a pratiquement garanti la débâcle de son parti lorsqu'il a choisi d'imiter plusieurs des politiques interventionnistes des Libéraux et des Néo-démocrates. Voici son record:

- *Il a appuyé fortement le concept étatique de soi-disante "équité salariale". Il s'est opposé à la loi draconnienne libérale "d'équité salariale" seulement parce qu'elle n'allait pas assez loin, a-t-il dit.*
- *Il s'est opposé aux plans des Libéraux de privatiser certaines compagnies dirigées par le gouvernement.*
- *Il a résisté aux efforts du gouvernement d'assouplir le contrôle des loyers.*

En fait, M. Grossman s'est identifié si solidement avec de telles politiques interventionnistes que sa conversion timide de dernière heure aux idées conservatrices pendant la campagne électorale n'a dupé personne.

Toutefois, le départ de M. Grossman offre au parti Progressiste Conservateur de l'Ontario une occasion en or de se transformer en alternative très claire au gouvernement actuel. Il peut redevenir un parti qui soutient les principes conservateurs de liberté individuelle et de responsabilité sous un gouvernement de moins d'envergure.

David Somerville, président
National Citizens' Coalition

[Traduction du REMPART]

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement!... Merci!

La politique éditoriale du REMPART

Objectif: L'objectif du REMPART est de favoriser l'épanouissement de la communauté de langue française du sud-ouest de l'Ontario sous tous ses aspects en lui offrant comme organe de communication un hebdomadaire français de la meilleure qualité possible.

Moyens: Le REMPART poursuit cet objectif en:
1) rapportant les nouvelles au sujet de cette communauté ou qui lui sont d'intérêt;
2) stimulant la réflexion sur son progrès, sur les obstacles qui l'entravent et les moyens de les surmonter;
3) lui présentant des articles sur d'autres sujets divers dans sa langue.

Principes:

A. Le REMPART encourage et recherche la participation des membres de la communauté à sa publication. En particulier, LE REMPART se plait à publier les lettres de ses lecteurs et lectrices, y compris celles qui contiennent des opinions contraires à celles qu'il défend, en autant qu'elles ne soient pas diffamatoires et qu'elles soient conformes à la présente politique.

B-Le REMPART distingue clairement nouvelle, opinion et publicité payée et identifie la source de chaque item.

C-Le REMPART ne soutient aucunement le principe de la scission du pays.

D-Le REMPART permet de questionner la sagesse ou le bien-fondé d'une action ou d'une opinion quelconque, mais pas de mettre en doute la bonne volonté de ceux et celles qui oeuvrent au sein des organismes qui promouvoient la francophonie ou au sein d'une organisation religieuse.

bloc-notes

J.C.M.



Vous pouvez lire en cette page, comme vous le pouviez la semaine passée, l'énoncé de la politique éditoriale du REMPART.

Elle ne contient rien de très nouveau. Elle décrit, dans ses grandes lignes, l'esprit dans lequel nous préparons chaque numéro du journal depuis bien longtemps.

Le fait de la mettre par écrit, cependant, la concrétisera pour ceux et celles qui pouvaient se poser des questions à ce sujet.

De plus, elle exprime clairement notre désir de participation de la communauté à SON journal...Vos lettres à l'éditeur, vos articles ou vos photos, vos nouvelles qui nous sont communiquées aident beaucoup à faire du REMPART le journal véritablement communautaire qu'il veut toujours être.

Merci à tous ceux et celles qui nous ont fait parvenir leur copie de notre section spéciale publiée à l'occasion de la St-Jean en juin dernier (et dont nous ne possédions plus de copies suite à un manque d'attention de ma part en nettoyant nos bureaux).

Il nous en est même arrivé une d'un lecteur de Hull, Québec!

Nous en avons reçues en quantité suffisante pour compler nos "archives", et je remercie encore une fois les gens qui ont ainsi rémédié à mon inadvertance.

Les familles abonnées au câble qui peuvent ainsi capter la chaîne française de TVOntario tous les jours auront intérêt à suivre en particulier l'émission "Le Lys et le Trillium", une série de dialogues entre Franco-ontariens sur diverses questions d'actualité.

Une dame de Windsor [à savoir ma "douce moitié"] participait à la première émission de la nouvelle saison diffusée mercredi dernier [le 23], et je crois qu'on peut prévoir que d'autres gens de la région seront invités à faire de même au cours des prochains mois.

En plus, en conjonction avec chaque émission, TVOntario fait un sondage téléphonique à la grandeur de la province qui donne alors une idée des sentiments de la population en général sur la question discutée.

On peut enregistré son vote automatiquement tout au long de la semaine prédédant l'émission. La question paraîtra d'avance dans LE REMPART .

Central Park Lodge vient d'acheter un abonnement au REMPART à l'intention de ses résidants de langue française.

En même temps, les responsables nous ont demandé d'aviser nos lecteurs qu'ils mettent gratuitement une salle de rencontre à la disposition de tout groupe communautaire qui voudrait l'utiliser.

La pièce peut recevoir environ une quarantaine de personnes; les responsables ne mettent aucune limite d'heure et servent même le café sans frais!

Ils demandent seulement qui si un(e) invité(e) spécial(e) fait une présentation au cours de la réunion qui pourrait intéresser certains de leurs résidants, que ceux-ci puissent assister à cette partie de la réunion.

Bien sûr, l'institution veut ainsi se faire mieux connaître, mais l'accueil ne semble pas moins chaleureux.

Les intéressés peuvent communiquer avec Mme Patti Foran-Smith au 948-5293.

J'ai une chère tante de l'âge vénérable de 88 ans qui demeure dans un foyer de soins infirmiers, ayant indiscutablement besoin de tels soins.

Le personnel de l'institution s'efforce à bien loger et nourrir ses "patients", à leur aider avec les soins personnels, et même à organiser une variété d'activités de divertissement...

Mais essentiellement, ces pauvres vieillards sont en marge de la société, même si on prend bien soin d'eux physiquement et qu'ils reçoivent occasionnellement de la visite.

Pourtant, on affirme presqu'universellement leur droit à passer leur vieillesse en jouissant de la vie et, certainement, avec dignité.

Malgré les efforts remarquables de foyers tels celui-ci et de certaines associations de bénévoles, il reste énormément à faire dans ce domaine.

Et le problème des soins aux personnes âgées ne peut que prendre encore beaucoup plus d'ampleur et sera assurément un des problèmes sociaux principaux au cours des prochaines décennies.

C'est un sujet qui mérite bien d'être discuté et je vous invite à nous faire vos commentaires à ce sujet

---

À quoi sert le code postal?

À assurer le cheminement d'une lettre à sa destination voulue, affirmera Postes-Canada.

Pourquoi alors, si on fait une erreur dans une autre partie de l'adresse que le code postal permettrait facilement aux employés de la poste à corriger, la lettre nous revient-elle?

Et en parlant des Postes, il semble malheureusement de plus en plus probable que nous subirons encore une grève des postes...

C'est toujours un dur coup pour LE REMPART qui doit dépendre des postes pour faire parvenir ses copies à TOUS ses lecteurs et lectrices.

Nous, nous allons encore faire du mauvais sang...

Nous vous remercions d'avance de votre compréhension et de votre patience.



Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: JEAN MONGENAIS
Adjoint à la rédaction: DANIEL JANISSE
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
CÉLINE VACHON

la copie: 50¢
abonnement: $13.50/Canada, $25/ailleurs

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.



Subventions à l'ACFO régionale et à la FFCF

(C) L'honorable Bernard Grandmaître, ministre délégué aux Affaires francophones, a annoncé récemment que la Fédération des femmes canadiennes-françaises (FFCF) allait recevoir une subvention de 11 622 $ pour son projet d'établissement d'une régionale ontarienne pour la FFCF.

Cette subvention provient du Fonds de soutien à la communauté de l'Office des affaires francophones. Le Fonds de soutien est un programme du gouvernement de l'Ontario qui vise à améliorer les activités ou les services offerts à la communauté francophone.

M. Grandmaître a aussi mentionné que l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) de Windsor allait recevoir une subvention de 4 400 $ pour une étude de faisabilité concernant la mise sur pied d'un centre de jour pour les aînés francophones de la région de Windsor.

Cette subvention provient du même fonds.

En approuvant cette dernière, le ministre Grandmaître a déclaré qu'il était heureux de voir les services aux aînés se développer dans la région de Windsor. En souhaitant le meilleur succès possible aux gens de Windsor pour leur initiative, il a ajouté qu'il était fier de constater que la communauté francophone de la région continue de rechercher sans cesse l'excellence dans ses services.

Petites annonces

À VENDRE: Vente est urgente, à cause de maladie. Petit restaurant, tout équipé. Prix à négocier. **944-4504** après 17h. 33-1

SERVICE DE GARDERIE: Dame prête à garder des enfants chez elle. **977-5273** 33-1

À VENDRE: Humidificateur **948-4683** 33-1

SERVICE DE GARDERIE: Secteur est de la ville. Appeler Pierrette **944-5343** 33-1

À VENDRE: Roulotte Starcraft, 1977, nouveau toit, coussins, moustiquaires, toilettes portatives incluses, ainsi que l'attache. Pèse 2090 lbs, et a la place pour coucher 8 personnes. $3000. On peut la voir au 155, Michael Dr., à Essex. 31-2

2 APPARTEMENTS À LOUER: 2 chambres à coucher chacun, libres le 1er septembre, à 2565 rue Ontario, Windsor. **256-2704** après 6hres. 32-1

À VENDRE: Volkswagon Rabbit 1977. **252-4014** après 18h. 35-1

DEMANDÉE: Gardienne à plein temps, chez nous, pour bébé de 6 mois, dans la région de Técumseh. Composer **979-2441**. 38-1

À VENDRE: Piano Heintzman, (grandeur appartement), $1500, **948-9844**. 38-2

À VENDRE: Livres universitaires et des lapins. **945-4105**. 38-3

À VENDRE: 1978 Ltd II, 4 portes, 351, 90,000 milles, air climatisé, contrôle de vitesse, stéréo AM/FM, 8 track, servo-direction, servo-frein, certificat de sûreté, $1,900. **948-9803**. 38-4

ON PARLE D'EUX

On ne verra plus **Phil McGraw** sortir comme une flèche de son salon de coiffure en ville pour aller chercher un café pour un de ses employés ou mettre une pièce de monnaie dans le parcomètre où est stationné un de ses clients.

Il prend sa retraite cette semaine après une quarantaine d'années dans le métier pendant lesquelles il a fait des amis et des clients d'une bonne part des francophones de la région, et d'un bon nombre de députés fédéraux et de leaders civiques de la ville.

Né à Tracadie au Nouveau-Brunswick, Phil McGraw a fait son cours de coiffeur à Moncton. C'est là qu'il a fait la connaissance de **Valentine Gendron**, qu'il a mariée par la suite, un an après être venu s'installer à Windsor en 1950.

Il a d'abord travaillé dans le salon Folean, rue Pelissier, avant d'ouvrir McGraw's Barber Shop, rue Pitt, en 1959, puis McGraw's Unisex Salon, rue Chatham, en 1968.

À l'époque, c'était le salon le plus moderne du sud-ouest de la province.

Peut-être un peu pour cette raison, mais surtout pour son *accueil chaleureux, son affabilité* et son sens professionnel, il attira une nombreuse clientèle venant de partout dans la région et même de Leamington, de Chatham et de Détroit, et Dearborn aux États-Unis.

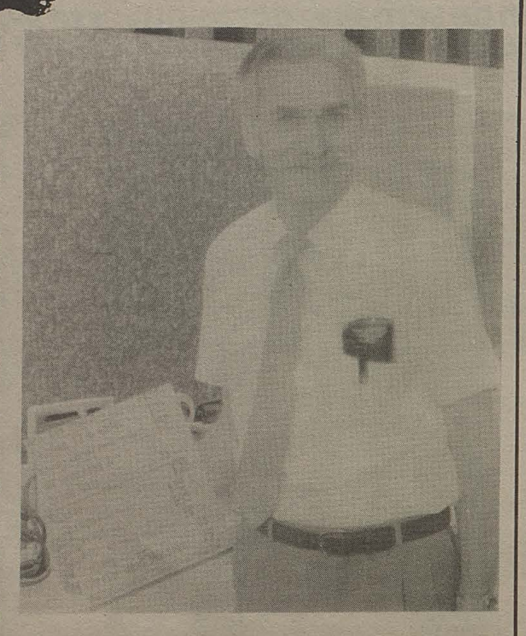
Il a compté parmi ses clients, les députés Paul Martin et Herb Gray, les juges Gordon Stewart et Bruce MacDonald et les maires Bert Weeks, Bruce Whelpton, Frank Wansborough et Tom Brophy.

C'est toute cette clientèle que Phil McGraw reçoit à une journée d'accueil à son salon aujourd'hui (30 septembre).

Sa famille, elle, l'a honoré à un souper-surprise samedi soir dernier. Phil et Valentine McGraw ont cinq enfants: **Jean-Paul** (actuellement en stage en Arabie Saoudite, **Jeannette** (Mme Paul Borche), **Denis, Jacqueline** (Mme Guy Raymond) et **Lucille** (Mme Paul Lefebvre), ainsi que dix petits-enfants.

En plus de se reposer, M. McGraw prévoit utiliser une partie de son temps à voyager, entre autre pour visiter de nombreux associés dans son commerce de produits de santé, de produits de beauté et de produits ménagers qui se trouvent éparpillés de l'Alberta au Nouveau-Brunswick.

LE REMPART se joint à tous ses parents et amis pour lui rendre hommage et lui souhaiter encore de très nombreuses années de bonheur.



M. Phil McGraw démontre une liste de prix des années 50.

* * * * *

DÉCÈS

Mme Alma Gauthier de Belle-Rivière est décédée récemment à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Charles Gauthier (1967), et la mère de **Leonard, Denis** et **Maurice Gauthier** de Belle-Rivière, **Mme Art St. Onge** (Dora) de Belle-Rivière, **Mme Adrien St. Pierre** (Annette) de Técumseh. Elle était la chère soeur de **Léo Boufford** et **Amelia Charboneau** de Sturgeon Falls, et de feu Paul. Mme Gauthier avait 21 petits-enfants, 39 arrière-petits-enfants, et beaucoup d'arrière-arrière-petits-enfants.

Le Conseil des écoles catholiques séparées

DE WINDSOR

sollicite des candidatures au poste de

surintendant(e) des écoles de langue française

Entrée en fonction: le 1er janvier 1988

Le (la) surintendant (e) sera responsable de l'administration et de la coordination de programmes dans les écoles de langue française et partagera certaines responsabilités administratives dans le secteur anglophone du Conseil.

Le titulaire au poste doit démontrer un engagement personnel et professionnel à l'éducation catholique française. En outre, la personne choisie doit posséder d'excellentes aptitudes en communication, des qualités de leadership ainsi qu'une solide expérience en éducation.

Les compétences et l'expérience doivent être conformes aux responsabilités ci-haut mentionnées et le (la) candidat (e) choisi (e) doit être dûment qualifié (e) comme agent de supervision dans la province de l'Ontario.

Les postulants devront faire parvenir leur demande, accompagnée de leur curriculum vitae et références pastorales, avant le 14 octobre 1987.

Veuillez adressez toute demande à:

R.J. O'Brien
Directeur de l'éducation
Conseil des écoles catholiques séparées de Windsor
1485, avenue Janette
Windsor [Ontario] N8X 1Z2

Maître Robert Beaudoin
Président du Conseil de l'enseignement en langue française

R.J. O'Brien
Directeur de l'éducation

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

ASSURANCES GENERALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

AUTOMOBILES - PIECES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490
12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445
400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérard et Simone Levesque) 52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323
12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

COMPTABLES

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline, B.Comm., C.A.) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

Robert Séguin, 737 ave Ouellette, (Rez-de-chaussée), Windsor 253-6326

DEPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

INFIRMIERES A DOMICILE

Marg Kelly Nursing Service (Infirmières et aide-infirmières de langue française disponibles) 973-5411

INSTITUTIONS FINANCIERES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

à suivre en page 7

EN BREF

• Le Dr Mendels en Afrique

Le Dr Roger Mendels, professeur d'économie à l'université de Windsor part bientôt pour un an au Madagascar, où il agira comme conseiller à la Banque Mondiale et pour le programme de développement pour les Nations-Unies. Il concentrera ses efforts à aider à réduire la dette, à réorganiser le Ministère des Finances, et à analyser le budget d'investissement du gouvernement.

• Le dentiste sonnera trois fois

(SHS) Si vous n'allez pas chez le dentiste, méfiez-vous, car le dentiste viendra bientôt chez vous! Comment? Grâce à la Trans'care, une petite valise de 13 kg, qui permettra à votre dentiste de trimballer toute l'outillerie nécessaire pour vous soigner à domicile: micromoteur électrique, détartreur, seringue trois fonctions (air, eau, spray), canule d'aspiration... bref tout l'apeurant arsenal dentaire! Autre avantage de la Trans'care: son autonomie complète en air, eau et électricité qui facilite à son utilisateur les déplacements dans les régions les plus éloignées, dans certains pays du Tiers-Monde notamment.

• Connaissez-vous la dimension française du continent?

Le calendrier "Les Français d'Amérique/French in America - 1988" vous l'apprendra! Très bien fait et instructif, ce calendrier bilingue conçu par les Franco-Américains du Midwest surprendra. Il contient 13 photos en couleur accompagnées de textes (dont 6 en provenance du Canada) ainsi que de nombreux anniversaires historiques et événements culturels. Il est aussi d'un grand intérêt pour les enseignants/es et ferait un joli cadeau pour Noël.

Il coûte (frais d'envoi inclus): 6.25$ Can. l'exemplaire, 5.75$ Can. l'exemplaire pour une commande minimum de 4 calendriers. Faire son chèque ou mandat-poste au nom de: Les Français d'Amérique 1988 et l'envoyer à: Virgil Benoit, RR2, Box 253-A, Red Lake Falls, MN 56750.

• Augmentation de la demande d'électricité

Après une escalade continue tout au long de l'été et l'établissement de nouveaux records, la demande de pointe d'électricité en Ontario a atteint au mois d'août 18 516 millions de kilowatts, soit une hausse de 1,2 pour cent par rapport à l'année précédente.

La demande de pointe de 20 minutes avait été de 17 293 mégawatts le 29 mai; de 17 947 mégawatts le 25 juin et de 18 240 mégawatts le 13 juillet.

Les abonnés de l'Ontario ont consommé 10 milliards de kilowattheures d'électricité en août, ce qui représente une augmentation de 8,5 pour cent par rapport à août 1986.

• Renouvellement du contrat pour le transport de la Pointe Pelée

(C) Le député de la circonscription d'Essex-Kent, M. Jim Caldwell, a annoncé récemment au nom du ministre fédéral de l'Environnement, M. Tom McMillan, que la compagnie Chatham Coach Lines continuera d'offrir le service de transport au parc national de la Pointe-Pelée pour une autre période de cinq ans. La valeur du contrat accordé, lequel expirera en 1992, s'élève à approximativement 675 000 $.

Le parc national de la Pointe-Pelée, en raison de ses dimensions et de son environnement fragile, a besoin d'une protection spéciale, d'autant plus qu'il accueille annuellement près d'un demi-million de personnes.

En 1970, pour assurer la protection du parc, il a été décidé d'interdire les véhicules privés au-delà du centre d'accueil durant la saison touristique et de mettre en place un service de transport public.

• De nouvelles responsabilités pour M. McCurdy

M. Howard McCurdy, député fédéral de Windsor-Walkerville, a été nommé Critique de son parti pour les domaines de la Science et de la Technologie et pour l'Éducation post-secondaire. M. McCurdy conserve également la responsabilité pour les jeunes et les droits humains à l'extérieur du pays. Plusieurs Néo-démocrates fédéraux ont reçu de nouvelles responsabilités pendant leur retraite tenue récemment. M. McCurdy a aussi été réélu président de son caucus.

• Campagne de fonds à l'Université de Windsor

À une récente présentation au Conseil municipal de Windsor, l'Université de Windsor a annoncé une campagne de prélèvement de fonds pour dépenses d'immobilisation de $16 millions pour défrayer entre autres les coûts de construction d'un édifice pour la Faculté de Business Administration. La présentation a été faite par le Dr Ron Ianni, président de l'Université.

En s'adressant au conseil, le Dr Ianni a souligné l'impact positif de l'Université sur l'économie locale.

Il a mentionné que "l'Université de Windsor a eu 12,597 étudiants soit à plein temps ou à demi-temps l'année passée. En plus, l'Université a un total de 1 607 employés, ce qui en fait le quatrième plus grand employeur de la ville.

• Vin: souffrir par le soufre

(SHS) Le dioxyde de soufre est utilisé à travers le monde pour prévenir l'oxydation du vin. Des scientifiques ont déjà découvert que ce préservatif pouvait pratiquement entraîner la mort des personnes asthmatiques. Mais il y a un dilemne: d'autres chercheurs viennent de conclure qu'un bon vin doit absolument contenir du dioxyde de soufre, sans quoi il sera imbuvable. Des chercheurs de l'Université de la Californie ont eux-même fait l'expérience en goûtant à du vin embouteillé avec un autre préservatif, l'azote, ou sans préservatif du tout. Un an après l'embouteillage, le vin sans dioxyde de soufre avait tourné au brun et dégageait une odeur d'acrylique. Aux États-Unis, le vin embouteillé depuis le 9 juillet doit porter une étiquette mentionnant la quantité de soufre s'il en contient plus de 10 parties par million.

• Aide fédérale supplémentaire pour les services en matière de multiculturalisme et de civisme

TORONTO — Le secrétaire d'État et ministre responsable du multiculturalisme, M. David Crombie, a annoncé aujourd'hui l'établissement d'un programme amélioré et élargi d'aide financière à l'intention des organisations communautaires qui cherchent à promouvoir la participation active des nouveaux citoyens à la société canadienne.

Des crédits de subventions et contributions supplémentaires de 11,5 millions de dollars seront alloués à des groupes communautaires au cours des quatre prochaines années.

L'aide annoncée permettra notamment de mettre sur pied des programmes de préparation à la citoyenneté, des programmes de promotion de l'entraide et d'acquisition de compétences - autant de façons d'accéder et de participer pleinement à la vie de la société canadienne.

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

MONUMENTS DE CIMETIERE

Excelsior Monuments Limited (M. Don Lappan)
11918 ch. Técumseh, Técumseh, 735-2445

OPTICIEN

Union Vision Centre (Mme Carole Jubenville)
7610 est, ch. Técumseh (au rez-de-chaussée), Windsor 944-4274.

OPTOMETRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, Suite C, Windsor, 973-1101; 197 rue Sandwich, Amherstburg, 736-2406; 189 rue Church, Belle-Rivière, 728-3611

PHOTOGRAPHES

St. Louise Studio & Camera Inc. (M. George St-Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

PLANIFICATION FINANCIERE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Técumseh
Pointe-aux-Roches - 798-3556

RECEPTION, SALLES A LOUER

Centre canadien-français (Club Alouette)
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

Salle St-Jean-Baptiste (Club St-Jean-Baptiste)
1222 ch. Lesperance, Técumseh - 735-3239

RENOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-1761

Country Lumber, (Gaby ou Nycole Blanchette)
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor
Bur: 966-4747 - Rés.: 735-3446

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor, 253-5898

RESIDENCES POUR PERSONNES AGEES

Villa Maria, 2856 ouest, pr. Riverside, Windsor - 254-3763

SALONS DE COIFFURE

Boutique Astral, (Rolande Tremblay)
2851 Howard, Windsor - 966-2282

Chez Yvette (Yvette Quenneville) 6640 ch. Técumseh, Pointe-aux-Roches - 798-5707

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

à suivre en page 11

Les classements sportifs BUDWEISER présentés par



LA QUILLE MYSTERE POP, D'UNE VALEUR DE $5.00 EST UNE GRACIEUSETÉ DE LA CAISSE POPULAIRE WINDSOR LTÉE.

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 25 septembre
Plus haut simple
HOMMES
Jules Lavigne 209
Simon Lanteigne 208
Dominique Gaudet 195
FEMMES
Cécile Langlois 214
Arnolda Godin 185
Solange Ward 183
ÉQUIPES
#4 Les Pierres-à-feu 904
#6 Les Capables 902
#2 Les Frustrés 891
Plus haut triple
HOMMES
Marc Nadeau 559
Simon Lanteigne 529
Michel Caron 523
FEMMES
Madeleine Guignard 474
Monique Robichaud 473
Yvette Nadeau 468
ÉQUIPES
#4 Les Pierres-à-feu 2613
#2 Les Frustrés 2559
#6 Les Capables 2556
Classement suite au 25 septembre
#12 Les Faucons 7
#2 Les Frustrés 5
#4 Les Pierres-à-feu 5
#6 Les Capables 5
#10 Les Anciens 5
#8 Les Bouffons 4
#7 Les Gazeaux 3
#1 Les Lutins 2
#3 Les Pros 2
#5 Les Pas de nom 2
#9 Les femmes pit 2
#11 Les Hiboux 0
Meilleures moyennes
HOMMES
Michel Caron 179
Mark Lapalme 174
Marc Nadeau 167
FEMMES
Solange Ward 161
Yvette Nadeau 154
Aline Chayer 149

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 13 septembre
Plus haut simple
HOMMES
George Paquet 178
Mario Boivin 174
Maurice Gagnier 161
FEMMES
Shelley Girard 191
Henriette Michaud 189
Sylvie Chiasson 160
Plus haut triple
HOMMES
Jack Tracey 486
Laurent Viel 462
Mario Boivin 454
FEMMES
Shelley Girard 517
Henriette Michaud 500
Sylvie Chiasson 451
Résultats du 20 septembre
Plus haut simple
HOMMES
Maurice Gagnier 207
George Paquet 182
Conrad Michaud 175
FEMMES
Shelley Girard 195
Jeanne St. Pierre 183
Pauline Hébert 181
ÉQUIPES
Les Tigres 712
Les Copains 668
Les Abeilles 656
Plus haut triple
HOMMES
Maurice Gagnier 602
George Paquet 531
Normand Lebert 482
FEMMES
Shelley Girard 510
Jeanne St. Pierre 474
Alice Renaud 452
ÉQUIPES
Les Tigres 1980
Les Abeilles 1749
Les Copains 1747
Premier gagnant du 50/50:
Rober Vailler - $11.00
Deuxième gagnant du 50/50:
Shelley Girard - $10.00

Résultats du 27 septembre
Plus haut simple
HOMMES
Claude Dessacco 227
Jack Tracey 214
Laurent Viel 205
FEMMES
Henriette Michaud 167
Charlene Boudreau 167
Suzanne Parent 165
Jeannine Tracey 163
ÉQUIPES
#6 Les Forces Canadiennes 671
#13 Les Barbes bleues 611
#2 Les Tigres 604
Plus haut triple
HOMMES
Jack Tracey 535
George Paquet 527
Émilien Bellavance 518
FEMMES
Marianne Vallée 476
Suzanne Parent 450
Henriette Michaud 446
ÉQUIPES
#13 Les Barbes bleues 1742
#2 Les Tigres 1742
#6 Les Forces Canadiennes 1727
#9 Les Castors 1703
Premier gagnant du 50/50:
Marianne Vallée - $11.00
Deuxième gagnant du 50/50:
Robert Tweet - $10.00
Classement suite au 27 septembre
#2 Les Tigres 10
#12 Les Geals bleus 10
#3 Les Abeilles 9
#13 Les Barbes bleues 9
#14 Les As de pique 9
#5 Les Copains 8
#6 Les Forces Canadiennes 8
#9 Les Castors 7
#1 Les Astres 7
#11 Les Cavaliers 6
#10 Les Expos 5
#4 Les Bûcherons 5
#8 Les Étoiles 3
#3 Les Drapeaux 2

Meilleures moyennes
HOMMES
Claude Dessacco 186
Maurice Gagnier 169
George Paquet 168
FEMMES
Shelley Girard 171
Jeanne St. Pierre 167
Marianne Vallée 158

Fleur de Lys-mixte

Résultats du 27 septembre
Plus haut simple
HOMMES
Graig Douglas 222
Raymond Laroche 220
Daniel Levasseur 216
FEMMES
Angèle Lapierre 214
Adelaide Dease 189
Diane Dupuis 177
Line Duguay 177
ÉQUIPES
#7 902
#5 886
#13 884
Plus haut triple
HOMMES
Graig Douglas 604
Raymond Laroche 557
Moe Roy 554
FEMMES
Angèle Lapierre 561
Adelaide Dease 504
Line Duguay 470
ÉQUIPES
#3 2558
#14 2504
#7 2457
(Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne:
Raymond Laroche 79
Irene Rail 45
Premier gagnant du 50/50:
Denise Lavergne
Classement suite au 27 septembre
#8 4883 - 14
#11 4708 - 12
#14 4817 - 9
#10 4626 - 9
#1 4720 - 7
#13 4631 - 7
#5 4547 - 7
#3 4441 - 7
#4 4354 - 7
#7 4660 - 5
#12 4556 - 5
#2 4530 - 5
#9 4568 - 4
#6 4739 - 0
Meilleures moyennes
HOMMES
Moe Roy 184
Graig Douglas 182
Donald Parent 176
FEMMES
Angèle Lapierre 180
Line Duguay 154
Adelaide Dease 151

Le Club de l'Age d'Or Jean-Paul II

Résultats du 22 septembre
Plus haut simple
HOMMES
Paul L. Barrette 223
Bertrand Lapierre 202
Germain Roy 185
FEMMES
Adèle Paré 170
Rose Sirois 166
Yvonne Frappier 160
ÉQUIPES
#7 Les Roses 679
#9 Les Bonnes humeurs 668
#8 Les Lys 620
Plus haut triple
HOMMES
Paul L. Barrette 540
Germain Roy 490
Albany Chiasson 493
FEMMES
Adèle Paré 483
Yvette Lapierre 490
Rita Beaulieu 404
ÉQUIPES
#9 Les Bonnes humeurs 1862
#1 Les Oiseaux bleus 1846
#7 Les Roses 1827
Classement suite au 22 septembre
#9 Les Bonnes humeurs 7
#1 Les Oiseaux bleus 7
#7 Les Roses 5
#3 Les Castors 5
#6 Les Français 4
#4 Les Frous Frous 3
#5 Les Voyageurs 3
#8 Les Lys 2
#2 Les Cardinals 0
#10 Les Surprenants 0
Meilleures moyennes
HOMMES
Germain Roy 169
Zéphirin Beaulieu 164
Albany Chiasson 160
FEMMES
Adèle Paré 152
Rose Sirois 142
Yvette Lapierre 131



AVIS

aux actionnaires des Publications des Grands-Lacs

Assemblée Annuelle

le mercredi, 2 décembre
à 18 heures

au Bureau: 2418 ave Central, Windsor

À l'ordre du jour:
- rapport financier
- nomination d'un vérificateur
- souscription de capital
- élection des officiers



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

Décision

Décision 87-769. **Student Media**, Université de Windsor, Windsor (Ont.). APPROUVÉ - Renouvellement de la licence de radiodiffusion de CJAM-FM Windsor du 1er octobre 1987 au 31 août 1991 et changements à la Promesse de réalisation tels qu'énoncés dans la décision.

Où puis-je lire les documents du CRTC? Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la "Gazette du Canada", partie 1, aux bureaux du C.R.T.C. et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada

CBEFT



mercredi 30 septembre à 20h00
DÉBUT D'UN NOUVEAU TÉLÉROMAN: L'HÉRITAGE

L'Héritage est une nouvelle saga familiale écrite par Victor-Lévy Beaulieu.

C'est à Trois-Pistoles et à Montréal qu'on trouvera les Galarneau, une grande famille terrienne du Bas-du-Fleuve, tiraillée entre le poids d'un passé ancré profondément au coeur de chacun, et d'un avenir dont les appels se font de plus en plus pressants.

À Trois-Pistoles, la vie tourne autour de Xavier Galarneau (Gilles Pelletier), le patriarche, un véritable chêne. Maintenant veuf, il conduit sa terre et ses enfants d'une main de fer. Tous les siens vivent avec lui sauf Miriam qui, partie précipitamment il y a quatorze ans, n'a plus donné de nouvelles depuis. Miville (Robert Gravel), l'aîné, ronge son frein en attendant le jour où il pourra lui-même diriger les affaires. Son jeune frère Junior (Yves Desgagnés) rêve de la grande ville et noie son ennui dans la bière. Leur soeur Julie (Sylvie Léonard) voudrait bien que la paix revienne au foyer, mais pour cela il faudrait percer le terrible secret qui semble hanter son père depuis le départ de Miriam.

Dans la maison d'à côté, il y a Gabriel, le frère de Xavier et sa femme Albertine.

Miriam (Nathalie Gascon) qui possède le même caractère entier et tranchant que son père, vit à Montréal avec sa jeune cousine Stéphanie (Geneviève Rioux). Toutes deux travaillent dans une agence de communications.

L'Héritage se veut une histoire prenante où l'amour, le désir, la poésie, la haine sourde, le désespoir, l'humour et la passion, bref, tout le spectre des sentiments humains, se donnent rendez-vous.



samedi, 3 octobre à 19h00
SAMEDI DE RIRE

Samedi de rire, la grande fête de l'humour imaginée par Yvon Deschamps, revient à l'antenne de la Télévision de Radio-Canada.

Se pliant de bonne grâce à l'invitation d'Yvon Deschamps, le maire de Montréal, Jean Doré, procédera à l'ouverture officielle de l'émission. **Samedi de rire** accueillera aussi l'excellent imitateur Pierre Verville. De nombreux sketches débordant d'humour sont inscrits au programme.



samedi 3 octobre à 20h00
CINÉMA: "LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE"

Radio-Canada met à l'affiche un des plus grands succès cinématographiques des années 80, "Les Aventuriers de l'Arche perdue" (Raiders of the Lost Ark).

L'action du film, réalisé en 1981 par Steven Spielberg, se situe à l'époque de la Seconde Guerre mondiale. Chargé d'une importante mission par les services secrets américains, l'archéologue Indiana Jones, aidé par la fille d'un collègue d'université, Marion, part à la recherche de l'Arche d'alliance contenant les Tables de la Loi reçues par Moïse. En Égypte, où les fouilles ont lieu, le téméraire aventurier doit affronter divers dangers et ce n'est pas sans peine qu'il tentera de s'approprier la précieuse relique qui est également convoitée par les Nazis.

Evaluez l'équipe qui "fait le poids"

Tout le monde est d'accord que l'équipe de CBEF "fait le poids", c'est-à-dire possède toutes les compétences requises pour bien faire son travail...

Mais, dans le sens litéral, qui connaît le véritable poids de cette équipe?

C'est ce que CBEF veut savoir en lançant son nouveau concours.

Il s'agit justement de deviner le poids total (en kilos) des membres de l'équipe de CBEF que l'on voit sur la photo à la une de notre journal. On y voit de gauche à droite, Pierre Côté, Eric Wils, Pierre Lacouture, Chantal Payant (derrière Pierre et dont on ne voit que le pied), Jean-Guy Brassard, Gilles Gagnon (presqu'entièrement caché derrière Jean-Guy), Irène Reininger, Marie-Hélène Roy, Mireille Delisle et Mona Quesnel (toutes deux cachées derrières Marie-Hélène), Céline Pelletier, Marie-Reine Martin, Marie-Paul Rouleau, Mina Grossman (cachée derrière Marie-Paul), Annie Gagnon et Richard Martel. (À noter que quelques autres membres de l'équipe qui ne pouvaient pas être présents pour la photo ne sont pas à considérer pour le concours).

Pour participer, on n'a qu'à téléphoner au poste au 255-3542 pendant l'émission matinale, "Le Quotidien", ou celle de fin d'après-midi, "Contact", au cours desquelles de nouvelles indices seront données tous les jours, et donner son évaluation. On demande de s'en tenir à un appel par personne par émission; les employés de Radio-Canada et les membres de leurs familles ne sont pas admissibles.

À l'occasion où on a pris la photo, le poids de chaque personne qu'on y voit a été mesuré et noté par deux vérificateurs qui sont donc les seuls à savoir la réponse correcte qui sera dévoilée à la fin du concours, soit le 23 octobre. Ils sont Pierre Lacouture, un des membres de l'équipe de CBEF, et Daniel Janisse, rédacteur-adjoint du REMPART.

Chaque samedi, au cours de "Samedi de flâner", on tirera le nom de cinq personnes qui ont participé jusqu'à ce moment-là, indépendamment de leur réponse, et on leur donnera chacune un microsillon.

Le grand prix, un repas pour deux à un restaurant de la ville dont le nom est à annoncer, sera gagné par la personne qui aura deviné le total exact au kilo près ou qui s'en sera le plus rapproché.

Bonne chance dans votre évaluation de l'équipe qui "fait le poids".

mots croisés

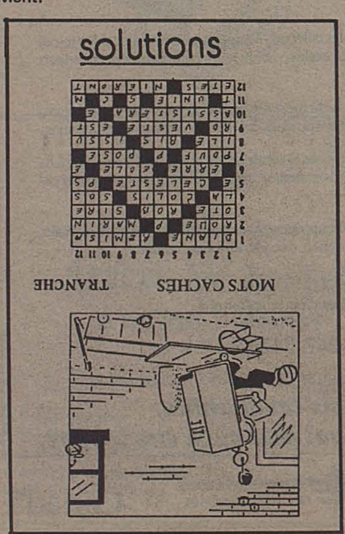
HORIZONTALEMENT

1—Déesse de la Chasse. — Plaça sous la remise.
2—Excédé. — Qui aime la mer.
3—Enlève. — Se dit au jeu de whist. — Titre de noblesse.
4—Adv. de lieu. — Paquet. — Appel de détresse.
5—Qui appartient au ciel. — Post scriptum.
6—Manière d'aller. — Dieu des vents.
7—Siège en forme de gros tabouret. — Action de mettre, de poser.
8—Entourée d'eau. — Deux fois. — Descendu.
9—De l'alphabet grec. — Vêtement. — Le Levant.
10—Secondera.
11—Jointe. — Ainsi.
12—Du verbe être. — Diront qu'une chose n'est pas.

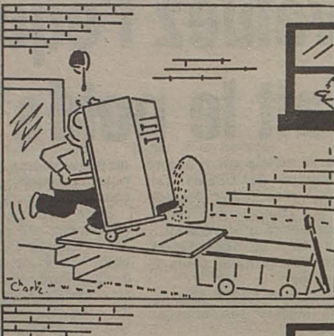
VERTICALEMENT

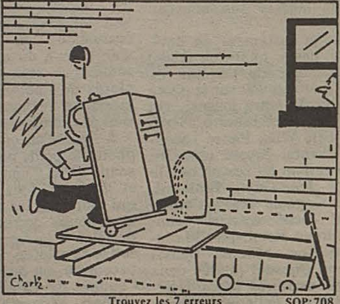
1—Amusant. — Bandit des mers.
2—Neuvième lettre de l'alphabet grec. — Fils d'Hellen.
3—Ville d'allemagne. — Non cuite. — Romancier français.
4—Nég. — Mammifère ruminant. — Du verbe venir.
5—Inscription, catalogue. — Petite poire.
6—Chacune des bornes d'une pile électrique. — Pistent moins une lettre.
7—Vent du nord. — Sainte.
8—Éminence. — Arrêt. — Anneau de cordage.
9—Maison de ferme. — Prén. masc. — Que l'on respire.
10—Membrane de l'oeil. — Crochet métallique. — Symb. chim.
11—Liqueur épaisse. — Qui a la forme d'un "S".
12—Femelle de l'âne. — De la gamme. — Mont.

solutions



jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs SOP:708

mots cachés

lettres cachés

U	O	M	E	F	V	I	V	T	E	F	L	L	E	F
R	E	A	A	P	E	I	L	N	A	A	I	I	S	R
N	O	R	E	L	A	P	I	L	R	G	A	E	C	I
F	C	I	G	N	U	R	N	D	I	O	C	V	A	C
I	U	N	D	I	T	H	E	U	E	U	Q	R	L	O
U	E	E	S	I	A	R	B	F	A	E	O	E	O	T
S	P	E	O	C	A	M	I	S	T	E	M	B	P	U
R	U	P	H	B	E	L	U	A	P	E	A	C	E	O
N	O	I	A	C	E	F	O	H	N	I	T	A	R	G
I	S	T	C	T	O	A	F	Y	L	V	N	E	P	A
D	T	E	I	O	F	R	G	E	A	O	F	O	U	R
U	A	S	V	E	I	C	B	N	B	U	U	N	R	M
O	L	A	E	T	S	E	J	M	E	L	I	I	E	E
B	P	R	T	A	P	E	A	U	E	A	S	N	E	I
R	E	G	E	L	E	J	L	T	S	A	U	T	E	O

Abattu
agneau
ail
aile
aloyeau

Boeuf
boudin
bouilli
braisée

Civet

Embrochée
épaule
escalope
étal

Fagoue
farce
farci
fer
filet
foie
four
fricot
frit

Gras
gratin

Hachis

Jambon
jus

Lard
léger
lievre

Maigre
mariné
menu
mets
mou

Oie

Paleron
peau
plat
poitrine
poulet
purée

Queue

Ragoût
râpé
ris
rôti

Sain
sauce
sauté
sel
soupe
suif

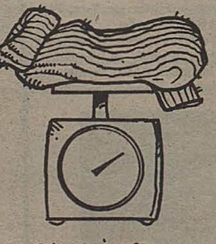
Veau
viande
vie

LES PETITES DÉBROUILLARD

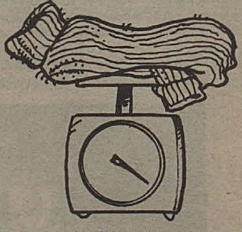
Quel tissu arrête la pluie?

Avec les pluies d'automne qui s'en viennent, il est important lorsque nous allons dehors de porter des vêtements qui nous protègent de la pluie. Mais voilà, tous les tissus n'ont pas la même efficacité pour arrêter l'eau. Que dirais-tu d'une petite expérience là-dessus?

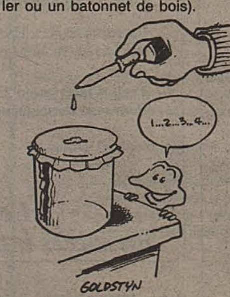
Tu auras besoin de morceaux de divers tissus (laine, coton, nylon, etc), d'un pot en verre ou en plastique, d'un élastique et d'un compte-gouttes (si tu n'as pas de compte-gouttes, prends une cuiller ou un batonnet de bois).



CHANDAIL SEC



CHANDAIL HUMIDE



Au fait, y a-t-il de l'eau dans un morceau de tissu sec? Non? Attends un peu avant de répondre!

Prends un gros gilet de laine qui se trouve bien rangé dans un endroit chaud et sec. Pèse-le sur une balance, le plus précisément possible. Puis laisse le chandail toute une nuit dans un endroit humide (la salle de bains ou le sous-sol sont généralement des pièces plus humides). Après, pèse-le de nouveau. Y a-t-il une différence de poids? Si oui, à quoi est-elle due?

Etend un morceau de tissu sur l'ouverture du pot, et maintiens-le bien en place avec l'élastique. Puis fais tomber quelques gouttes d'eau sur le tissu. Que se passe-t-il? Est-ce que l'eau traverse immédiatement le tissu pour tomber dans le pot? Reste-t-elle quelques secondes sur le tissu avant de le traverser?

Procède de la même façon avec tous tes tissus, puis compare leur efficacité. Alors, la prochaine fois qu'il pleuvra, quel morceau de linge porteras-tu?

Sous un Soleil français

"Sous un Soleil Français." Non, le sujet n'est pas la France, ni le Québec, mais plutôt une émission qui prendra de nouveau l'antenne à chaque semaine à compter du premier octobre à la télévision communautaire de Windsor.

Mme Pierrette Asselin, qui travaille sous la direction du conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario, agit comme animatrice/administratrice pour cette nouvelle série d'émissions qui mettront en vedette plusieurs francophones de la région.

Le format sera surtout de la discussion sur divers aspects de la francophonie à Windsor. Pendant la première émission, les invités incluront Mme Nicole Denis qui discutera de livres et de romans français qui sont disponibles ici à Windsor et M. Phil Charrette parlera de son nouveau poste comme directeur à l'école secondaire L'Essor.

Du côté sports, M. Emmanuel Chayer, président de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex et M. Gaétan Harvey discuteront divers plans et aspects des organisations sportives francophones.

Mlles France Thibault et France Simoneau discuteront des activités sociales francophones et en particulier du concert de Nicole Lauzier qui aura lieu à l'école L'Essor en octobre.

La deuxième émission qui passera le 8 octobre sera un historique du Centre canadien-français de Windsor. Les invités seront M. Pamphile Duguay et M. René Verpaelst, président actuel du centre.

Tous ceux qui sont intéressés à avoir plus de renseignements peuvent contacter Mme Pierrette Asselin au 948-9322.

Les émissions sont diffusées chaque jeudi à compter de 20h00 (reprises chaque dimanche à 14h00) au canal 11 du câble.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 3 octobre
20h00 LE HOCKEY DES CANADIENS
Match d'avant-saison. Les Islanders de New-York rencontrent les Canadiens à Montréal.

dimanche 4 octobre
13h03 MULTIPISTE
Du théâtre de la Place à Granby, le Gala du Festival de la chanson. Les finalistes: catégorie auteur-compositeur-interprète: Louise Allaire de Montréal, Lillianne Cormier, Moncton, Michel Leboeuf, St-Jean de Matha et Yvan Pion de Ste-Hyacinthe; catégorie interprète: Caroline Harvey de Laval, Michelle Labonté de Montréal, Monique Lacoste de Winnipeg et Sylvie Martin de Moncton. Animateur: Jean-François Doré.

19h30 LE HOCKEY DES CANADIENS
Ils reçoivent les Bruins de Boston.

lundi 5 octobre
20h04 L'AVENTURE
Le peintre hollandais Vincent Van Gogh raconté par Henri Barras, directeur artistique de la Place des Arts de Montréal.

mercredi 7 octobre
15h04 CONTACT
L'invité de la première heure: Daniel Suskow, dompteur pour le cirque Barnum & Bailey.

jeudi 8 octobre
19h30 LE HOCKEY DES CANADIENS
Ils rencontrent les Flyers à Philadelphie.

vendredi 9 octobre
17h55 VISITE DE LA REINE AU CANADA
De Victoria, l'arrivée de Sa Majesté la reine Élizabeth II et du duc d'Edimbourg.

A TVOntario

[TVOntario diffuse en français sur les canaux 32 à Windsor et 59 à Chatham de midi à minuit le dimanche, et sur le câble, au canal 35 à Windsor et 23 à Chatham à compter de 14h du lundi au vendredi et à compter de 10h le samedi.]

lundi 5 octobre
et mercredi 7 octobre
19h00
L'Atome social présente deux émissions sur le compositeur et interprète André-Gagnon. Ce dernier raconte son enfance, passée dans une famille de musiciens, ses études au Conservatoire et les moments importants de sa carrière.

lundi 5 octobre à 21h
[En reprise: le jeudi à 22h30, le vendredi à 15h30, le samedi à 14h et le dimanche à 14h30]
À moi de jouer
(Première d'une série de 6 émissions)



La recherche d'un emploi peut être une entreprise longue et frustrante. C'est la raison pour laquelle la chaîne française propose cet automne **À moi de jouer**, premier télécours entièrement produit par TVOntario. Réalisée par André Paradis, **À moi de jouer** entend donner les outils et les conseils nécessaires aux jeunes qui cherchent à s'intégrer au marché du travail ou qui cherchent un nouvel emploi. Mais les thèmes abordés sauront également rejoindre les adultes qui veulent améliorer leurs techniques de recherche d'emploi et ceux qui se sentent désarmés lorsqu'ils se retrouvent soudainement sans travail.

Pour tirer le meilleur parti du télécours **À moi de jouer**, les téléspectateurs sont invités à s'y inscrire au prix modique de 20$, tél. 1-800-387-8430. Les imprimés envoyés au participant comprennent d'abord un guide d'accueil qui familiarise l'étudiant avec le matériel qu'il aura à utiliser. Un document d'accompagnement reprend en détail le contenu de chaque émission et propose des exercices, des grilles à remplir, des tableaux et des modèles pour aider le participant à se préparer à chacune des étapes de sa recherche. De plus, de petites sections intitulées "Savais-tu que..." donnent des informations très utiles qui reflètent les tendances observées dans le monde du travail d'aujourd'hui. Enfin, deux devoirs sont corrigés par ordinateur à TVOntario et renvoyés avec des commentaires individuels. Un conseiller pédagogique peut aussi répondre à toutes les questions en cours de route. Ceux qui terminent le cours avec succès reçoivent un certificat.

Liste des émissions
1. Le Bilan personnel
2. Le Curriculum vitae
3. Les Stratégies de recherche
4. Les Communications téléphoniques
5. La Lettre de demande d'emploi
6. L'Entrevue

Mercredi 7 octobre à 21h
Les 2, 3 et 4 septembre a eu lieu à Québec le deuxième sommet de la francophonie mondiale, réunissant les chefs d'états de plus de quarante pays. La chaîne française présente une émission spéciale d'une heure sur l'impact du Sommet francophone sur l'avenir des Franco-Ontariens. À l'aide d'entrevues et d'images tournées au Rassemblement des francophones d'Amérique en juin dernier ainsi que lors des multiples rencontres, colloques et manifestations entourant le Sommet, cette émission analyse, de façon claire et facile à comprendre, les enjeux politiques, économiques et culturels examinés au cours de cette importante rencontre.

Concours de courte pointe

Le comité de l'International Plowing Match annonce son concours de courte-pointe, ouvert à tous les résidants des cantons de Essex, Kent et Lambton. Les oeuvres doivent être soumises avant le premier mars, 1989. Pour de plus amples renseignements, on peut contacter Mme Barbara Mactier au 737-6619.

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

La Société canadienne des postes prend un engagement envers tous les Canadiens.

Chaque citoyen a le droit de savoir ce qui se passe à la Société canadienne des postes. Un changement fondamental en cours devrait profiter à tous. Nous sommes les premiers à admettre qu'il est grand temps que la Société canadienne des postes s'améliore. Aujourd'hui, nous réalisons des changements qui nous permettent pour la première fois de nous engager formellement à vous offrir un meilleur service. Ces changements sont complexes et nous y travaillons depuis plus de deux ans. Nous avons conçu cette annonce afin de vous les faire connaître et d'indiquer la façon dont vous pouvez en profiter. Ce ne sont là que les premiers d'une longue suite de changements importants. Nous continuerons d'améliorer notre service et de vous en informer.

Huit mesures immédiates afin de vous offrir un meilleur service.

1. Des bureaux franchisés offrant de plus longues heures d'ouverture dans des endroits plus pratiques.

Des comptoirs de vente uniformisés apparaissent partout au Canada, tant dans les régions rurales que les régions urbaines, dans les épiceries, les librairies, les pharmacies, les centres commerciaux, entre autres. Ces comptoirs de vente offrent tout ce qu'on trouve ordinairement dans un bureau de poste traditionnel, en plus des avantages des magasins où ils sont situés : meilleurs emplacements, stationnement, heures d'ouverture prolongées. Tout point de vente respectera des normes sévères de sécurité. Nos premiers bureaux franchisés sont déjà ouverts à Toronto, Winnipeg et London. Nous projetons d'ouvrir 50 bureaux franchisés d'ici la fin de l'année et augmenter de 12 000 à 18 000 d'ici dix ans le nombre total de points de vente.

2. Un plus grand nombre d'endroits où cueillir et poster votre courrier.

L'année dernière, nous avons ajouté au pays, plus de 3 500 endroits où on peut mettre une lettre à la poste. Nous ajoutons des bureaux franchisés et installons des Superboites dans lesquelles vous pouvez facilement poster votre courrier. Nous avons aussi augmenté de 360 le nombre de bureaux où vous pouvez cueillir vos colis, votre courrier recommandé et tout autre courrier exigeant une signature. Nous continuerons d'ajouter des endroits où cueillir et poster votre courrier en nous basant sur les résultats d'études qui nous indiqueront où les besoins sont les plus pressants.

3. Un système de transport plus fiable à la grandeur du pays.

Des changements importants ont été apportés à notre système de transport pour le rendre plus fiable et réduire considérablement les délais de transport. Par exemple, nous avons supprimé graduellement l'utilisation des trains. En plus du transport aérien et maritime, nous utiliserons des camions supplémentaires pour le transport routier. Les trains sont soumis à des horaires fixes alors que les camions circulent au gré des besoins. Cela permet de gagner jusqu'à deux jours pour le transport du courrier entre Montréal et Vancouver.

4. Une livraison plus rapide du courrier en provenance de l'étranger et frappé de droits de douane.

Nous avons conclu une entente avec les douanes canadiennes pour vous permettre de recevoir votre courrier en provenance de l'étranger et frappé de droits de douane avant que ces droits ne soient payés. Votre courrier vous est livré directement au lieu d'être retenu dans un des bureaux des douanes canadiennes. Vous n'avez alors qu'à faire parvenir au bureau des douanes un chèque couvrant le montant.

5. Des contrôles sévères qui permettent de limiter la hausse du prix des timbres.

De nouveaux contrôles administratifs plus stricts, une efficacité accrue et l'augmentation du volume du courrier nous permettent de limiter les hausses du tarif de base de la poste aux lettres au niveau ou au-dessous du taux d'inflation. Nous prévoyons une hausse de 0,01 $ pour janvier 1988.

6. De nouvelles méthodes de traitement du courrier vous assurant une livraison plus fiable.

Nous avons amorcé la mise en place de nouveaux équipements qui traiteront le courrier plus rapidement. Nous avons placé tout notre équipement sous étroite surveillance et un programme strict d'entretien permet de réduire les pannes au minimum. De plus, nous utilisons un nouveau code de couleurs pour tout le courrier. Lorsque le courrier nous parvient, nous lui attribuons une couleur. Nous pouvons ainsi, à tout moment, grâce aux couleurs, voir immédiatement si le courrier est à temps et prendre au besoin des mesures correctives.

7. De nouvelles normes pour vous offrir une livraison plus régulière.

À la Société canadienne des postes, nous savons que vous avez besoin d'un service de livraison auquel vous pouvez vraiment vous fier. C'est pourquoi nous avons établi de nouvelles normes que tous les employés s'efforcent de respecter, ce qui signifie, pour toute lettre dûment préparée un délai de livraison maximum de 2 jours à l'intérieur d'une même ville, la date de mise à la poste non comptée, de 3 jours entre les grands centres d'une même province, et de 4 jours entre les grands centres au Canada.

8. Un centre de contrôle qui fonctionne 24 heures sur 24 afin de respecter les délais de livraison.

Pour la première fois dans l'histoire des Postes canadiennes, nous avons un centre de contrôle qui suit votre courrier à chacune des étapes de son acheminement à travers le pays. En cas de problème, le personnel du centre de contrôle en est immédiatement avisé et prend les mesures qui s'imposent. Si une machine tombe en panne dans un établissement de traitement de courrier, on y dépêche, sur-le-champ, une équipe de techniciens pour la remettre en marche. Si un avion est retenu au sol par le brouillard, on y substitue des camions. Quel que soit le problème, le centre de contrôle s'en occupe, sans délai, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.

Un autre engagement : mettre à l'épreuve la qualité de notre rendement.

À la Société canadienne des postes, nous savons qu'il nous faut gagner votre respect. C'est pourquoi nous sommes prêts à mettre à l'épreuve la qualité de notre rendement. Comment? La parole est à Clarkson Gordon, une firme indépendante de vérificateurs. Ils évalueront la fiabilité de notre livraison et publieront les résultats tous les trois mois. Le premier rapport sera disponible au début de l'année 1988.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES
Notre engagement : vous donner un meilleur service.